

TERREBONNE, MARDI 16 AOÛT 1988 • 30e ANNEE, No. 13

Don't miss the
Félix
Rythmique
Nostalgie

Soirée « Merci Félix »
Ballroom — big band
Concours d'élégance
Page 3

Le service de police Lachenaie/Mascouche a émis la semaine dernière plus de 600 contraventions aux poids lourds alourdis par des charges excessives. Comme mesure dissuasive, mentionnons seulement le coût des billets: entre 300 et 1 000\$!

Page 5

Le Tournoi des Maires n'a déçu personne. Organisateurs, joueurs et participants y ont trouvé leur compte: du beau temps, du plaisir et... un sentiment d'appartenance!

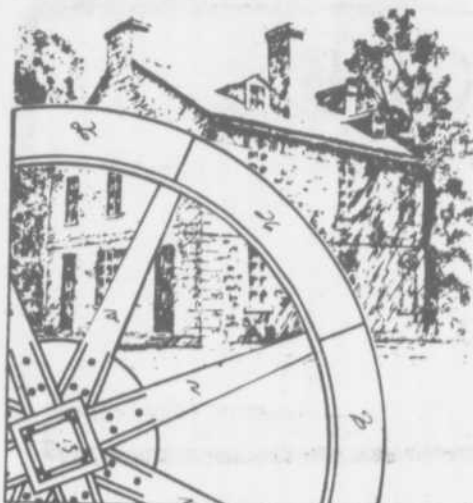
Page 2

Ce mardi soir, le P.C. Terrebonne se dote d'un candidat officiel et démarre sa campagne électorale dans le comté.

Page 14

Avec le développement se développe la qualité de vie. Un autre golf en fait partie.

Page 2



un été une île

SPECTACLE EN PLEIN AIR

19 août - Johanne Blouin présente son spectacle: "Merci Félix" à 20h30. En cas de pluie, le spectacle aura lieu à l'aréna.

20 août - Ensemble Jean-Louis Gladu: "Big Band, ball room". A 20h30. En cas de pluie, à l'aréna.

Venez danser sur la musique nostalgique des années 50 et 60.

MATINEES MUSICALES

21 août - Relâche

LES BEAUX DIMANCHES

21 août - "Réjouissances et vapeurs". Madame Masson est, pour son époque, une femme exceptionnelle. Elle administre sa seigneurie et multiplie les projets qui contribuent à donner à Terrebonne le visage que cette ville a conservé jusqu'à aujourd'hui: moulins, église, manoir Masson, routes, etc. De telles réalisations appelaient des réjouissances et parfois des vapeurs! A 14h, en plein air.

EVENEMENT SPECIAL

21 août - Concours d'élégance des voitures anciennes et classiques de Montréal. A partir de 13h. Participation d'environ 300 voitures. Vers 15h, remise des trophées aux gagnants.

POUR COMPLETER

Visites commentées de 13h à 20h tous les jours. Centre d'interprétation historique ouvert de 10h à 20h. Au moulin neuf, exposition de la galerie d'art de l'île-des-Moulins: à partir du 21 août, exposition des œuvres de Frank Chatel.

Egalement au moulin neuf, exposition ayant pour thème: "Du grain au pain, paysan, meunier, boulanger".

Pour toutes les activités, l'entrée est libre. Nous vous suggérons d'apporter chaises et couvertures pour assister aux différents spectacles.

Pour informations: 471-0619.

Participation enthousiaste au tournoi des maires



Les gens de l'âge d'or étaient fêtés samedi dernier au tournoi des maires qui a lieu cette année à Charlemagne. Sous la grande tente O'Keefe bondée, divers jeux et spectacles ont divertis les personnes présentes. La participation lors de cette journée toute spéciale était à l'honneur. D'ailleurs, plusieurs personnes présentes ont montré leurs talents et leur imagination en confectionnant des chapeaux originaux et amusants. Le tournoi des maires a encore fait des heureux!

(JL) L'équipe de Terrebonne ne se rendra pas cette fois à la finale consolation comme l'année dernière puisqu'elle s'est inclinée 5-1 contre la ville hôte et 7-1 contre St-Roch-ouest.

Jacques et Jeannine Cossette qui participaient au tournoi n'ont pas perdu leur bonne humeur pour autant puisqu'ils fêtaient, le jour de la partie contre St-Roch-ouest, leur 25ième anniversaire de mariage. Jacques s'est même permis, pour souligner l'événement sans doute, d'éviter l'humiliation d'un

blanchissage à l'équipe de Terrebonne en produisant le seul point de son équipe.

Les équipes éliminées peuvent tout de même se consoler en se disant qu'il y a une justice: il n'y a pas encore de gagnants! En effet, la dernière journée prévue d'activités du tournoi des maires a été reportée à une date indéterminée suite aux caprices du temps. Il est malheureux que la mauvaise température a retardé la conclusion d'un tournoi si bien organisé.

Avez-vous pensé
à vos ongles?

Manucure
complet: 10\$
Pointes
françaises: 5\$

Gel sur ongles
naturels:
15\$

890, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 471-5353

Demandez
JACKIE

Nicole Dion
COIFFURE

Esthétique

Lorraine

Depuis
10 ans
à votre
service.



Ne méritez-vous pas
de vivre en beauté?

548, BOUL.
DES SEIGNEURS
SUITE 2, TERREBONNE

471-1091

Ouverture officielle du club de golf

Le Versant à Terrebonne



Le maire de Terrebonne, M. Irénée Forget, ainsi que plusieurs conseillers municipaux, étaient présents pour souhaiter à la famille Di Menna, propriétaire de l'établissement, tout le succès désiré pour leur ambitieux projet. En effet, suite à une modification du zonage de la ville, Pascal Di Menna et ses frères (Angelo, Frank et Goy) ont pu aménager deux 18 trous et un 9 trous (par 3) au 2270 Côte de Terrebonne. De plus, l'entreprise demandera sous peu un permis pour construire un « Club House » doté, entre autres, d'une salle pouvant contenir 600 personnes assises. Lorsque le projet sera complété à l'automne 89, ce terrain de golf sera l'un des plus complets et des plus importants dans la région montréalaise.

Le terrain qui n'offre qu'un parcours de 9 trous pour le moment ainsi qu'un terrain de pratique a subi un travail de terrassement fort important puisque pas moins de 15 pars agrémentant les divers parcours.

M. Pascal Di Menna, grand amoureux de ce sport a voulu bâtir un club qui répond aux divers besoins des amateurs du golf: un mini-golf sera même aménagé pour compléter l'éventail de services. M. Di Menna n'a pas caché son ambition d'accueillir des tournois majeurs dans son établissement.

Avec ce nouvel investissement majeur dans le domaine des loisirs, Terrebonne s'affirme progressivement comme un des centres d'activités de la région immédiate de Montréal.



**BARBIER
RICHARD**
Coiffure
pour hommes

2 barbiers coiffeurs à votre service
Coupes de tous genres
757, Saint-Pierre
Vieux-Terrebonne

NETTOYAGE DE TAPIS

Divan - Chaise
Décapage, Cirage, Plancher
Estimation gratuite

Les entreprises
GABY LAPOINTE ENR.
G. Lapointe, prop.

Jour: 437-2303
Soir: 435-7098



Le maire et son équipe DYNAMIQUE

AVEC L'EQUIPE DU MAIRE



[DM] Alfred Pelletier, conseiller indépendant, rejoint les rangs de l'équipe DYNAMIQUE du maire actuel, Marcel Therrien. Pour monsieur Pelletier, il s'agira alors d'un second mandat.

IL SE RALLIE



[DM] Jean-Guy Sénécal, conseiller indépendant, s'est rallié à l'équipe du maire actuel, Marcel Therrien en vue des élections municipales de cet automne. Il en sera à son troisième mandat; deux ans sous le règne de Roland Dupré, quatre sous celui de Marcel Therrien; il entamerait donc son troisième mandat si les électeurs et électrices le décident ainsi en novembre prochain.

INDEPENDANT



[DM] Rejoint par téléphone, le conseiller indépendant Pierre Lafontaine, du quartier no 1, la semaine dernière, n'avait pas encore pris de décision quant à la présentation de sa candidature dans le même quartier comme conseiller. "Il est encore trop tôt" a-t-il répondu à LA REVUE.

ENGAGEMENTS

Le maire n'a pas voulu dévoiler le contenu de son programme électoral. "On abordera la vie politique municipale par des engagements et non des promesses électorales" de dire le maire Therrien. "L'union des forces, est une priorité pour le bon fonctionnement des affaires municipales" de rajouter le chef de l'équipe DYNAMIQUE de Lachenaie.

UN POINT D'INTERROGATION

Qui seront les candidats dans les quartiers nos 1 et 2? a-t-on demandé au maire. Il veut attendre avant de dévoiler les noms des futurs candidats. Femme ou homme! Un point d'interrogation qui tombera au cours des prochaines semaines.



[DM] Le maire actuel de Lachenaie, Marcel Therrien convoquait les journalistes régionaux à son domicile pour annoncer officiellement sa candidature à la mairie aux prochaines élections prévues pour l'automne 1988. Son équipe a grossi; elle se compose de Micheline Mathieu, Jean-Guy Sénécal et Alfred Pelletier (qui ont rejoint les rangs du maire) et Michel Lefebvre.

Jeudi 11 août. Le maire de Lachenaie, Marcel Therrien convoquait la presse régionale pour annoncer officiellement sa candidature à la mairie de Ville de Lachenaie. Il entraîne avec lui des personnalités municipales déjà connues.

Danièle Miny

L'équipe DYNAMIQUE de Lachenaie sera composée des conseillers actuels, Micheline Mathieu, Michel Lefebvre et de deux conseillers indépendants qui ont rejoint les rangs de Marcel Therrien, Alfred Pelletier et Jean-Guy Sénécal.

Connaissez-vous !

fabien

RESTAURANT

CUISINE ITALIENNE
PIZZA FOUR A BOIS
RESERVATION 492-6032

778, rue St-Pierre
VIEUX TERREBONNE

CMJ CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
URGENCE OUVERT 7 JOURS
Médecine générale et maternité
Dr Lucien Villeneuve — Dr Luc Aubut
Dr Suzanne Fortault — Dr Alain Goudreau
Dr Lucie Bazinet — Dr Alain Bergeron

SPÉCIALISTES
Allergiste — Audio prothésiste
Chirurgien — Dermatologue
Diététiste — Endocrinologue
Gynécologue
Oto-Rhino-Laryngologiste
Psychologue — Urologue
883, St-Pierre, Terrebonne
471-4711
Nouveau psychologue:
Claude Handfield

GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE
Livraison gratuite — 492-2001

Funtastique 471-5950
VOYAGES - TRAVEL
Agent **AIR CANADA**
Ordinateur
1261, boul. des Seigneurs
À côté de Les Prés — Téléc: 05-826627

CENTRE MÉDICAL St-Louis
MÉDECINE GÉNÉRALE
avec ou sans rendez-vous
Dr Jean-Claude Laflamme
Dr Chantal Laflamme
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 10h à 15h
Chirurgie générale
Dr F. Zaharia
Psychologues
avec rendez-vous
Hélène Carboneau

900 Boul. Moody 471-1212
(Bureau 100)
Terrebonne

FRUITS • LÉGUMES • FROMAGE
CHARCUTERIE
PRODUITS DE
BOULANGERIE

FRUITS RÉAL
PATENAUDE INC.
CHARCUTERIE
PEPPERONI 2.09_b
4 pouces, Prime
POULET PRESSÉ 1.69_b
Taillefer
CHEDDAR 3.49_b
Riviera, Blanc, jaune et marbré
BRIE ALLEGRO 5.79_b
Ancé
OUVERT 7 JOURS
Lun. - mar. - mer. 9h à 21h
jeudi - vendredi 9h à 22h
Samedi - dimanche 9h à 18h
Tous nos produits sont de catégorie Canada no 1

FRUITS — LÉGUMES
PÊCHES ONTARIO 2.89_{ch}
Panier 4 litres
NECTARINES .89_b
Pr. É.U., gr. 80
MANGUES .89_{ch}
Prod. Mexique, gr. 10
MAÏS SUCRÉ .99_{dz}
Prod. Mascouche
CONCOMBRES 4/.79
Prod. Mascouche, Super Sélect
LAITUE .49_{ch}
Romaine
FOURNÉE DE PAIN A TOUTE HEURE

2685 A, Ste-Marie, Mascouche 474-2525



Insolences d'une Plume

Par les Plumes Indiscrettes

PAS DE VACANCES POUR LES PLUMES...
Non, ce n'est pas le titre d'un film mais la preuve que même en cette période de repos statutaire pour tous, nos ménages se préoccupent de vous, les victimes et surtout de vous, chers lecteurs. Nous présentons donc dans les paragraphes qui suivent quelques anecdotes de vacances de certains personnages à l'originalité certaine.

LOUIS GUILLEMETTE, le président de la Société des Arts a fait un crescendo de 4 000 pieds et un decrescendo de 1 000 pieds. Pour une fois, M. Guillemette ne s'est pas penché sur un clavier. Il a grimpé une montagne et visité une faille.

MICHEL ARCAND s'est perdu près des ours polaires alors que sa femme le cherchait aux otaries. Comme d'habitude lorsqu'elle va en voyage avec les enfants, c'est son mari qui était perdu.

PAULINE de Voyages Novasol a passé ses vacances à penser au moment où elle tomberait dans un fossé. C'est que cela lui est arrivé deux fois et comme on dit toujours, jamais deux sans trois.

LOUISE DESROCHERS a été vue à une fête alors qu'elle venait de célébrer son xième anniversaire. Elle était accompagnée de son père, Michel.

CLAUDE LACHAINE et **LORRAINE BEGIN** ont préparé leur mariage. Nervosité, valises qui bloquent, vertèbres en boule, nerfs en compote. A part de ça, c'est le parfait bonheur à moins que vous n'ayez la malencontreuse idée de leur demander pourquoi ils ont décidé de se marier.

IDEM pour **ANDRÉ SHATSKOFF** et **JOHANNE HEBERT** avec un tannet de calme en plus. Pour eux, c'est le 27 août que l'intérêt sera capital.

CLAUDE et **LISE HAMER** ont charroyé 200 tonnes de sable pour se préparer mentalement à recevoir la moitié moins en monde au cours d'un "beach-party". Il fallait en effet qu'ils canalisent toute leur énergie pour se retenir de servir des jus de betteraves, des salades de luzerne et du soya sauce yogourt...

JOCELYNE CARON du bureau du député les a revengé à elle toute seule en donnant l'exemple de vacances-santé. Dans un centre spécialisé, cette 95 livres de délica-

tesse s'est tapé des minuscules pommes pour déjeuner, des yogourts nature, des bouillons spéciaux sans compter les ventouses, les plaques raffermisantes et le fameux jeûne à l'eau. Résultat? Un teint de pêche et cinq livres en moins. Était-ce bien nécessaire? Elle répond qu'elle a découvert ceci: c'est vrai qu'il faut souffrir pour être belle.

ON S'HABITUE A TOUT. Au retour d'une Plume, une bombe a sauté à l'aéroport Charles de Gaulle. Tout le monde était surpris sur le moment; puis comme si de rien était, le va-et-vient a repris. Les Plumes font plus d'effet dans la région...et que ça saute!

DEUX FEMMES se promenaient au milieu d'un rail de chemin de fer. L'une dit à l'autre: "Ne trouves-tu pas que l'escalier monte très haut?". L'autre de répondre: "Si! et par surcroît, la rampe est très basse".!!!

AVANT DE MANGER du Bon Dieu le dimanche, vérifiez si vous n'avez pas trop mangé du Voisin dans la semaine car tout cela mélangé, il y a risque d'indigestion... surtout en période électorale. A bon entendeur...salut!

DEUX NUAGES tombent follement amoureux. L'un dit à l'autre: "J'aimerais te faire une bise".

EMILIEN CHAREST de la paroisse Saint-Charles faisait partie de la visite des soumissionnaires convoqués pour la réfection du toit de l'église de Lachenaie. Il faisait très chaud. Spontanément, monsieur Charest dit à l'assistance: "Nous allons monter à l'intérieur du toit, il y fait une chaleur du diable".

UNE PERSONNE pas très fûtée oublie ses clés à l'intérieur de son véhicule. Après quelques heures d'efforts, elle parvient à infiltrer un ceintre qui souleva le "petit bouton". Elle entre dans son véhicule et dit: "Alors mesdames, ça n'a pas été trop long".

Vedette de la Semaine

COURTOISIE DE:

Médaille de bronze de l'Ordre du Mérite de la Restauration



Rotisserie
Au Poulet
Nouveau



GRATUIT

à la vedette de la semaine,
« Un quart de poulet »

1089 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE — 474-4101

J'aime
travailler

[DM]Plutôt surprenant! Mais c'est le cri du cœur de Danielle Gadbois, secrétaire à l'administration du C.I.T. (Comité intermunicipal du Transport) des Moulins depuis plus de deux ans. Madame Gadbois aime travailler et aime le travail qu'elle fait au C.I.T. Affable, gentille et très accueillante, Danielle fait partie des familles ancestrales de Terrebonne, les Messier. Son grand-père était cultivateur et son père mécanicien à Terrebonne. "J'aime tout de la vie" de dire madame Gadbois aux questions indiscrettes de LA REVUE. Elle en a fait la preuve en se laissant convaincre d'être la Vedette de la Semaine malgré sa simplicité et sa réserve. Ses yeux brillaient de contentement lorsqu'on a abordé le sujet du transport adapté dans la région des Moulins pour les handicapés; elle prend très à cœur le travail qui lui est confié et suit de très près tous ses dossiers. Cette mère de famille (deux enfants) méritait bien que l'on souligne sa présence et son travail!



LORSQUE les abeilles font leurs nids presque à ras du sol, on dit alors que l'hiver sera froid et sans neige. Mais quand une Plume a, au moins une fois par semaine, en-

vie de manger des frites vers 22h30 à la Frite Dorée de Terrebonne, quelles sont les prévisions?: des plumes salées, croustillantes et vinaigrées la semaine suivante.

Le ministre Vallerand à Mascouche



[DM] Michel L'Allier, à gauche sur cette photo, ancien commissaire aux Communications à la S.O.R.D.E.M. n'oublie pas sa région. Devenu directeur général de la Société d'Initiative et de Développement de l'artère commerciale LA PROMENADE FLEURY à Montréal, monsieur L'Allier a choisi le club de golf de Mascouche pour organiser le premier OMNIUM de golf de la Promenade. Une personnalité importante en faisait partie; il s'agit du ministre délégué aux Affaires extérieures du Québec et membre de la Promenade Fleury, André Vallerand, qui était accompagné de quelques membres de la Promenade.

Saviez-vous que...

-par André Côté



L'HIRONDELLE
S'EN EST ALLÉE...

Fallait-il vraiment que tu nous quittes
En nous laissant orphelins et désarmés?
Le pays que tu as tant chanté
Il nous faudra réapprendre à l'aimer.
Xylène encore vert, à 74 ans, tu avais
toute la vie devant toi...

Adieu...

la revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8:30 à 16:30.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement, dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Leval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$
Particulier 30\$
Étranger 90\$

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TÉLÉPHONES:
471-3710 — 471-3719
471-3948
TÉLÉCOPIEUR:
471-1023

REDACTION:
Marie-France Despatis
Danièle Miny
Réal Girard
Jean Lamontagne

RÉCEPTIONNISTE
PETITES ANNONCES
Sylvie Denis
471-4444

COMPTABILITÉ:
Marguerite Hurteau

DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marie-France Despatis

DISTRIBUTION:
Gertrude St-Pierre
471-6572

ADMINISTRATEUR:
Jean-Pierre L'Écuyer

PHOTOGRAPHE:
André Côté

DIRECTEUR:
Aimé Despatis

PUBLICITÉ:
Lysanne Langlois
Nicole Moise
Nicole Archambault
Joanne Venne

TYPOGRAPHE-MONTAGE
ET COMPOSITION:
IMPRIMERIE DES MANOIRS
471-3536

La police surveille les poids lourds



[DM] Pas réglementaire, ce petit camion au chargement trop lourd devra payer une forte contravention.

Jeudi 11 août, LA REVUE de Terrebonne était escortée par les policiers du Service de police de Mascouche/Lachenaie. La destination: la sablière Thouin. A cet endroit, les camions de petit à gros calibres venaient faire peser leur chargement après avoir été interceptés sur l'autoroute par les policiers de Mascouche.

Danièle Miny

UN MONDE MECONNU

Le monde des camionneurs est véritablement méconnu du public. Les camionneurs et les propriétaires de flotte de camions possèdent une force de caractère assez surprenante; la règle à suivre dans ce domaine: l'union dans le travail. C'est ainsi que la nouvelle réglementation gouvernementale en matière de sécurité routière applicable sur tous les poids lourds qui ne respectent pas les normes de sécurité vient cimenter cet esprit d'unité qui existe entre les camionneurs et certains de leurs patrons. Ils ne veulent plus payer de leur temps et de leur honnêteté au profit de ceux qui passent outre les règles de sécurité prescrites pour une qualité meilleure de services de transport.

LES POLICIERS MUNICIPAUX

Dorénavant, tous propriétaires de chargements routiers de tonnage léger à impor-



[DM] Les policiers de Mascouche/Lachenaie ont suivi le cours donné par un représentant du ministère des Transports du Québec, Serge Tanguay concernant les poids lourds.

tant devront vérifier, avant le départ, leur convoi afin qu'il corresponde aux conditions de transport exigées par la Régie de l'Assurance automobile du Québec, du ministère du Transport du Québec et de la Commission du transport du Québec. Un surchargement, un mauvais arrimage, des papiers d'identification incomplets, de fausses déclarations concernant le poids du chargement, les assurances correspondantes à la vocation du véhicule (char-

gement léger, moyen ou lourd), un parfait entretien du véhicule et également, très bientôt un tableau de bord des heures de route effectuées par le camionneur (ne dépassant pas les dix heures successives) devront être respectés à la lettre. Les policiers municipaux de la province de Québec ont reçu un entraînement et des cours spécifiques afin d'identifier lors de leur patrouille régulière tous véhicules suspects d'être en faux avec la nouvelle réglementation. Ils ont droit de les intercepter et de les conduire à la pesée et de procéder à un examen complet du véhicule et des papiers d'identification.

600 CONTRAVENTIONS

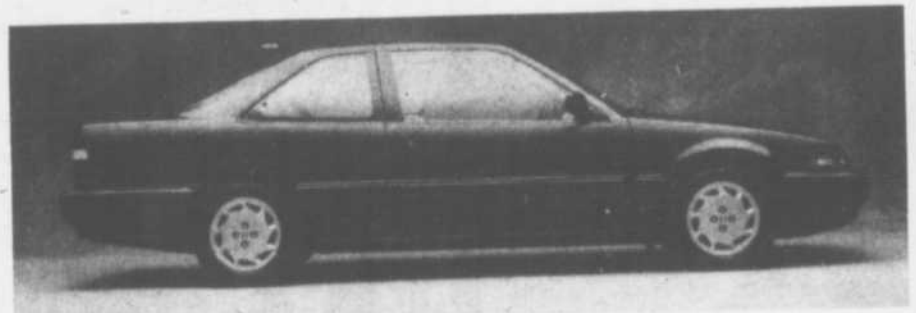
En à peine trois jours d'opération, le Service de police de Mascouche/Lachenaie a produit 600 contraventions aux camionneurs pris à défaut lors de la vérification du véhicule. Les montants payés par les contrevenants seront versés à la municipalité; ce système est viable dans toutes les municipalités du Québec. Selon un représentant du ministère des Transports, section Contrôle du transport routier des marchandises, Serge Tanguay qui était en charge de la formation à Mascouche, ce processus de sécurité routière deviendra

rentable pour la Province car, tout comme un engrenage parfait, ce système de prévention réduira les coûts reliés à la réfection des chaussées dont les principaux dommages sont causés par un trafic constant des chargements trop lourds. Cela évitera également les accidents trop nombreux; un camion surchargé ne peut éviter aussi facilement les obstacles sur son chemin. Au bout de la ligne, le travail des policiers aidera à l'application de la loi et devrait permettre une sécurité quasi parfaite des transports routiers.

Buffet Traiteur
Louis-Philippe INC.
 471-7659
 471-7659
 SPECIALISTE EN RÉCEPTIONS DE TOUTS GENRES
 2000 ST-JEAN DE SNOIT/CHÉDÉS

NOUVEAUX MODÈLES

LE COUPÉ SPORT ACCORD EXI 1988 1/2



Loc. 48 mois
369\$ par mois

T. & P. inclus
 Taxe en sus.



Service et pièces d'origine Honda
 pour protéger votre investissement.

HONDA

CHANGEMENT
 D'HUILE ET FILTRE

SPÉCIAL 11\$ SEULEMENT
 Sur présentation du coupon

Valide jusqu'au 31 août 1988



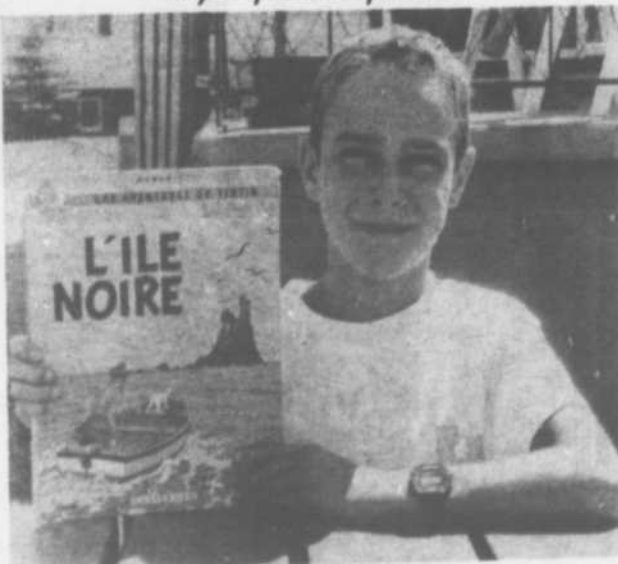
TERREBONNE

2850, Chemin Gascon, Terrebonne

477-0555



Sympathique



[DM] Francis Lachapelle, un camelot du mois, de Mascouche-centre recevait LA REVUE de Terrebonne chez lui au cours des vacances. Francis a dix ans. Il distribue le journal depuis un an sur les rues Vanier, Dubuc et Montcalm. Sa passion: les livres de Tintin qu'il emprunte à sa grand-mère, collectionneuse de toutes les aventures de Tintin et Milou. Ils échangent leurs lectures; une façon sympathique de communiquer avec un autre âge! En remerciement, Francis confectionne des bricolages pour sa grand-mère.



Economique

Cours d'initiation à la bourse

Suite aux récents succès des simulations boursières de la Chambre de Commerce des Moulins et à l'intérêt de plus en plus marqué des gens pour le domaine, la Commission scolaire des Manoirs fournira la chance aux gens de la région des Moulins de suivre un cours d'initiation au marché boursier. Inscrit dans le cadre de l'Éducation aux Adultes, le cours se donnera à la polyvalente Armand-Corbell du 14 septembre au 26 octobre, soit le mercredi soir de 19h à 21h.

Yves Lauzon de Terrebonne qui est diplômé de l'Institut canadien des valeurs mobilières et président d'une société de portefeuille sera celui qui aura la tâche de démystifier le marché boursier et le monde du placement.

On peut s'inscrire au cours au coût de 50\$ soit par la poste (feuillelet déjà distribué par la CSM) ou encore les 23, 24 et 25 août de 15h à 17h et de 19h à 21h à la polyvalente Armand-Corbell, 795 JF Kennedy à Terrebonne.



UNE ANNEE DE SUCCES

Fabien Poirier fêlait, le 12 août, le premier anniversaire d'ouverture de son restaurant: **CHEZ FABIEN**.

Une année de succès! C'est le bilan

positif de ce restaurateur qui se spécialise dans la pizza cuite au four parmi d'autres menus offerts à sa clientèle de plus en plus nombreuse. Ouvert du mardi au dimanche (du mardi au vendredi de 11h à 23h, samedi de 16h à 23h et dimanche de 16h à 21h30), CHEZ FABIEN assure une qualité supérieure en fait de nourriture et de service. Situé au 778 rue Saint-Pierre, dans le vieux Terrebonne, ce restaurant offre une table d'hôte le midi et le soir.

Danièle Miny

LA TERRASSE

Une nouveauté de cette année: la terrasse. Elle peut contenir une trentaine de places. L'an prochain, FABIEN proposera un menu-terrasse, ce qui veut dire, un menu adapté aux belles heures estivales.

GENS D'AFFAIRES

A l'automne, les gens d'affaires pourront obtenir des conditions de travail à l'intérieur d'un dîner adapté à leurs besoins: salle privée avec les éléments indispensables aux activités des gens d'affaires: téléphone, cloisonnement, etc.

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LE TOUCH FOOTBALL

Les blessures les plus courantes sont reliées aux chutes, changements de direction, et aux faux mouvements.

On voit des entorses au genou, à la cheville, claquages musculaires, contusions.

Prévention: bon conditionnement, terrain uniforme, souliers appropriés.

LA SEMAINE PROCHAINE:
BLESSURES EN VACANCES

Pour plus d'informations
Physiothérapie

René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787



Thauvin & St-Amour, Inc.



G. Duvivier

RÉPARATION DE
MONTRE ET HORLOGE
SUR PLACE
Galerie
de Terrebonne
Maître horloger
Rhabilleur d'horlogerie
471-7021

LA JOIE DE VIVRE intensément ça commence par la SANTÉ...



Claude et Lise
HAMER
471-2452

28 POUR QUI AIME LES HUITRES !



(MFD) Seulement 28 pour des huitres à volonté. C'est ce que propose le comité de Michel Desrochers à toute la population. Seule partie d'huitres annoncée de la région, celle de la Chambre de Commerce des Moulins se veut unique en son genre par le prix du billet (28\$), son menu (soupe, timbales, huitres fraîches et léger buffet) et son endroit (chez un concessionnaire automobile). Au cours d'une rencontre de presse la semaine dernière, tous ces détails ont été divulgués tandis que le comité procédait au tirage au sort parmi les concessionnaires ayant appliqué pour tenir cet événement annuel. C'est chez M. Bélanger de Automobiles A. Bélanger du 118 Montée Masson à Mascouche que la soirée se tiendra. Cela n'a pas empêché les concessionnaires Honda de Terrebonne et Trois Diamant d'offrir leur collaboration pour la vente des billets. On attend jusqu'à 500 personnes pour la dégustation des fameuses huitres « First Choice » de Caraquet. Pour réserver ses billets, on compose le 471-8779. Sur cette photo sont réunis les concessionnaires, le président de la CCDM M. Claude Hamer, les membres du comité et à l'avant, le président du comité Michel Desrochers en compagnie de M. Bélanger.

LES EMPLOYÉS

La réussite tient à beaucoup de choses! Fabien Poirier tient à remercier son personnel pour l'excellente et la précieuse collaboration apportée depuis l'ouverture du

restaurant. Monsieur Poirier salue et remercie également sa clientèle fidèle et attend avec la même courtoisie et le même service les nouveaux adeptes de la fine cuisine de chez FABIEN.



Pour toutes vos occasions, réservez vos tables en composant le 492-6032.



INFO SORDEM

À LA SORDEM

La SORDEM compte parmi son équipe, depuis un mois, une nouvelle secrétaire de direction, Lise Perreault.

DANS LA RÉGION

Une entreprise du parc industriel de Terrebonne, « Tubes Caron », fabrique des pots d'échappement commerciaux. Cette compagnie récemment implantée et locataire dans le parc a conceptualisé et fabriqué elle-même sa machinerie nécessaire à sa production. C'est ce qui fait la force de cette compagnie; en effet, « Tubes Caron » est en mesure de produire dans les meilleurs délais un produit de qualité supérieure de par l'automatisation de sa production. Par contre, reste à percer sur le marché national et international... Bonne chance « Tubes Caron »

ODILE CHEVROLAT
Agent de communication/
service aux clients
Tél.: 477-6464



TAFFIN, LAMY et associés
AUDIOPROTHESISTES
Guy Lamy à votre disposition
le 4e mercredi du mois de 17h à 21h
sur rendez-vous seulement

PROTHÈSES AUDITIVES — 471-4711

Clinique médicale Terrebourg, 883, St-Pierre, Terrebonne

Autoroute 25

La région réagira

[MFD] L'annonce par le ministre des Transports du plan national sur le réseau routier suscite beaucoup de réactions. Même s'ils se réjouissent de l'officialisation du projet de prolongement de l'autoroute 25 et la construction d'un pont reliant l'est de l'île Jésus à Rivière-des-Prairies, les partenaires de la région des Moulins

s'interrogent sur l'échéancier très étalé dans le temps. Une conférence de presse du Comité de Planification et d'Intervention des Moulins traduira plus en détail les préoccupations des décideurs du milieu qui jugent que le besoin se fait plus pressant que 1993...

Raccordement de l'autoroute 25

Les membres du conseil de la MRC des Moulins discutaient en réunion mensuelle, la semaine dernière, des principaux règlements et projets pour l'ensemble des villes rattachées à celle-ci. Au nombre des sujets, un, très important pour le développement de la région des Moulins, fut traité: une demande de la MRC des Moulins pour le raccordement de l'autoroute 25 et la construction d'une voie de ceinture sur la rive nord de Montréal.

Danièle Miny

Le projet de raccordement de l'autoroute 25, de l'échangeur Anjou à l'échangeur Montée Masson à Laval, est discuté et promis depuis de nombreuses années par les

députés provinciaux de la région. Le ministre des Transports, Marc-Yvan Côté, depuis quelques mois envisage la construction d'une voie de ceinture sur la rive nord de Montréal. La réalisation de ces deux projets ferait en sorte de permettre une meilleure circulation routière en facilitant la communication entre les autoroutes situées tant sur la rive nord que sur la rive sud; ils permettraient également de désengorger les voies de circulation existantes qui sont déjà saturées dans la région métropolitaine. Suite à toutes ces considérations, les membres du conseil de la MRC des Moulins demanderont au ministre des Transports du Québec de raccorder l'autoroute 25 et de construire une voie de ceinture sur la rive nord de Montréal dans un avenir rapproché. La demande sera acheminée à Marc-Yvan Côté et au député provincial, Yves Blais.

UN APPUI AU C.I.P.M.

Lors de son conseil d'administration du 12 juillet dernier, le conseil d'administration de la Chambre de Commerce des Moulins apportait une résolution d'appui au comité d'intervention et de planification des Moulins concernant le prolongement de l'autoroute 25 et la construction d'un pont dans l'est de la ville de Montréal.

Consciente de l'ampleur de ce dossier pour l'avoir soutenu à plusieurs reprises, la Chambre de Commerce espère par cet appui apporter au C.I.P.M. les ressources nécessaires à la réalisation de ce dossier.

Mots d'affaire

[MFD] L'Office de la Langue française distribue toujours ses bons mots à l'adresse de tous. Ce mois-ci, son bulletin nous informe de plusieurs termes à éviter dans le milieu des affaires et des "mots pour le dire".

Carton d'invitation? Plutôt carte d'invitation. Vous chargez au client? Il s'agit sans doute de mettre au compte du client.

Si vous êtes de ceux que la mode en "ing" impressionne, adoptez donc celle qui traver-

Un leader européen du vêtement en région



[MFD] Duguay, un leader du vêtement d'enfants en Europe, envisage la possibilité de percer les marchés nord-américains via la porte d'entrée que constitue la Société régionale de développement économique des Moulins et Centre d'Automation Laval de Mascouche. Ces partenaires moulinois recevaient le président M. Paul Duguay le jeudi 11 août, point de départ d'une tournée régionale et québécoise. Franchisé de Vuarnet notamment, Duguay offre une gamme de produits qu'il espère distribuer sinon produire en sol québécois via une association sous licence. La venue de Duguay fait suite à la mission de prospection SORDEM/CAL en juin de laquelle des suites concrètes émergent. Cette visite en fait preuve de même que la collaboration instituée entre la Corporation de Vendée et la Sordem officialisée par M. Duguay. Un bilan plus complet sera livré à l'issue de la visite qui se termine le 18 juillet. Cette photo nous présente le commissaire industriel Richard Marcotte, M. Paul Duguay et M. Georges-André Dion de Centre d'Automation Laval.

se les temps, soit le mot correct et la juste expression. Par exemple, "le prochain meeting a pour but d'établir un nouveau planning" veut dire en bon français que la prochaine réunion a pour but d'établir un nouveau plan de travail, un nouveau programme ou encore un nouveau calendrier.

sport. Recevoir, étiqueter et placer la marchandise. Faire la vente de chaussures sport et opérer la caisse enregistreuse.

#1308109 NETTOYEUR, TRAVAUX LE- GERS H/F.

A Terrebonne, perm. 25 à 30hres/sem. Salaire \$4.55/hre. Aucune expérience requise, être robuste car poids lourds à soulever. Recevoir, vérifier et placer la marchandise. Vider les friteuses et les poubelles. Faire l'entretien.

#1301977 REPARATEUR DE RADIO/ TELEVISION H/F.

A Terrebonne, perm. 40hres/sem. Salaire \$7.00/hre et plus. Avoir une formation en électronique [radio/télé/ système de son] et ETRE SANS EMPLOI DEPUIS 24 DES 30 DERNIERES SEMAINES. Faire la réparation de différents appareils électroniques.

#1309837 DOMESTIQUE POUR RESI- DENCE PERSONNES AGEES H/F.

A Ville des Laurentides, perm. temps partiel 2 à 3 jours/sem. Avec expérience en cuisine et entretien ménage. Faire la cuisine pour 10 personnes et l'entretien ménage léger.

#1285959 FERRONNIER D'ART H/F.

A La Plaine, perm. 40hres/sem. Salaire \$9.34/hre. 2 ans exp. dans le montage et l'assemblage de pièces de fer forgé. Exp. en soudure et lecture de plan: un atout. Confectionner des pièces de fer ornemental.

*Avoir également postes disponibles dans la restauration, la mécanique automobile, la construction, etc... Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter votre CEC au 471-3722.

OFFRES D'EMPLOI

#1308477 PONCEUR DE FINITION H/F.

A La Plaine, perm. 40hres/sem. Salaire selon le décret. Avec carte de la C.G.Q. ou apprenti 1ère ou 2ème année avec carte. Faire le sablage de plancher sec- teur résidentiel, rénovation.

#1308069 COMMIS A LA FACTURA- TION H/F.

A Terrebonne, perm. 5 jours/sem. Salaire entre \$6.00 et \$7.00/hre. 2 ans exp. en comptabilité, dactylo 50m/m, expérience sur système informatisé et bilin- guisme obligatoire. Faire la facturation de la cle sur système informatisé.

#1312317 PIQUEUR A LA MACHINE H/F.

A Terrebonne, perm. 41 hres/sem. Salai- re \$5.50/hre et plus selon exp. Mi- nimum 1 an d'exp. sur machine simple. Couture droite dans des tissus épais. [meuble].

#1309862 COMMIS A LA VENTE DE CHAUSSURES SPORT H/F.

A Terrebonne, perm. 44hres/sem. Salai- re \$180.00/sem. plus commission. Aucune expérience requise mais avoir des connaissances ou intérêts pour le

Radiateurs Lachenaie

Industriel — Commercial

VENTE ET REPARATION

de réservoir d'essence, finition plastique Garantie à vie sur réservoir neuf

- Chaufferettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

960 A, Montée Masson

Lachenaie

(Arrière de Mécabec)

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

471-9300 ALLONS CHERCHER 471-9302
ET LIVRONS

DEPANNEUR ESSO



CHARLES LAMBERT



6/1 99\$

LICENCE COMPLÈTE
BIÈRE ET VIN

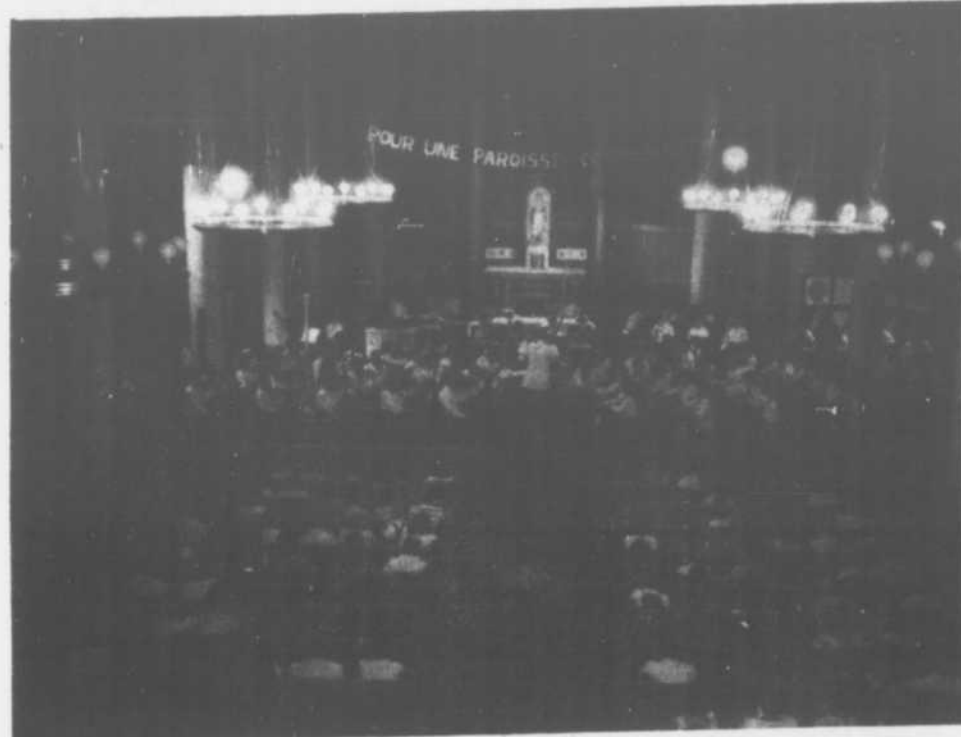


HUGUETTE LAMBERT

3100, Ste-Marie, Mascouche 474-4255



Culturelle



Terrebonne accueille l'orchestre national du Canada

(JL) L'imposante église St-Louis-de-France semblait bien petite lors du concert de l'Orchestre National du Canada vendredi soir le 12 août dernier. La formation dirigée par Simon Streatfeild, chef d'orchestre de réputation internationale, alignait plus de 100 musiciens: la puissance de l'interprétation des œuvres jouées ont fait vibrer les cœurs et les murs!

Le spectacle offert, présenté dans le cadre du festival d'été de Lanaudière, a été rendu possible grâce à une des nombreuses initiatives de la corporation du parc de l'île des Moulins.

Pour l'occasion, l'orchestre national du Canada a interprété « Célébration » de Stephen Chapman, « Symphonies d'instruments à vent » d'Igor Stravinsky, « Concerto pour double orchestre à cordes » de Michael Tippett et finalement et comme plat de résistance la 5e symphonie de Dmitri Shostakovich.

La représentation avait cependant au départ une ennemi de taille puisque tous, musiciens et spectateurs, étaient accablés par la chaleur et l'humidité. Malgré cela, l'orchestre offrit une performance remarquable et les spectateurs scandèrent la mesure chacun à leur façon en utilisant le programme de la soirée comme éventail!

KAOS



(JL) Le cirque KAOS formé de Lise Léplne, Anne-Marie Pierre et Rodrigo Gonzalez a offert son spectacle intitulé « Les bancs publics » samedi le 6 août dernier. Costumes, accessoires, couleurs et gaieté ont tourbillonné devant les yeux ravis des enfants. Privilégiant une succession de tableaux et des changements rapides de situations, le cirque KAOS mise sur une approche théâtrale où la participation du public est essentielle plutôt que sur des performances individuelles et collectives comme la jonglerie. Cette participation du public va très loin puisque cette troupe offre des cours de cirque aux enfants et des ateliers dans les écoles où elle donne ses spectacles.

CETTE SEMAINE

SEULEMENT
JUSQU'AU
20 AOÛT
15%
DE RÉDUCTION

Flash
...SUR LES
FENÊTRES DE TOIT
ET PUIXS DE
LUMIÈRE

VELUX

Les puits
de lumière
fixes ont enfin
changé d'air

VELUX

Le leader mondial
des fenêtres de toits et
puits de lumière



les fenêtres vimat inc.

LE PLUS GRAND DISTRIBUTEUR-MANUFACTURIER DE
PORTES ET FENÊTRES AU CANADA

TERREBONNE 1035 CH. DU COTEAU
TEL: (514) 471-1141

ST-HUBERT 3679 BOUL. TASCHEREAU
TEL: (514) 445-2780

MONTREAL 3370 BEAUBIEN EST
TEL: (514) 725-5236

LAVALTRIE 200 CH. DES INDUSTRIES
TEL: (514) 589-5108 586-3362

VILLE ST-LAURENT 8420 CÔTE DE LIÈSSE
TEL: (514) 342-6191

LAVAL 1776 BOUL. LE CORBUSIER
TEL: (514) 682-9363

RÉSIDENCE DES MOULINS

située au
3847 rue Villeneuve
La Plaine

Pour personnes autonomes retraitées ou
semi-retraitées vous offre joie de vivre et sécurité,
autonomie et tranquillité.

12 LOGEMENTS DISPONIBLES
OCCUPATION « OCTOBRE 88 »



SPACIEUX

- 3 1/2 — 4 1/2
- Immeuble neuf
- Construction supérieure
- Système d'intercom et d'alarme
- Salle communautaire
- Aire de stationnement privé
- Buanderie à chaque niveau
- Vaste terrain paysager
- Proximité des services

Réalisé par le
GROUPE RRB enr.
Pour informations:
478-0542
OU
492-1820



Hauts reliefs

[JL] Après l'exposition conjointe de Andrée S. De Groot et de Roger Ricard, la galerie d'art de l'île des Moulins nous propose jusqu'au 22 août des œuvres de Johanne Martel. Intitulée "HAUTS RELIEFS EN TISSUS", l'exposition nous fait découvrir des murales où les couleurs chaudes et le satin, la soie, le crêpe grand seigneur et le velours s'harmonisent pour former des œuvres à la fois gaies et paisibles.

Rappelons par ailleurs que pour clore de manière éclatante son exposition à la galerie d'art de l'île des Moulins, Roger Ricard a peint une grande toile représentant une partie du parc en compagnie de Lillane Fournier et Ginet Lego dimanche le 31 juillet dernier. Le groupe de peintres, mettant l'accent sur des taches de couleurs vives, leur performance a attiré tous les regards.

Des visiteurs venus d'ailleurs

Un regard sur le grand livre des signatures et provenances des visiteurs au kiosque touristique de la Société de développement, c'est comme un survol de toutes les régions du Québec.

Quoique la grande majorité des visiteurs proviennent de la région métropolitaine, c'est-à-dire Laval et Montréal, on retrouve des gens de Val-d'Or, Granby, Rimouski, du Lac St-Jean, etc... Il est très surprenant de constater que presque tous ces gens veulent de l'information sur la région des Moulins. Les campings, les restaurants, les golfs, les lieux historiques, les sites et choses à voir, suscitent le plus d'intérêt. Pour sa part, la clientèle locale, très importante, près de 50% de l'achalandage, recherche plutôt une information régionale sur différentes destinations. Fait cocasse, cette année avec sa publicité monstre à la télévision, Marineland situé en Ontario fut un lieu très en demande.

Mais ce qui est étonnant, c'est le nombre de visiteurs étrangers. Plus d'une centaine sont venus demander des renseignements au kiosque. Il y a plusieurs Canadiens-anglais, mais aussi de nombreux Améri-

cains, des Français, des Italiens, des Allemands, etc... Souvent ces gens arrêtent au kiosque pour avoir plus d'information sur la route à suivre. Ceci est particulièrement vrai pour les Américains qui font généralement route vers Québec. Mais arrêtant au kiosque, le touriste est informé sur les attraits de la région. Lorsque les gens ont du temps, c'est une visite historique de toute la région des Moulins qui leur est proposée.

Quelques données statistiques, en 1986, 848 000 touristes ont parcouru la région de Lanaudière, selon le Ministère du Tourisme, Direction de l'analyse et du développement du Québec. De ce nombre, environ 220 000 se sont arrêtés dans la M.R.C. des Moulins, c'est près de 26%. Pourcentage que la Société de développement touristique des Moulins cherche par la promotion à augmenter davantage.

N'oubliez pas que si vous voulez diverses informations, le kiosque touristique situé au 1910 boulevard Moody à Terrebonne, sera ouvert jusqu'au 5 septembre inclusivement.

Pour information, 471-2369.

Bravo, Gary!



[JL] Gary Boudreault, comédien dont on peut apprécier le talent tous les dimanches après-midi au parc de l'île des Moulins, a remplacé au pied levé le trio de François Bourassa dimanche le 7 août dernier. Interprétant des œuvres de chansonniers québécois dont Félix Leclerc et Michel Rivard, il a su faire oublier l'absence du trio de jazz. Bravo Gary!

STEP CARSE

(JL) Step Carse, jeune chanteur québécois de talent a présenté son spectacle au parc de l'île-des-Moulins samedi le 13 août dernier. Tout vêtu de blanc, accompagné de quatre musiciens et de deux danseuses-choristes, Step Carse a offert une performance énergique à l'image de la musique pop-rock qu'il privilégie.

Bien servi par une voix puissante, l'artiste a interprété de grands succès du palmarès américain d'hier et d'aujourd'hui et quelques-unes de ses compositions.

Malheureusement, les belles qualités du spectacle n'ont pas toujours été appréciées à leur juste valeur puisque des problèmes techniques ont rendu l'écoute difficile. En effet, l'équipe technique de l'île qui connaît bien l'accoustique du parc ne dirigeait pas, pour une des rares fois, la sonorisation.

Cependant, sachez que ce spectacle qui fut enregistré pour « musique-plus » sera présenté à l'automne à la télévision et, cette fois, les problèmes techniques seront sans doute disparus!

MEILLEURS PRIX — MEILLEURE QUALITÉ

Venez où vous n'êtes pas limité par le choix — À votre service depuis 18 ans

SPÉCIALITÉ SALLE DE BAIN

RIDEAUX / SERVIETTES

Tous les ACCESSOIRES de CÉRAMIQUE,
BRASS, POLYVINYL, ARGENT

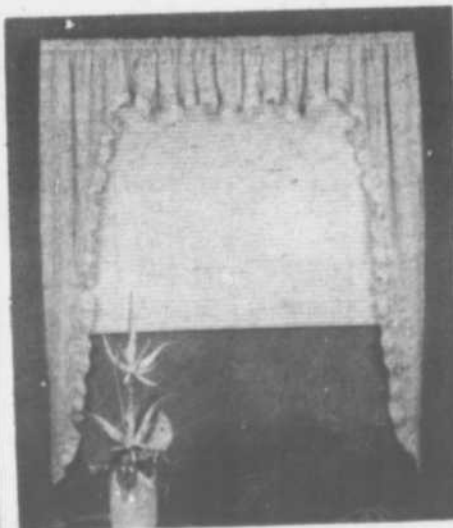
Offert en 15 COULEURS

Ensemble de serviettes 3 mcx **19 95\$**
à partir de

À PRIX COMPÉTITIF

SERVICE À DOMICILE GRATUIT • CONSEILLÈRES EN DÉCORATION

STORES VERTICAUX PVC 79 95\$
GRANDEUR 75"X84" • Choix de 11 couleurs VALENCE INCLUSE



Ces
cantonnières
décoratives
offriront
chaleur et beauté
à vos stores

À partir de

16 98\$



Ensemble de douillette en magasin
motifs et couleurs variés
à partir de

79 95\$



DRAPERIES

D. Lemieux

935 ST - MICHEL - TERREBONNE - 471-9748



En face de
Chaussures Yellow

La biblio prospère



[DM] Diane Allard, bibliothécaire à Mascouche, remet le chèque du ministère des Affaires culturelles au maire de Mascouche, Bernard Patenaude devant madame Lucille Côté, Gérard Pesant et Alain Dupont, fonctionnaires municipaux et conseiller municipal.

De petits moyens, de grand espoirs, un service de qualité et une moyenne supérieure québécoise de fréquentation. C'est ainsi que l'on peut résumer la vie de la bibliothèque de Mascouche dirigée par Diane Allard sous l'égide du Service des Loisirs. 36 000\$

Danièle Miny

Le 4 août dernier, la bibliothèque municipale de Mascouche recevait du ministère des Affaires culturelles, un chèque au montant de 35 912\$ représentant la subvention totale à recevoir pour l'exercice 1988. Cette subvention comprend un montant de base de 28 277\$ auquel s'ajoute un supplément de 7 635\$ correspondant à 27% du montant de base.

Ainsi que l'a indiqué le ministre des Affaires culturelles, Lise Bacon, ce montant supplémentaire de 7 635\$ doit être utilisé à des fins exclusives d'achat de livres. La bibliothèque municipale de Mascouche disposera donc d'une somme de 37 635\$ pour l'achat de livres en 1988.

STATISTIQUES

Quelques données statistiques permettent de constater la croissance de la bibliothèque. Au 31 juillet 1988, elle possédait une collection de 22 883 livres pour 3 437 enfants

abonnés et 4 709 adultes abonnés, soit au total 38,2% de la population mascouchoise. Quelque 440 218 prêts de livres et revues ont été relevés depuis l'ouverture en novembre 1984. Le budget total de la bibliothèque pour l'année en cours est de 328 204\$.

NOUVEAUX PROGRAMMES

Tel qu'indique un communiqué transmis par Diane Allard, le montant supplémentaire de subvention versé en 1988 constitue une mesure transitoire en attendant la mise au point de nouveaux programmes d'aide pour 1989; ces nouveaux programmes devraient être connus des bibliothèques cet automne.

Vitré, ça vous intéresse?

[DM] Un voyage en France, plus particulièrement à Vitré, ville de Bretagne, ça se prépare plusieurs mois d'avance. Madame Jeannine Cossette, responsable du dossier jumelage Vitré-Terrebonne planifie déjà le prochain voyage prévu pour l'année prochaine.

LA REVUE a rencontré madame Cossette à son domicile. Elle venait à peine de raccompagner un couple de Vitréens en vacances au Québec et de passage à Terrebonne. L'aventure est formidable pour ceux et celles qui décident de partir à Vitré. Qui rencontrer sur place? Où aller? Le tout est simplifié par madame Cossette qui a établi un plan de voyage auquel pourront adhérer les futures aventuriers du jumelage Vitré-Terrebonne. C'est donc maintenant qu'il faut prévoir le départ Vitré-1989 en contactant Jeannine Cossette au 471-7318 ou René Sgroi au 477-0414 de même que Jeanne-d'Arc Bourgouin à la Ville de Terrebonne, 471-4192.



[DM] Une invitation au voyage; c'est ce que propose Jeannine Cossette. Un séjour à Vitré, ville de Bretagne jumelée à Terrebonne, permettra aux gens de Terrebonne de vivre de bons moments. N'attendez pas trop longtemps et faites partie de cette aventure unique.

ETERNUEMENT SUSPECT A LA GRANGERIT

En guise de troisième comédie, la troupe de théâtre Trouvarir a sélectionné pour clore sa saison une pièce de Pierre Chesnot, "A vos souhaits". La pièce est présentée du 11 août au 4 septembre à La Grangerit, 5475 boulevard Saint-Martin ouest, à Laval. Pour réservations, on compose le 669-2567.

UNE BELLE PIECE, "POUPEE JOLIE"

[RG] Lors du festival des fraises, une belle pièce de théâtre était jouée au Centre Jean-Guy Cardinal de Ste-Anne-des-Plains. Nous pouvons voir les 4 acteurs accompagnés de plusieurs jeunes spectateurs. Au centre, nous remarquons la mauvaise sorcière Monic Girard/Pilon et à ses côtés Michelle Lemieux Madame Joujou ainsi que la Femme Miroir, Ginette Charbonneau. A l'arrière dans le cadre, nous pouvons voir Mélissa Forget, personnifiant Poupée Jolie.



CAFÉ LAURIER
DEPUIS 1950 ENRG.

UNE INVITATION
À LA DÉCOUVERTE

509, St-Isidore
Ville des Laurentides
439-2532

**NOUVEAU
SOUPER DANSANT**
AVEC LE TRIO
DI-PALMA
MUSIQUE CONTINENTAL
GENRE: « THREE BARS »

Jeudi et Vendredi
18-19 août 1988
De 18 hres à 23 hres



MARC BEAUDRY À L'ORGUE
LES SAMEDI ET DIMANCHE

**DÉLICIEUX METS CHINOIS
ET NOTRE MENU COMPLET
POUR LIVRAISON**

BAR SALON
TERRASSE

du mercredi 16h00
au dimanche à minuit
439-2532

SALLE À MANGER
SALON FRANÇAIS

Pour vos réceptions voyez
« L'expert traiteur »
Café Laurier

Ville des Laurentides — **439-2532**
Menus variés à prix populaire • Bar salade inclus

Dame nature



[JL] André Fontaine, responsable des activités du parc de l'Île-des-Moulins, n'y peut rien: la pluie a été la principale vedette des samedis soir d'été! De multiples spectacles ont donc été remis ou tout simplement annulés en raison des caprices de Dame Nature. Heureusement, certains artistes ont accepté de reprendre leur spectacle pour le plus grand bénéfice des gens de la région. Ainsi Johanne Blouin, interprète des oeuvres du regretté Félix Leclerc, présentera son spectacle vendredi le 19 août prochain au parc de l'Île-des-Moulins à 8h30.

Par ailleurs, le groupe "QUARIMBA" n'a pas perdu de temps: balayé par le vent et la tempête le 30 juillet dernier, le spectacle fut repris une semaine plus tard à la grande joie d'un public nombreux et chaleureux. Ce quatuor de marimbas [sorte de xylophone ayant un son plus feutré] formé de Claude Roy, Jean Archambault, Pierre François et Gérald Bissollette a interprété des oeuvres de Vigneault, Léveillé et Gagnon ainsi que des oeuvres classiques populaires.

D'autre part, s'il pleut le samedi soir, le ciel est [presque] toujours radieux le dimanche matin pour accueillir les matinées musicales. Ainsi un quatuor de flûtes est venu charmer un auditoire attentif au parc de l'Île-des-Moulins dimanche le 31 juillet dernier. Formé de Sophie Lapierre, Louise Loiselle, Sylvie Fortier et François Gosselin, le quatuor a interprété des oeuvres classiques et contemporaines. Des oeuvres et des compositeurs connus comme Bach mais surtout des compositeurs moins connus du grand public comme Reicha, Tcherép-nin, Pabon, Dubois, Wysstraete et Bozza. Rappelons que le quatuor de flûtes a eu plus de chance que le quatuor de xylophones "QUARIMBA" la veille puisque dame nature était des plus clémentes ce matin-là!

Esthétique Nora

Vous invite à venir profiter de sa gamme de spécialités dans une ambiance chaleureuse et confortable, à l'intérieur de ses cabines privées.

CONFIEZ VOS SOINS

à une spécialiste...

- Soins du visage et du corps
- Épilations
- Électrolyse
- Maquillage personnalisé
- Manucure
- Pédicure



1871 De Grondines, Terrebonne
492-4513

Démarrage garanti
du premier ou du
deuxième essai, ou
Toro effectue les
réparations gratuite-
ment pendant deux
ans.*

TORO

On débarrasse,
profitez-en!
Prix coûtant
+ 10%

- * Le modèle E.F.L. permet d'arrêter la lame tout en laissant le moteur tourner.
- * Le démarrage hors-zone se fait avec les mains et les pieds éloignés de la lame... c'est plus sûr et plus facile.
- * Garantie de deux ans.
- * Construction Canadienne robuste par Toro.

Nous réparons toutes
les marques de tondeuses

Les Équipements Terrebonne

145 Chapleau, Terrebonne - 471-6661



"Mettre Toro de la
partie, c'est sans doute
le meilleur échange que
vous puissiez faire."

Jacques Lemaire

TORO
20622C



NOUS
GARANTISSONS
LES MEILLEURS
PRIX



Le spécialiste...
en piscine creusée et
meubles de jardin
581-5542

Service
après
vente
en or

Dernière chance

Profitez des prix 1988

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT



PISCINE CREUSÉE OCTOGONALE
toute équipée, installation comprise,
trottoir de béton 128 pieds carrés inclus.

18' 21' 23'

5999\$ 6499\$ 6899\$

Glissoire et manches en sus
QUANTITÉS LIMITÉES

PISCINE
CREUSÉE
16'x33'

Modèle Cozumel
Exclusif à Piscine
Repentigny
• Trottoir de béton
• Fond de béton
• Installation
incluse

9,599



Mermaid COZUMEL

PISCINE
CREUSÉE
16x32

• Trottoir de béton
• Fond de béton
• Installation
incluse

8,999



HEURES D'OUVERTURE:

Lun. mar. merc.: 9h00 à 18h00
Jeu., vend.: 9h00 à 21h00
Sam.: 9h00 à 17h00
Dimanche: FERME

345 NOTRE-DAME
REPENTIGNY

(FACE À LA MARINA)

581-5542

Tragédie à Terrebonne

COURS D'IMPÔT

PROGRAMME — Pendant ce cours de 13 semaines, les participants étudieront toutes les phases de la préparation d'une déclaration d'impôt y compris les lois fiscales courantes, la théorie, et l'application. Des cours d'impôt de base sont disponibles. Les gradués recevront une attestation d'aptitude de H&R Block.

H&R BLOCK CONNAÎT L'IMPÔT ET SAIT COMMENT l'enseigner. Nos instructeurs, des experts en impôt qui ont reçu une formation spéciale, feront de chaque session une expérience à la fois intéressante et stimulante avec des discussions, des textes de référence et des instructions en utilisant des formules et des annexes prescrites.

LES COURS COMMENCENT BIENTÔT — L'inscription est ouverte et les cours qui commencent le 19 septembre offrent

Un Cours de culture personnelle de H&R Block Canada, Inc. No 719544

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

Veillez m'envoyer des renseignements gratuits sur le cours d'impôt de H&R Block.

un choix de classes le matin, l'après-midi, et le soir.

N'IMPORTE QUI PEUT S'INSCRIRE. CEUX QUI S'INSCRIVENT n'ont besoin que du désir d'apprendre.

LES DROITS DE SCOLARITÉ SONT MODESTES et couvrent le cours complet, y compris les manuels, le matériel, les fournitures, les guides de référence, et l'inscription. Il n'y a pas de frais supplémentaires. Un plan de paiement par acomptes est disponible si désiré.

DES DÉTAILS COMPLETS PEUVENT ÊTRE OBTENUS EN CONTACTANT le bureau de H&R Block par téléphone. Renseignez-vous sur les emplacements des classes, les dates du début des cours, l'inscription, etc. Faites vite car les places sont limitées. En vous inscrivant tôt votre place est assurée.

471-8805 ou 663-9450

Envoyez à: H&R Block

742 Des Seigneurs

Terrebonne

J6W 1T7

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Prov. _____

Code postal _____

Téléphone _____



[JL] De 1803 à 1847, la troupe de comédiens de l'île-des-Moulins nous transporte à-travers les âges à la découverte de notre passé. Après "La peau d'ignace", la troupe nous propose "Tragédie à Terrebonne". Chacune des 5 pièces proposées cet été nous fait découvrir à la fois un des 5 seigneurs de la seigneurie de Terrebonne et un des moments charnières de notre petite histoire.

Rappelons que dans "Tragédie à Terrebonne", nous avons assisté au décès de Joseph Masson, premier millionnaire canadien-français et homme de grande renommée. Sa mort en mai 1847 laisse la communauté dans la crainte du lendemain. La seigneurie sera-t-elle vendue à un commerçant sans scrupule qui exploitera les fermiers des environs? La prospérité durement acquise est-elle compromise? Que fera la veuve, mère de 8 enfants, de son héritage? Plusieurs questions, une seule réponse: un rendez-vous sur l'île les 21 et 28 août prochains pour la conclusion de la fresque historique!

COURS

ASTROLOGIE TARÔT ET NUMÉROLOGIE



Débutant à la mi-septembre, ces cours d'initiation pour débutants font découvrir ces sciences qui amènent à la découverte de soi et des autres. L'astrologue Robert Gareau, également chroniqueur à LA REVUE dispense ces deux sessions de cours ouverts à tous.

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT
492-2848



FORMATION PROFESSIONNELLE DES ADULTES

COURS À TEMPS PLEIN 88-89

TITRE DU COURS	TYPE	LOCALITÉ	DÉBUT PRÉVU	DURÉE
ADMINISTRATION ET COMMERCE - COLLÉGIAL				
Bureautique et comptabilité	A	Joliette	88-09-06	204
Bureautique et comptabilité	A	St-Jérôme	88-10-03	205
Techniques administratives gestion industrielle	A	St-Jérôme	88-09-26	259
Techniques de bureau	A	Repentigny	88-09-12	260
ADMINISTRATION ET COMMERCE - SECONDAIRE				
Application d'opérations bureautiques	B	St-Eustache	89-01-09	100
Secrétariat expérimental et application d'opérations bureautiques	A	Berthier	88-09-26	235
Secrétariat bilingue et application d'opérations bureautiques	A	St-Eustache	88-09-06	254
Secrétariat bilingue et application d'opérations bureautiques	A	Repentigny	88-09-06	254
Secrétariat bilingue et application d'opérations bureautiques	A	St-Agathe	88-09-19	255
Vente	B	St-Eustache	88-09-12	120
Vente de pièces d'auto, camions de machinerie lourde et service à la clientèle	A	St-Jérôme	88-08-29	200
AGRICOLE - SECONDAIRE				
Culture écologique autogérée	A	St-Eustache	89-01-23	200
ALIMENTATION - SECONDAIRE				
Boucherie - charcuterie et service à la clientèle	A	St-Agathe	88-09-06	134
Cuisine d'établissement	A	St-Agathe	88-08-29	200
Cuisine d'établissement	A	Joliette	88-09-06	199
Pâtisserie	A	St-Agathe	88-09-12	150
Services de la restauration	A	Joliette	88-10-17	125
Services de la restauration	A	St-Agathe	88-08-29	125
ÉLECTRONIQUE - COLLÉGIAL				
Fabrication en matériaux composites	A	St-Jérôme	89-01-09	280
Fabrication mécanique	B	St-Jérôme	88-11-14	140
ÉLECTROTECHNIQUE - COLLÉGIAL				
Électrotechnique générale	A	St-Thérèse	88-11-07	300

TITRE DU COURS	TYPE	LOCALITÉ	DÉBUT PRÉVU	DURÉE
ÉLECTROTECHNIQUE - SECONDAIRE				
Électromécanique en production automatisée: robotique	A	Terrebonne	88-02-27	260
ENTRETIEN MÉCANIQUE - SECONDAIRE				
Mécanique automobile: spécialités diverses (Inj., électro, carb., alig., turbo)	B	Repentigny	88-11-07	90
Mécanique automobile: spécialités diverses (Inj., électro, carb., alig., turbo)	B	St-Jérôme	88-09-19	90
Mécanique d'entretien de machines industrielles	A	Lachute	88-10-17	255
FORESTERIE - SECONDAIRE				
Mécanique de machinerie lourde forestière	A	Mont-Laurier	88-10-03	245
FORMATION GÉNÉRALE - SECONDAIRE				
Secondaires I à V	Repentigny	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	Joliette	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	Terrebonne	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	Lachute	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	St-Thérèse	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	St-Eustache	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	St-Jérôme	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	St-Agathe	Sept 88	E P S V	
Secondaires I à V	Mont-Laurier	Sept 88	E P S V	
Acquisition du D.E.S.	St-Thérèse	88-09-12	200	
Mise à niveau	Terrebonne	88-09-06	199	

Ces cours sont sujets à changement sans préavis.

INSCRIPTION:

Pour s'inscrire, il faut s'adresser à la Commission de formation professionnelle ou au Centre d'emploi du Canada. Pour les apprentis des métiers réglementés, il faut obligatoirement s'inscrire à la Commission de formation professionnelle.

(En collaboration avec la Commission d'emploi et d'immigration du Canada, le ministère d'Éducation du Québec et le ministère de l'Enseignement supérieur et des Sciences).

INFORMATIQUE - COLLÉGIAL

Micro-informatique appliquée à la gestion et à la comptabilité	B	Joliette	88-09-19	50
Micro-informatique appliquée à la gestion et à la comptabilité	B	St-Jérôme	89-01-16	49
Micro-ordinateur général	A	St-Thérèse	88-09-19	240

MÉTALLURGIE - SECONDAIRE

Serrurerie et menuiserie métallique	A	Terrebonne	88-08-29	210
Techniques d'usinage	A	Repentigny	88-09-12	250
Techniques d'usinage	A	Joliette	88-09-12	250

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX - COLLÉGIAL

Techniques d'éducation en service de garde	B	Joliette	88-08-13	155
Techniques infirmières: actualisation	B	Joliette	88-09-26	90
Techniques infirmières: actualisation	B	St-Jérôme	88-11-07	90

TRANSPORT

Conduite de véhicules routiers (longue distance)	A	St-Jérôme	88-09-06	54
--	---	-----------	----------	----

ACCÈS AUX CARRIÈRES TECHNOLOGIQUES (A.C.T.)

Cégep Lionel-Groulx	St-Thérèse	88-11-14	75
Cégep St-Jérôme	St-Jérôme	88-10-17	75

FORMATION PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI (F.P.E.)

C.S. Ste-Julie / Deux-Montagnes	St-Thérèse	88-09-12	204
C.S. des Manoirs	Terrebonne	88-09-06	204

INITIATION AUX MÉTIERS NON-TRADITIONNELS (I.M.N.T.)

C.S. de l'Industrie	Joliette	88-09-19	70
---------------------	----------	----------	----

PRÉ-FORMATION À LA FORMATION TECHNOLOGIQUE

Cégep Lionel-Groulx	St-Thérèse	89-01-23	25
---------------------	------------	----------	----

* E.P.S.V. = Entrée périodique et sortie variable

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE:

Si la formation recherchée n'est pas inscrite dans cette brochure ou pour de plus amples informations, communiquez avec l'un des bureaux de la Commission de formation professionnelle des régions laurentides et Lanaudière.



commission de formation professionnelle
de la main-d'œuvre des régions laurentides et Lanaudière
795, rue melançon, saint-jérôme, qué. J7Z 4L1 — (514) 436-1171
1385, boul. firestone, joliette, qué. J6E 2W4 — (514) 755-1575
202, boul. tabella, sainte-thérèse, qué. J7E 2X7 — (514) 434-1141
515, rue hébert, mont-laurier, qué. J9L 2X4 — (819) 623-6202
29, boul. brien, repentigny, qué. J6A 4R9 — (514) 582-1157

la
revue

Politique

Félix...

Le Patriarche au regard bleu vient de tourner de l'oeil... Sur le socle de l'île d'Orléans il n'est plus là guettant le moment de brandir son fanal pour nous donner le signal.

Le philosophe, l'orienteur, le poète, le musicien, le chanteur, tous ces souffles se sont éteints en un seul homme.

Il n'est pas de forces assez hasardeuses pour le juger. Le temps et l'Histoire sont les seules valeurs réelles qui le permettent. Il est trop grand... Trop rempli de tout...

Mais l'humain qui m'habite vibre de reconnaissance devant ses écrits; l'humain qui m'habite pleure l'arrêt de ses productions.



Parle m'en...
de Québec

Les Québécois et les Québécoises ne peuvent continuer de parfaire ses charges et ses sonnets mais ils peuvent les mieux connaître et les mieux endosser dans l'avenir.

Le phare national de l'île a jailli de tant de lumière que jamais plus le Québec ne pourra vivre dans l'obscurité.

Tout simplement pour tout Félix... Merci.

YVES BLAIS
Député de Terrebonne

Convention du P.C. de Terrebonne

UNE BROCHETTE
DE
PERSONNALITES

Plusieurs personnalités politiques du Parti Progressiste-Conservateur ont confirmé leur participation lors de l'assemblée d'investiture de l'Association P.C. du comté de Terrebonne, le 16 août prochain, au Club de Golf de Mascouche, à compter de 19h30.

Les Monique Landry, Lise Bourgault, Vincent Della Noce, Guy Ricard et Edouard Desrosiers ont accepté avec empressement l'invitation que leur avait faite le P.C. de Terrebonne.

De plus, les noms de Louis Plamondon, député de Richelieu, et de Mme Denise Falardeau, présidente provinciale du P.C. du Canada, viennent s'ajouter à cette liste prestigieuse.

Cette soirée promet d'être fertile en émotions pour tous les membres et partisans P.C. du comté qui auront à choisir leur candidat officiel pour l'élection fédérale que l'on croit très prochaine.



Mme Denise Falardeau Présidente de l'Allée Québécoise du P.C. du Canada, également présidente de l'Association P.C. Lac St-Jean, Comté du Secrétaire d'Etat, M. Lucien Bouchard.

DEJA LA MI-AOUT!

Comme le temps passe! Et je me rends compte que je ne vous ai pas encore parlé du REPOS. Le Repos avec un grand R n'est surtout pas ne rien faire, que non! Ce serait plutôt, à mon sens, ne faire que des choses qui nous plaisent. Et il y en a tant; profiter d'une belle journée pour jardiner, faire un pique-nique ou un barbecue, explorer les marchés aux puces ou "piquer une jasette" avec un voisin. Profiter d'une journée pluvieuse pour reprendre la lecture, abandonnée pour cause de beau temps, d'un bon livre, arroser ses plantes ou faire un casse-tête.

Combien d'autres choses agréables nous viennent à l'esprit quand on prend le temps de s'y arrêter un peu. J'en connais qui s'intéressent aux mots croisés ou à la cueillette des champignons, d'autres observent les oiseaux ou courent les antiquaires. Le bricolage ou la poterie en séduisent plusieurs. C'est tellement important un passe-temps qui nous passionne et nous procure l'évasion des soucis du quotidien!

Cette semaine, je vous enjoins donc à vous reposer de belle façon en pratiquant votre activité favorite ou pourquoi pas, en découvrir une nouvelle!

YVES BLAIS
Député de Terrebonne

Moi... j'ai réservé!
Forfait pour groupes
croisière et théâtre d'été
(Isabelle Lajeunesse)

Croisière tous les jours du 1er juin au 10 octobre

1er juin au 23 juin 20% d'escompte pour les groupes

Du 24 juin au 6 septembre 10% d'escompte sur semaine pour groupes. Du 16 juillet au 31 juillet (aucun escompte)

Super spécial
Fête du travail
du 7 septembre
au 10 octobre
20% d'escompte
pour groupes

Les Croisières
Matawinie
408, Ch. du Lac Témiscou
St-Michel-des-saints
JOK 300
(514) 833-5733

Buffet servi sur demande



Ginette Beaulieu

PHOTO LITHO
• À TIRAGE LIMITÉ

Service de laminage
complet
20%
Néons décoratifs

Martin Gagnon

Autres photo litho d'artistes
connus disponibles.

Lise Auger

Choisissez
parmi plus d'un millier de
reproductions et poster et

ENCADRÉ SELON
VOS COULEURS

EXPOSITION PERMANENTE
Marie Lyne Raymond artiste peintre de notre région



encadrements

Kana

ENCADREMENTS
TOUS GENRES

GRATUIT

Rembourrage de
petits points avec l'achat
d'un cadre sur mesure

Jacques se fera un plaisir
de vous conseiller
GRATUITEMENT

472, boul. des Seigneurs
(En face du poste de police)
TERREBONNE — 471-5127



Le "Candidat" Robitaille donne le coup d'envoi

En devenant ce mardi soir 16 août candidat officiel du Parti Conservateur de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille lance officiellement sa campagne électorale, sachant que très bientôt sera déclenchée officiellement la campagne électorale. C'est ce qu'il a confié à LA REVUE au cours d'une entrevue réalisée la semaine dernière.

REMED: "Je veux rétablir les faits" déclare M. Robitaille en abordant les thèmes de sa future campagne électorale. Outre la dimension nationale qui entretiendra les électeurs du libre-échange notamment, les thèmes régionaux tourneront autour du développement économique et touristique principalement. Mais quels faits méritent d'être rétablis? lui demande-t-on. Le contexte de libre-échange justement lui donnera l'occasion de parler de véritable création d'emplois versus les "plasters" que le comté de Terrebonne reçoit en avalanche.

Il est ridicule pour lui que l'actuel député triomphe des gros budgets alloués au comté en programmes de développement de l'emploi, article 38 et autres du genre, témoignant du taux de chômage chronique et d'absence de véritable développement économique pour le comté, ce qu'il qualifie de "plasters".

Et tant qu'à faire, Jean-Marc Robitaille a bien l'intention de dénoncer d'autres types de subventions. "On criait au meurtre lors de la dernière campagne à propos des subventions que l'ancien député avait faites pour un cimetière. Je vous dis que vous n'avez rien vu comparé à ce que je vais sortir".

23500\$ pour
Saint-Esprit,
Sainte-Julienne
et Saint-Lin

Sainte-Anne-des-Plaines, le 5 août 1988 - Robert Thérien député du comté de Rousseau, de pair avec le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, monsieur Yvon Picotte, est très heureux d'annoncer qu'un montant total de 23 000\$ est consenti aux municipalités de Saint-Esprit, Sainte-Julienne et Saint-Lin pour la réalisation de projets s'inscrivant dans les cadres du Programme d'aide au développement des équipements de loisir (PADEL) et ce pour l'exercice financier 1988-89.

Une somme de 3 000\$ permettra à l'Ordre fraternel des Aigles de Saint-Lin d'effectuer des améliorations majeures à leur bâtisse. A Saint-Esprit, 8 000\$ seront utilisés pour la construction d'un terrain de tennis et l'amélioration des infrastructures déjà en place. Quant à Sainte-Julienne, un montant de 12 000\$ est accordé pour l'amélioration du Parc Jean-Rougeau et l'ajout d'équipements de sport et de loisir.

Par le Programme PADEL, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche participe aux projets préalablement présentés par les corporations municipales à raison d'un maximum de 40% du coût total des travaux destinés à la construction et la réfection des équipements de loisir.

Le député Thérien apporte à chaque année un support important aux corporations municipales qui présentent de tels projets. Il tient beaucoup à ce que les demandes soient en conformité avec les exigences du MLCP pour ainsi en faciliter le traitement et l'analyse. "Les élus municipaux sont toujours heureux d'obtenir de l'aide pour préparer et acheminer leurs projets au ministère. Nous travaillons ensemble à formuler clairement les détails du projet et par la suite s'assurer du bon fonctionnement du processus de décision menant à l'attribution de la subvention".

Robert Thérien.

POINT DE MIRE

"Non, ce n'est pas le comté de Robert Toupin" répond le candidat lorsqu'on lui demande s'il pense que la machine conservatrice déversera ses canons bleus pour battre Toupin. Tout de même point de mire à l'échelle nationale, le comté sera "visité" par les instances, ce qu'ils ont déjà commencé à faire, précise Jean-Marc Robitaille.

PAS GAGNE

Une organisation forte, avec des racines profondes, une base participante, un membership approchant le 2000 et plusieurs centaines de bénévoles. C'est l'assise de Jean-Marc Robitaille pour sa campagne électorale qu'il ne juge pas gagnée d'avance. Il s'empresse toutefois d'ajouter ceci: "Je suis d'accord avec Robert Toupin pour une fois. On n'aura pas un vote serré..."

Programme fédéral

Robert Toupin, député du comté fédéral de Terrebonne, désire informer toute la population de sa circonscription que le gouvernement fédéral a mis sur pied un programme d'aide au logement coopératif.

En effet, il s'agit d'un programme administré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), qui a pour but d'offrir une aide financière aux groupes formant une coopérative, afin de permettre à certains de leurs membres qui ont des revenus modiques d'acquiescer et de gérer des habitations peu onéreuses. De plus, il est très important de noter que vous devrez soumettre vos propositions avant le 17 octobre 1988 afin de bénéficier des avantages de ce programme.

En terminant, monsieur Toupin vous invite à communiquer avec ses bureaux de circonscription soit à Repentigny, St-Lin ou Terrebonne pour plus d'informations.

Enfouissement sanitaire: une solution

[DM] Les premiers balbutiements concernant l'enfouissement sanitaire dans la région des Moulins ont été entendus lors de l'assemblée annuelle des membres du conseil de la MRC des Moulins, la semaine dernière.

Un comité composé des membres de la MRC: Jean Lavergne, Jean-Pierre Monette, Raymond Sauvageau et Jean-Guy Sénécal se penchera sur le dossier qui devrait répondre à une demande de l'heure: la protection de l'environnement et l'économie de l'énergie. La gestion des déchets est un problème pour toutes les municipalités. Un plan d'action sera mis sur pied pour y faire face sur notre territoire.

ENCADREMENT ÉLITE

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
POUR VOS ENCADREMENTS

(Standards et sur mesures)

... DANS UN CHOIX INCOMPARABLE!!!

**CHOIX
INCOMPARABLES
DE
MATÉRIEL D'ARTISTES**
dans toutes nos succursales
TOILES MONTÉES BLANCHES

8"x10"	2 ⁸⁰ \$
12"x16"	4 ⁵⁰ \$
16"x20"	5 ⁴⁰ \$
20"x24"	6 ⁵⁰ \$

**POUR VOS COURS
DE PEINTURES**



**DES MILLIERS
DE CADRES
STANDARDS**

DE TOUTES GRANDEURS

**... À des prix
SUPER BAS!!!**

Exemples	ord.	SPÉCIAL
8"x10"	\$18 ⁷⁰	12 ⁷⁰ \$
16"x20"	\$28 ¹⁵	19 ¹⁵ \$
20"x24"	\$32 ⁸⁰	22 ³⁵ \$



**ENCADREMENTS
SUR MESURES**

**20% de
rabais**

Nous encadrons:
PHOTOS, POSTERS
PETITS POINTS, ETC...

**PEINTURES
À L'HUILE**

Format MINIATURE	Format SALON
8"x10"	24"x36"
ord. jusqu'à \$59	ord. jusqu'à \$155

\$25 \$75

CADRE INCLUS

**SUPERBES PHOTOS
LITHOGRAPHIES**



**DE NOS ARTISTES
QUÉBÉCOIS**

Monique Mercier —
Lise Auger —
Martin Gagnon —
Denis Poirier —
Gaétan Desjardins

ENCADREMENT ÉLITE

HEURES D'OUVERTURE

304, rue Langlois — Terrebonne

471-7910





scolaire

Sécurité à bicyclette

Club Optimiste de Lachenaie

Dérogation à la maternelle

Une maman indignée écrit au ministre

Marie-France Despatis

"C'est vous-même, M. Ryan, qui avez permis aux parents de faire les démarches nécessaires pour la dérogation en publiant l'article dans le Journal de Montréal. Les parents ont pris les démarches nécessaires. NOUS avons comblé vos demandes mais VOUS n'avez aucune considération pour les parents et encore moins pour le bien-être psychologique des enfants qui devront être préparés à aller à l'école ou demeurer à la maison". C'est le commentaire que fait Mme Louise St-Amour au ministre Claude Ryan face au problème de longueur induit que prend le ministère pour le cas des enfants n'ayant pas atteint l'âge de 5 ans au 1er octobre dont le règlement de dérogation institue une analyse cas par cas.

Mme St-Amour a cru bon d'alerter l'opinion publique via un appel dans ce journal car plusieurs parents subissent cette situation. Pour son fils Steven, Mme St-Amour a rempli les conditions tel que stipulées par le ministre au mois de février. A la mi-mai, elle attendait une réponse mais le ministère a reporté sa décision. Voilà maintenant qu'on lui signale qu'elle sera avisée au plus tôt dans la semaine du 23 août. Cela donne exactement six jours aux parents pour préparer psychologiquement l'enfant et procéder aux achats usuels en cette période de rentrée scolaire.

Plus qu'indignée, Mme St-Amour a fait appel au député et demande maintenant l'appui des parents partageant ce cas afin que des pressions plus percutantes se réalisent. Pour rejoindre Mme St-Amour: 474-2697.



Plus de 200 jeunes étaient présents lors de cette journée. Avec la collaboration des Pompiers de Terrebonne, il y a eu une démonstration des pinces de survie, comme sur un lieu d'accident. Les jeunes ont été attentifs lors des explications du sergent. Chaque jeune est parti avec un souvenir heureux (cadeaux, casquettes, jus, chips et pop corn). Tout cela grâce à nos

nombreux commanditaires tels que la Ville de Lachenaie, la paroisse St-Charles-de-Lachenaie, les Pompiers de Terrebonne, Provigo La Seigneurie des Chesnaye, McDonald, Humpty Dumpty, Remorquage Pierre et le Club Optimiste de Lachenaie.

René Legault, responsable

Depuis
26 ans

nous faisons

**BON
MÉNAGE**

- Confiance
- Service

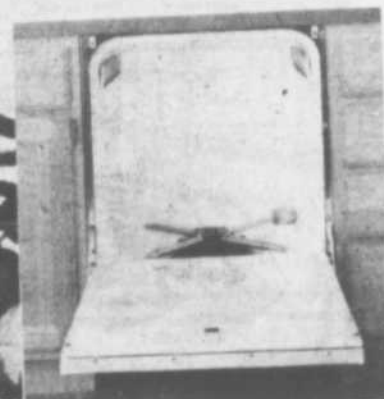
QUIMET



UTILISATION COMPLÈTE DU PANIER INFÉRIEUR EN EXCLUSIVITÉ permet le chargement à volonté. KitchenAid est le seul lave-vaisselle qui ne perd pas d'espace utile dans le panier inférieur.

KitchenAid®

Uncomparable Suberba



CUVE ET CONTREPORTE EN PORCELAIN-ESUR-ACIER «TRIDURA» EN EXCLUSIVITÉ

Résistant aux éraflures et taches. N'est pas affectée par l'eau chaude, les détergents, les acides alimentaires et les odeurs. Reste brillante et belle pour la vie du lave-vaisselle.

Quimet
SÉLECTION
1000, boulevard des Seigneurs
Terrebonne
471-4119

la
revue

Municipale

Conseil municipal de Terrebonne

[AD] Voici quelques notes sur une assemblée du conseil municipal de Terrebonne le lundi soir 8 août.

Le conseiller Jean Lavergne a été nommé maire-suppléant d'août à novembre.

Les brigadières engagées pour l'année scolaire en cours: Nicole Gauthier, Lise Laverdure, Jocelyne Tremblay, Lise Samson, Monique Désautels, Jhanne Ouimet, Gertrude St-Marseille, Nicole Morin et

Thérèse Robert. Suppléante: Odette Legault.

Le conseil a accepté la proposition de Usine de Triage Lachenaie Inc en ce qui a trait à la fixation du taux à 4,15\$ la verge carrée pour l'enfouissement des ordures ménagères à compter du 6 juin. Le prix avait été décrété par la Commission municipale de Québec. La compagnie demandait au moins trois fois plus pour l'enfouissement mais sa demande a été rejetée.

Conseil municipal de La Plaine

[AD] Le conseil municipal de La Plaine se réunissait le 2 août sous la présidence de M. le maire Michel Monette.

Le conseiller Yvon Bellavance a été nommé maire-suppléant pour les prochains quatre mois.

Le conseil a demandé à la MRC des Moulins d'accepter l'offre de services des Estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard & Associés et l'autorise à signer un contrat au montant de 15 000\$ pour redres-

ser par équilibrage la totalité des unités d'évaluation considérant l'essor qu'ont connu les transactions principalement sur les terrains vacants.

Il a été demandé au ministère des Transports d'abaisser la vitesse chemin Curé-Barrette et de permettre à la municipalité de poser la signalisation requise.

Le conseiller Yvon Bellavance a été nommé délégué-substitut au CIT des Moulins.

L'eau potable dans la Côte Terrebonne

[MFD] Le conseil municipal de Terrebonne a l'intention de desservir en eau potable les résidents de la Côte de Terrebonne. Le projet, bien qu'à une phase très préliminaire, pourrait se concrétiser dès le printemps 1989.

Le directeur-général Charles Dubuc avec qui LA REVUE s'est entretenu la semaine dernière a indiqué que les Services techniques de la Ville ont été mandatés pour

établir un règlement d'honoraires professionnels afin que les coûts des professionnels soient connus avant le démarrage du projet. Dès cette étape franchie, les procédures habituelles prévaudront soit mandat aux professionnels, présentation du règlement, consultation des citoyens, vote et adoption du règlement. L'échéancier s'étale sur trois mois, ce qui fait anticiper le début des travaux pour le printemps ou l'été 1989.

la
revue

Communautaire

6 vols

Fraudes

Un jeune homme de 20 ans de Terrebonne a été arrêté en rapport avec six vols d'automobiles et de plaques d'immatriculation. L'enquête a été menée par François Fontaine de la Sécurité publique de Terrebonne. L'accusé comparaitra devant la Cour de Saint-Jérôme.

Poursuite et arrestation

La police de Laval a procédé à l'arrestation d'un individu après une longue poursuite automobile. Le véhicule du suspect avait été volé à Terrebonne. D'autres chefs d'accusation ont été portés contre l'individu qui est détenu à Parthenais. Il sera également traduit devant la Cour de Saint-Jérôme. René Paré, enquêteur au Service de sécurité publique de Terrebonne, s'occupe du dossier.

Venez en bicyclette

[DM] Le 20 août dès 9h, les clubs optimistes de Mascouche, Le Plateau et Lachenaie organisent une journée en bicyclette en collaboration avec le Service de police Mascouche/Lachenaie. La sécurité en bicyclette sera le thème de la journée. Le départ se fera au centre communautaire de Mascouche. Des prix seront attribués aux meilleurs participants aux différents parcours proposés. La police de Mascouche/Lachenaie donnera des "contraventions" de courtoisie pour sensibiliser la population à cette journée du samedi 20 août, la semaine précédant l'événement.

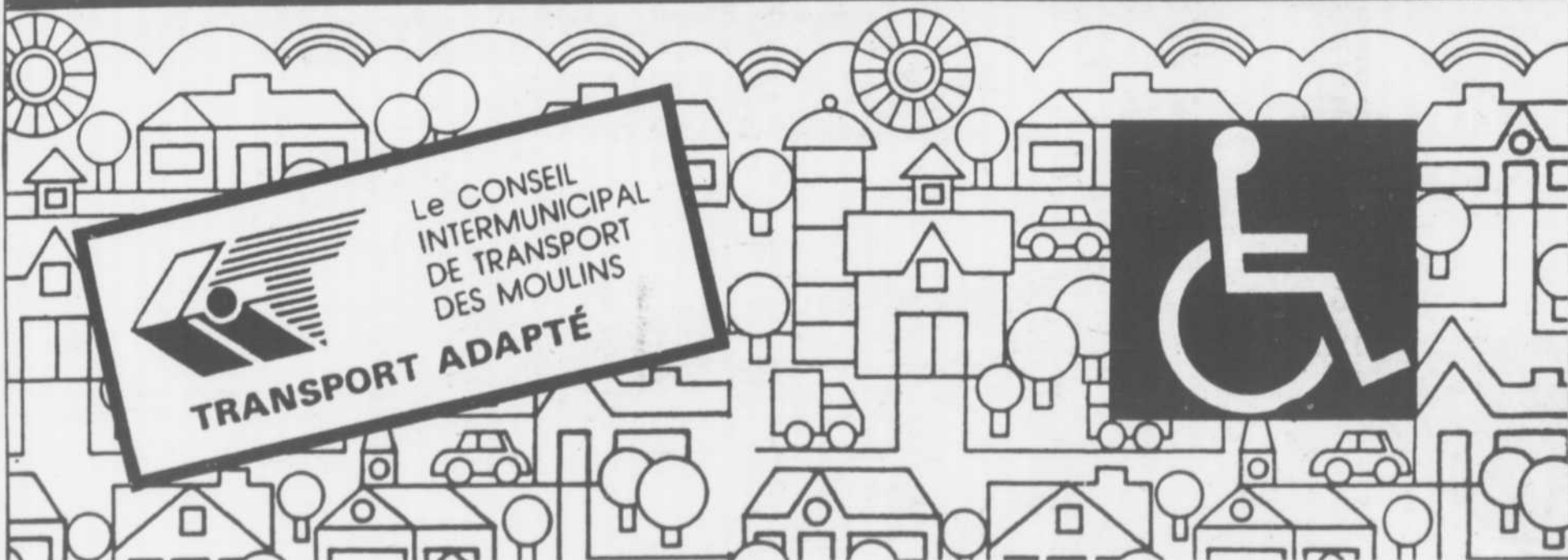
Un individu se disant être le représentant de la compagnie COMMUNICATION PLUS s'introduit auprès des gens d'affaires de la région pour offrir des annonces publicitaires à l'intérieur d'une revue. À la signature du contrat, il exige un montant de 300\$ sur une somme totale de 600\$; l'autre moitié du montant est exigée à la parution...mais il n'y a pas de publication! L'enquêteur Robert Gaudreault est sur l'affaire.

DIANE NORMANDIN UNE ARTISANE DE BELLE RENOMMÉE



(RG) En fin de semaine dernière, nous visitons une exposition regroupant une dizaine d'artistes et de peintres dans le hall d'entrée du Centre d'Achats de St-François sur la Montée du Moulin et nous vous présentons Diane Normandin tenant dans ses mains un bel éléphant et un Bonzai en céramique moulée. Deux belles pièces bien œuvres.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU



Dès le 22 août, un service de transport
pour les personnes handicapées
sera disponible
informez-vous au 471-5169

AVIS AUX MERES

Le service des Mairaines du Carrefour Familial des Moulins dessert les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, La Plaine, ainsi que Mascouche. Ce service consiste à apporter un soutien moral ainsi que quelques moments de répit et de repos aux mamans venant d'accoucher. Il suffit de donner 2 ou 3 heures de votre temps par semaine et d'avoir un intérêt particulier pour les jeunes nouveaux-nés.

Présentement, nous sommes à la recherche de mères-bénévoles qui seraient prêtes à offrir leur aide pour une nouvelle maman de leur propre localité. A quelques occasions, il est possible que la bénévole soit demandée à sortir de sa municipalité. Le besoin de nouvelles bénévoles se fait sentir à La Plaine ainsi qu'à Mascouche. Il est à noter que le Carrefour Familial des Moulins défraye une bonne partie de l'essence.

Donc, les "Mairaines du Carrefour" font appel à vous, mères expérimentées. Nous espérons avoir de vos nouvelles bientôt. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Anne ou Josée au 492-1257, du lundi au vendredi.

25e ANNIVERSAIRE



Une soirée champêtre

Le Service des Loisirs de Terrebonne invite tous ses ami(e)s à venir s'amuser avec nous lors de notre soirée de clôture de la PARCOMANIE 88.

La soirée se déroulera sous le thème de "L'Île-aux-Trésors". Les déguisements de pirate et de gitane seront appropriés pour cette "super soirée".

Une épluchette de blé d'Inde sera au menu pour le souper, des prix seront à gagner, un spectacle surprise y sera présenté et tu pourras participer à notre chasse aux trésors.

QUAND: Jeudi, le 18 août 1988, de 13h à 19h.

OU: A l'Île-des-Moulins

POUR QUI: Tous les jeunes de 3 à 12 ans
COUT: 3,00\$/personne incluant le souper, le service d'autobus, un ballon à l'hélium ainsi que toutes les activités mentionnées.

INSCRIPTIONS: Auprès de ton moniteur dans le parc près de chez toi.

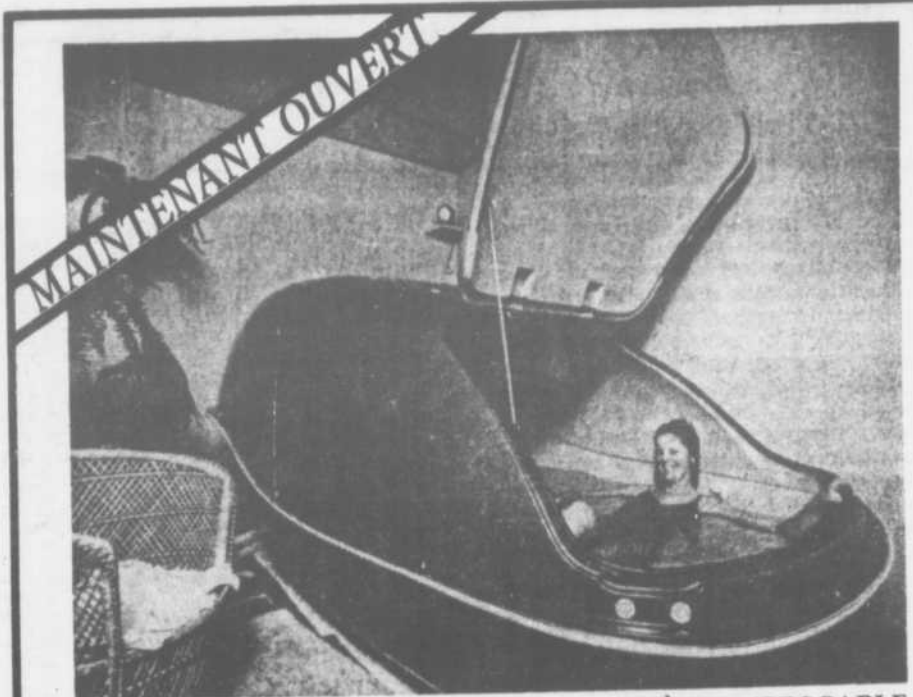
Tout ça et encore davantage que tu pourras découvrir tout au long de cette soirée...

*En cas de pluie, la soirée est annulée.

Pour de plus amples informations, tu peux te rendre au parc près de chez toi où les moniteurs se feront un plaisir de répondre à tes questions.

M. et Mme Réal Vaillancourt de Terrebonne ont célébré avec leurs parents et amis leur 25e anniversaire de mariage au cours d'une réception à l'Hôtel des Moulins le 9 juillet. Réal Vaillancourt et Lucette Landry s'étaient épousés à Saint-Jacques de Montcalm et ils ont deux enfants, Hélène et Sylvain.

Réal Vaillancourt est une personnalité bien connue dans la région. Depuis de nombreuses années, il s'implique dans le mouvement de jeunesse, et il s'est illustré particulièrement dans l'équipe de direction du Club Optimiste de Terrebonne.



HYGIÈNE IMPECCABLE

Spécial d'ouverture:
tout le mois d'août

2 pour 1
25 \$



**BAINS FLOTTANTS
LE NÉNUPHAR INC.**

704 St-Pierre, suite 102, Terrebonne

471-7193

Offrez un bain de détente
à une personne qui
vous est chère...

LE GÉRANT A TROP COMMANDÉ FAUT BAISSER L'INVENTAIRE

Super escompte sur tous les véhicules en inventaire.

* Renseignez-vous auprès du concessionnaire
au sujet de la garantie du manufacturier.



**PROFITEZ DE PLUS
DES RABAISS FORD**

**Remise de 500\$
à 1000\$**

sauf
Aerostar

AUTOMOBILE  **DES SEIGNEURS INC.**

893 Léon Martel, TERREBONNE.

471-2104-02
471-6601-02



JUSTE AU BOUT DU BOUL. DES SEIGNEURS

Des soumissionnaires pour le toit

[DM] Lundi après-midi, sept soumissionnaires ont rencontré l'architecte Claude Bisson à l'intérieur de l'église Saint-Charles de Lachenaie. Une visite minutieuse a permis de constater le mauvais état de la toiture. Les sept soumissionnaires établiront en conséquence le montant des travaux nécessaires à la réfection du toit âgé d'une vingtaine d'années. Le choix du plus bas soumissionnaire sera connu le 17 août à 19h. La paroisse possède quelque 60 000\$, montant accumulé grâce à un souper bénéfice et à une collecte générale. Les travaux pourraient s'élever à 100 000\$. Une demande de prêt à l'archevêché de Saint-Jérôme sera faite par le curé, Marcel Toupin, afin de compléter la somme possiblement exigée pour l'exécution des travaux globaux.



*Du bon
et
beau monde !*



TOUT LE BEAU MONDE de la région des Moulins était reçu par Claude et Lise Hamer la semaine dernière. Hôtes aussi parfaits que la température, ils ont conquis la reconnaissance et l'appréciation de tous.

TEMPÊTE DE NEIGE AU MOIS D'AOÛT

**Hâtez-vous la vente
se termine
le samedi 20 août**



André Lalonde Sports

1650, CHEMIN GASCON TERREBONNE
964-1055



**Une qualité
qui
dure**



**FINANCEMENT DISPONIBLE
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT MARS 1989**

Nous faisons la mise au point
et la réparation d'équipements
de toutes marques;
tracteur, tondeuse, souffleuse etc.



Équipements Paul-André 471-9977

de Terrebonne

83, rue St-Louis, Terrebonne

VENTE — PIÈCES

SERVICE

Qu'est-ce que le BRSS?

En 1956 débutait la Protection Civile du Québec à Terrebonne et dès septembre 1985, le Bureau de Recherche et de

Sauvetage au Sol Inc. devenait un complément aux mesures d'urgence. Organisme à but non lucratif, le BRSS

comprend divers services offerts aux associations allant du simple garde de sécurité à des spécialistes en décarcation, ce qui veut dire sortir d'une auto un accidenté qui y est coincé.

Parmi les membres du BRSS, nous retrouvons des spécialistes en soins médicaux

d'urgence, des agents de communications. Le sauvetage, recherche en forêt et le secourisme sont aussi parmi les autres nombreux services qui sont offerts à la population et aux organismes.

3,288 HEURES

Beaucoup d'événements spéciaux ont vu les membres du BRSS en avoir la responsabilité et parmi ceux-ci, nous pouvons énumérer: 1982 le Téléthon des Étoiles, 1983 la Promenade de Terrebonne, 1984 la visite du Pape au Parc Jarry, 1985 le tournoi de balle molle des maires des villes du comté fédéral de Terrebonne, 1986 le concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal à l'Île-des-Moulins, 1987 le Salon Familial au Vélodrome de Montréal sans oublier qu'à chaque Noël de Télécâble, nous retrouvons le BRSS responsable de la sécurité à cet événement.

Un exemple de l'omniprésence du BRSS dans la région des Moulins, c'est qu'en 1985, les membres ont participé à 3288 heures et demie pour des services communautaires, ceci sans compter les heures du Bureau qui était ouvert en permanence.

Ceci donne une idée que le BRSS est parmi nous pour le plus grand bien de toute la population de la région des Moulins et des environs.

TEMOIGNAGE

Suite au tournoi de balle molle des maires du comté fédéral de Terrebonne disputé en 1987 à St-Roch-de-l'Achigan, Andrée Corriveau, joueuse de Ste-Anne-des-Plaines écrivait ceci: "Je tiens à remercier les membres du BRSS pour les soins qu'ils m'ont apportés le 9 août 1987. Malgré que j'ai dû subir une intervention chirurgicale pour une ménisectomie, je suis assurée que sans la prompt intervention des membres du BRSS, le ligament étiré aurait pu devenir un ligament déchiré. J'aurai toujours une éternelle reconnaissance pour le BRSS et ses membres".

SOUTIEN

Présentement, afin d'offrir à toute la population des services plus complets, le BRSS met en vente des cartes de membre de soutien. Cette carte coûte 10\$; chacune donne en plus le droit à 10% de rabais sur tout achat chez Pilon de la rue Moody. Alors, pour un service de première qualité dans le domaine de la protection, veuillez encourager le vendeur qui vous offrira cette carte de membre de soutien.

Réal Ti-Pit Girard

«Recrutement»

Garde paroissiale

Mouvement à but non-lucratif, implanté à Terrebonne depuis 30 ans la Garde Paroissiale de Terrebonne Inc., est en période de recrutement du 1 août au 30 septembre 1988. Alors, si vous êtes âgé entre 12 et 77 ans, vous êtes les Bienvenus. La Garde Paroissiale de Terrebonne offre plusieurs activités s'adressant à tous les goûts.

DONC si l'intérêt d'une vie de groupe vous motive? Si la formation d'une discipline para-militaire vous intéresse? Si vous avez des talents en musique OU par simple curiosité... VENEZ NOUS VOIR tous les lundis de 19:30 hrs à 21:30 hrs au stationnement de l'église de Terrebonne.

ON VOUS ATTENDS.
Lizette Lefebvre, relationiste

Habitat Mascouche

plus de 20 modèles de maisons!

L'HERITAGE



MASCOUCHE,
Sortie 24 de l'Autoroute 25
(et suivez nos indications routières)

HEURES D'AFFAIRES:
Lun., Mar., Mer., Jeu. de 13h00 à 17h00
et de 19h00 à 21h00
Sam. et Dim. de 13h00 à 17h00

PIERRE LALONDE

Déjà 25 millions investis!

474-0037 — 474-5932 — 474-2327

SEULEMENT
10 Minutes
du Pont Pie IX



LAPOINTE
OUELLETTE
THERBERGE
ET ASS. INC.



Liquidation démonstrateurs «86-87»

SPECIAL DE LA SEMAINE PONY «85» 44,000 KM EXCEL «88» A

* Transport et préparation en sus



EXCEL L 88

C'est une vraie farce!

HYUNDAI TERREBONNE

1990, Chemin Gascon

471-7669

7 295\$

La Corporation de l'île des Moulins
et *les fenêtres vimat inc.* présente

JOHANNE BLOUIN



*"Merci"
Félix*

**Le 19 août à 20h30 à l'île des Moulins,
Terrebonne**

(En cas de pluie, le spectacle aura lieu à l'aréna)

Le V.A.C.M. et la Corporation de l'Île des Moulins
vous souhaitent

BIENVENUE

au

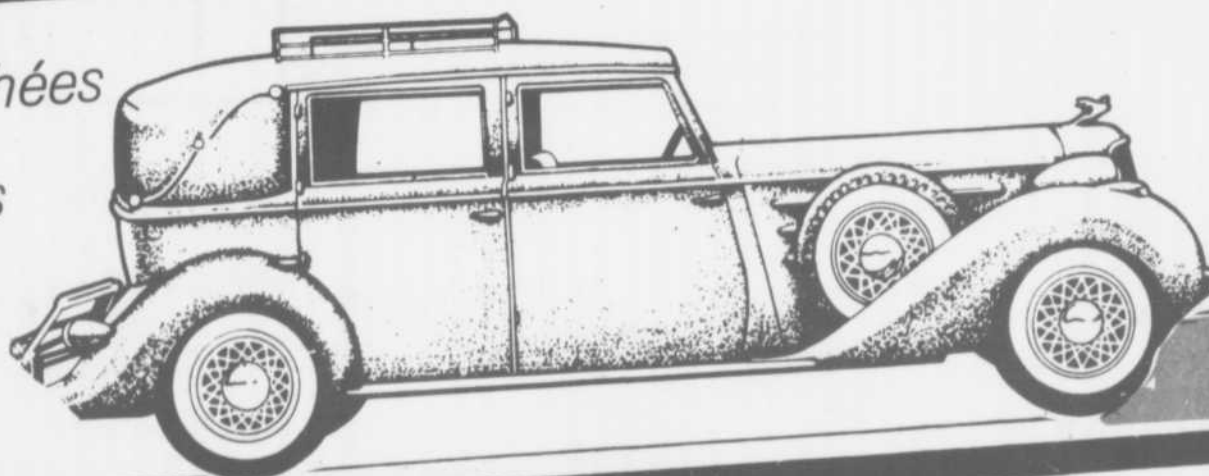
Concours d'élégance

des voitures antiques et classiques de Montréal

300

*Belles d'autrefois dans leurs plus beaux atours sur le
site enchanteur de l'île des Moulins à compter de 13h.*

Remise des trophées
aux gagnants
vers 15h



ET aussi...

SOIREE BIG BAND

BALL ROOM

Trois heures de musique et de danse
aux accents nostalgiques et rythmiques
des années '50 et '60 avec l'Ensemble
Jean-Louis Gladu.

Le 20 août à compter de 20h30
(En cas de pluie à l'aréna)

Les Beaux Dimanches le 21 août à 14h
visites commentées de 13h à 20h tous les jours
Centre d'interprétation historique
Exposition de la Galerie d'art



Nos commanditaires...

les fenêtres vimat inc.

RESTAURANT - HÔTEL
de Moulins

Experts en location
LOU-TEC

ALBI
mazda

CIME FM 99.5

**LES SALLES DE BAIN
DU CÔTEAU INC.**

LOU-TEC Fête

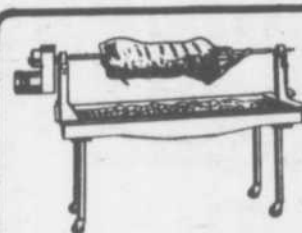
N'attendez pas !

**Réservez
dès maintenant
471-2364**



**Juste à temps pour les
ÉPLUCHETTES
DE BLÉ-D'INDE**

Louez dès maintenant un kit complet comprenant:
Brûleur au propane Support et chaudron
On peut faire cuire de 6 à 150 douzaines à la fois



Pour faire 135 steaks à la fois
sur charbon de bois ou faire rôti
un petit cochon, un mouton
ou même un veau...

LOUEZ UNE ROTISSERIE

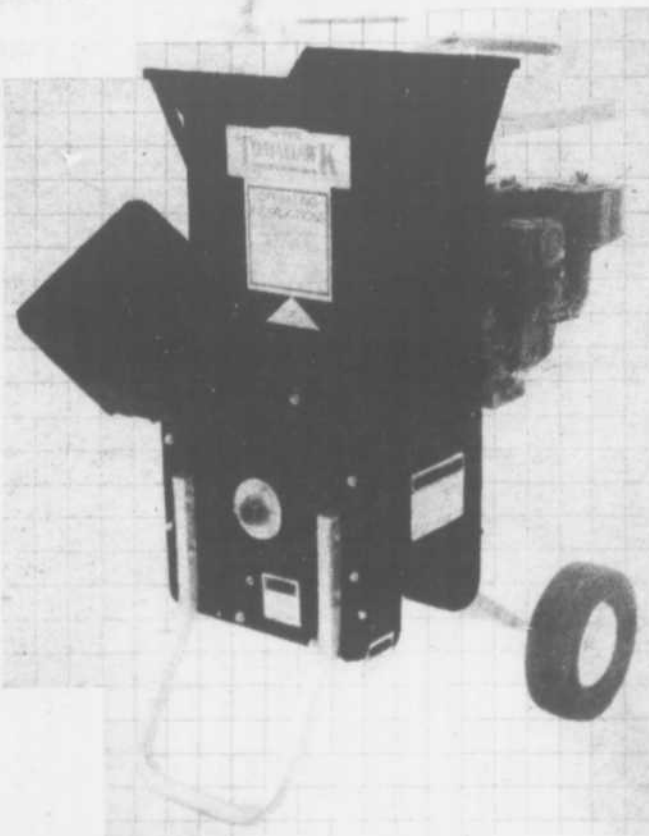
«Louer... c'est une brillante idée»

Nouveau !

En location...

**Déchiquteuse
de branches**

Déchiqute
branche de
diamètre
jusqu'à
2 pouces



Nouveau !

En vente...

Panne d'électricité???

Préparez-vous dès maintenant
avec nos génératrices
HOMELITE « NOUVELLE
GÉNÉRATION »
de 1800 à 6200 watts



Exemple: Puissance
de 4400 watts, pour aussi
peu que

759 \$



«Louer... c'est une brillante idée»

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !

TROIS ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR:

Experts en location

LOU-TEC

TERREBONNE

1720, Chemin Gascon

471-2330

Lun. à jeu.: 7h à 19h
Vendredi: 7h à 21h
Samedi: 7h à 17h
Dimanche: 8h à 17h

LA PLAINE

5403, Boulevard Laurier

471-2330

Lun. à vend.: 8h à 17h30
Samedi: 8h à 17h

MONTREAL

1646, Henri Bourassa est

381-4439

Lun. à vend.: 7h30 à 18h
Samedi: 7h30 à 17h



PASSEPORT
VERS LES ÉCONOMIES

10\$
de rabais
Rabais de 10\$ sur notre collection de vêtements exclusifs

5\$
de rabais
Rabais de 5\$ sur tout achat de chaussures

SOL VAC
TOURS

Grand
TOUT

les galeries de
TERREBONNE

Des centaines de dollars de rabais et de cadeaux de valeur plus que de vacances!

Seule l'année de vos vacances vous offre de telles économies. C'est pourquoi, au moment de vos vacances, il faut profiter de nos offres de rabais de 10\$ et de 5\$ sur nos collections exclusives de vêtements et de chaussures. C'est le meilleur moment pour économiser sur vos vacances.



Original défectueux

PAGE 24, LA REVUE, mardi 16 août 1988

LA  **Chambre de Commerce
des Moulins**

REND HOMMAGE
AUX DÉCIDEURS

CONNAISSONS MIEUX
NOS GENS D'AFFAIRES

ENVIRO-SERVICES... LE GENIE DE L'EAU

Catégorie « excellence » de la Société Québécoise d'Assainissement des eaux, prix Dominique Rollin, félicitations du Premier Ministre, carnet de commande aux noms prestigieux de Pratt and Whitney, Pepsi Cola Montréal, Dessau, CUM et une foule d'autres.

C'est ainsi que se présente Enviro-Services de Terrebonne, firme d'ingénieurs consultants reconnue à l'échelle québécoise. Ouvrant depuis 1978 dans le domaine du génie municipal, Enviro-Services a capté « LA » préoccupation de l'heure en se positionnant comme spécialiste du domaine de l'eau, celle que nous buvons et celle que nous devons assainir.

SOUTERRAIN

Une équipe de 25 personnes constitue le personnel spécialisé de Enviro-Services. À pied d'œuvre 24 heures sur 24, fermé à Noël et au Jour de l'an seulement, Enviro-Services réalise la recherche de fuites dans les systèmes d'aqueduc et d'égouts et les programmes d'entretien-réparation qui en découlent. Avec le concours d'une équipe et d'un équipement ultra-sophistiqué, Enviro-Services fait en sorte que le souterrain fonctionne impeccablement au profit de milliers d'usagers.

Enviro-Services c'est également un service d'analyse. La décennie '80 nous a appris le prix de la qualité de l'eau. Que ce soit via

les centrales de filtration ou les centrales d'épuration, notre environnement et notre santé dépendent de l'excellence de leur planification, leur organisation et leur rendement. Enviro-Services détermine par ses études l'efficacité, l'économie et la longévité. Ce n'est pas par hasard que le ministère de l'Environnement privilégie cette firme auprès des municipalités pour les études EPIC en assainissement des eaux notamment. Notre région des Moulins a d'ailleurs profité de l'expertise de la firme à ce chapitre ainsi que la conception de la centrale de filtration de Terrebonne qui double sa capacité dans le même espace de filtration qu'auparavant.

RÉALISATION

Sans cesse en expansion, Enviro-Services a ajouté à la gamme de ses services les études de conformité via lesquelles son personnel contrôle d'une façon objective les réalisations tel les usines de filtration. Son département de génie municipal traite aussi de la conception de rues, stationnement, etc. Très bientôt, la firme souhaite boucler la boucle de sa spécialité de génie en eau. En effet, les associés visent le marché de la conception des centrales d'épuration.

ENVIRO-SERVICES loge au 589 St-Jean-Baptiste à Terrebonne. Au téléphone, 471-0552.



Ingénieurs, biologistes, spécialistes en sciences physique, chargés de projet ou personnel de chantier, toute l'équipe d'Enviro-Services était fière à juste titre de l'obtention de l'entreprise. Sur cette photo, assis, Claude Leduc, ingénieur et président de la filiale Sodirco, Jean-Louis Breton, Murielle Lizotte, Jean-Marie Lizotte, président de Enviro-Services. Debout, Jacques Lamarre, Pierre Brouillard, Anne Lizotte, Sylvain Courchesne, le représentant de la Banque de Montréal, parrain de Enviro-Services pour le prix, Carl Lavoie, Suzanne Lebel, Guy Saulnier et Serge Coderre.

Partenaire de
votre réussite



La caisse populaire de Terrebonne

M. André Shatskoff, Directeur général

513, rue Masson 4725, boul. des Seigneurs 2250, chemin Gascon Terrebonne 471-3735

Les coeurs tendres s'abonnent



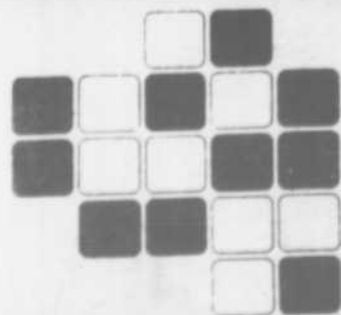
Arnold, Rambo et Robocop sont abonnés à Super Ecran. Les amateurs de films d'action sont donc assurés de retrouver leurs vedettes préférées au canal de films.

**pour voir
UN ZOO LA NUIT**

Que représente un abonnement à Super Ecran? Plus de 80 films par mois dont un minimum garanti de 25 nouveaux films! Toujours en version intégrale et sans interruptions publicitaires. En septembre, les abonnés pourront voir en primeur, UN ZOO LA NUIT.

Abonnez-vous dès maintenant à la télévision payante en communiquant avec votre câblodistributeur.

**SUPER
ECRAN**
LE CANAL DE FILMS



**Télécâble des
Mille - Îles inc.**

940 MONTÉE MASSON, LACHENAIE

471-2710



VOTRE HOROSCOPE

(semaine du
14 au 20 août)

BELIER; vous avez les idées à l'ordre. Vous savez où vous allez et vous savez comment le faire. Vous mettez de l'ordre à votre travail, dans vos relations. Vous prenez des décisions en rapport à votre santé. Vous voulez être parfait, avoir une forme excellente, et vous aurez l'énergie qu'il faut pour arriver à vos fins. Il faudra relaxer un peu avant de vous coucher, sinon le sommeil tarderait à venir.

TAUREAU; vous penserez à vous amuser, vous changer les idées. Vous pourriez débiter dans un nouveau hobby, des gens vous initieront à ce sujet. Vous ferez des rencontres qui vous feront réfléchir. Vous pourriez remettre votre relation amoureuse en question. Vous irez à plusieurs soirées où vous vous amusez bien. Vous avez des chances à la loterie.

GEMEAUX; vous penserez au décor et à l'aménagement de votre maison. Vous avez des idées nouvelles et vous les concrétiserez en peu de temps. Vous recevrez de la visite, en particulier de votre famille. Vous mettez un terme à une situation qui ne vous plaisait pas. Vous le ferez sans débordement d'émotion. Vous pensez à organiser des activités à la maison.

CANCER; vous aimerez vous informer sur les gens, sur des situations qui vous sont imprécises. Vous ferez des démarches dans plusieurs bureaux pour clarifier des faits. Vous aurez de la facilité à rencontrer qui vous voulez. Vous aurez à vous déplacer, car on vous invitera à des activités intéressantes. Surveillez votre voiture, celle-ci pourrait vous causer des surprises.

LION; vos revenus augmentent et de nouvelles avenues s'offrent à vous. Si vous êtes conciliant, vous retirerez des avantages financiers. Vous trouverez des aubaines sur des objets que vous vouliez acheter depuis quelque temps. Vous serez confiants en votre étoile et vous êtes de plus en plus fier de ce que vous faites. On vous respecte de plus en plus, vous en voyez de nouvelles preuves partout.

VIERGE; vous aurez à prendre des décisions qui ne souffriront aucun délai. Si vous accrochez moins sur les détails, vous aurez une vision claire de la situation, ce qui vous permettra de vous décider facilement. Vous aurez du magnétisme, on vous remarquera partout où vous irez. Vous aurez le goût de vous donner un nouveau look pour exprimer ce que vous vivez de nouveau en vous.

BALANCE; tout semble aller au ralenti et ce que vous entreprenez aboutit difficilement. La cause de tout ceci est à l'intérieur de vous, il ne sert à rien d'accuser les autres ou les circonstances. Vous vous libérerez d'une vieille attitude ou pensée qui vous empêchait d'avancer à votre gré. Vous apprendrez des secrets qui vous surprendront un peu.

SCORPION; vous aimerez rencontrer vos amis, vous trouverez l'atmosphère de ces réunions stimulante. Certains de ceux-ci vous confieront leurs projets et pourraient vous demander de faire partie de l'équipe. Vous commencerez à pratiquer un nouveau sport ou à faire beaucoup d'exercice. Cependant, vous aurez de la difficulté à vous retrouver tant vous serez entourés.

SAGITTAIRE; votre carrière vous apporte des satisfactions, vous sentez que vous touchez au but. On a confiance en vous, on vous proposera de nouveaux postes, de nouvelles responsabilités. Quelqu'un, autour de vous, aura besoin d'aide, et vous ferez tout pour lui être utile. Vous vous sentez près de votre famille, même si vous vous sentez responsables en certains cas.

CAPRICORNE; vous aurez le goût de vous échapper de la grisaille du quotidien. Vous serez prêts à tenter de nouvelles expériences, à franchir des frontières. Vous vous intéresserez à des sujets qui demandent une grande ouverture d'esprit et une facilité à dépasser le concret. Il est question de petits ou grands voyages où vous rencontrerez des gens disponibles.

VERSEAU; des transformations imprévues viennent bouleverser certains de vos projets. Essayez d'en voir les possibilités nouvelles, car rien ne peut être totalement négatif. On vous trouvera beaucoup de charme et vous pourrez séduire facilement qui vous voulez. Votre sommeil sera reposant, bien que vous ferez plusieurs rêves. Des sommes d'argent inattendues vous parviennent.

POISSONS; vous aurez l'impression d'être envahis par votre entourage. On vous donnera des avis, des conseils, des ordres même. Ceci vous donnera une nouvelle optique sur votre vie. Vous pourriez débiter une nouvelle relation où vous serez plus tolérants sur les défauts des autres. En amour, tout est beau, on vous dira à quel point on vous aime et vous appréciez.

Robert Gareau, astrologue

Un centre communautaire régional en projet

Marie-France Despatis

La Table Ronde des organismes communautaires pourrait entreprendre dès l'automne des démarches concrètes pour la construction d'un centre communautaire régional. C'est ce que LA REVUE a appris de source autorisée la semaine dernière et qu'a confirmé le député Robert Toupin.

CHANCES

Un programme de développement de l'emploi conduirait à jeter les bases du projet mais sans qu'il s'agisse d'une autre pile de paperasse, a indiqué Robert Toupin. « Pas question d'une étude de faisabilité » a tranché le député qui privilégie le modèle réalisé à Repentigny. « En trois ans, on a mis sur pied le centre régional; un projet de

1,2 millions \$ que les organismes ont été chercher grâce à une campagne structurée et l'aide du provincial. Le centre sera inauguré en septembre » a commenté Robert Toupin. Ce dernier estime que les meilleures chances prévalent pour la région des Moulins puisqu'ici la concertation est chose établie, ce qui n'était pas le cas à Repentigny.

CERTAIN

L'automne devrait en principe marquer le démarrage de ce projet. Le centre communautaire logerait les organismes à caractère régional et local de Terrebonne puisque c'est dans cette ville qu'on l'établirait. Les élections feront-elles en sorte de reporter l'octroi d'une subvention? Le député estime au contraire que c'est en période électorale qu'elles sont les plus faciles à obtenir.

Les filles d'Isabelle resteront unifiées

Danièle MINY

Un article de La Presse indiquait qu'une section des Filles d'Isabelle appartenant à la région canadienne se dissocierait du mouvement international pour en former un autre. La raison invoquée: les membres ne voulaient plus verser une cotisation au mouvement international dont le siège est aux États-Unis. Par capita, chaque mouvement doit verser 8 cents par trois mois au fonds international. La cotisation annuelle par membre est d'environ une quinzaine de dollars.

PAS DE SCHISME

LA REVUE a rejoint Huguette Cloutier, présidente des Filles d'Isabelle de Terrebonne. Madame Cloutier a assuré que les

Filles d'Isabelle de Terrebonne adhèrent toujours au mouvement international. Il n'y a pas question de schisme à l'intérieur du mouvement terrebonnien. « Ça fait 21 ans que j'appartiens aux Filles d'Isabelle de Terrebonne; j'y reste ». Le mouvement de Mascouche garderait également les mêmes positions.

De retour d'un congrès à Miami en Floride, madame Cloutier apporte également des nouvelles concernant les projets à venir pour ce mouvement chrétien: la direction générale suite à la demande de mgr Comtois de Montréal verra, cette année, à ce que les enfants dans le besoin reçoivent les argentés nécessaires pour poursuivre leurs études.

Les 170 membres des Filles d'Isabelle de Terrebonne poursuivront donc leurs œuvres comme d'habitude.

Personnel demandé

Dans le but d'améliorer le service aux participants lors des inscriptions aux activités aquatiques, culturelles et sportives, le Service des loisirs de la Ville de Terrebonne est à la recherche de personnes bénévoles pouvant nous aider lors des périodes d'inscriptions.

Les personnes intéressées devront être âgées de 18 ans et plus et être disponibles au moins un soir parmi les dates suivantes: mardi 6, jeudi 8, mardi 13 et jeudi 15 septembre 1988.

Pour de plus amples informations ou pour confirmer votre présence, contactez le Service des loisirs de Terrebonne au 471-4192 poste 400.



LA MANIÈRE MAZDA ET LA MANIÈRE JACAUTO

25 minutes de La Région des Moulins

- Meilleure garantie de l'industrie
- 3 ans, 80,000 km "de bout en bout" 5 ans, 100,000 km organes principaux

Un minimum de \$1000 de rabais sur toute camionnette Mazda



1988 MAZDA 323 LX SEDAN

- Prix imbattables
- Service de qualité
- Courtoisie
- Rabais incroyables

Le meilleur rapport qualité prix sur toutes les MAZDA

- Climatiseur gratuit sur modèle RX-7
- \$1000 de rabais additionnel sur les modèles 323 TURBO 626 4 roues directrices

JACAUTO LTEE

651, rue Notre-Dame, Lavaltrie

586-1445 Ligne directe 588-4141

ÇA VAUT LE DÉPLACEMENT JUSQU'À LAVALTRIE

la
revue

Sportive

Sportez-vous bien

avec TI-PIT

PENSÉE DE LA SEMAINE: "Au risque de provoquer certains remous, il vaut mieux une explication franche et honnête, que de vivre dans la rancune et l'hypocrisie".

RICHARD MC WILLIAMS est l'un des rares joueurs de balle molle à se faire retirer après seulement deux prises. Demandez-lui de vous raconter ce qui lui est arrivé.

LINDA BEAULIEU du B.R.S.S. n'est pas trop chanceuse. A peine propriétaire d'une auto voilà qu'elle la voit se faire démolir suite à un accident causé par un homme dans la lune. Ses amis lui souhaitent plus de chance.

KATOU et JEAN-GUY SENEAL de Lachenaie ont construit de leurs mains leur nid d'amour. Cette maison familiale est un vrai château. Bravo à mes deux amis qui ont été des hôtes parfaits lors de notre visite à Jeanne d'Arc Bergeron et moi-même.

DIANE serveuse chez Bourgeois Burger de Lachenaie fêtera cette semaine son 38^e anniversaire de naissance. On dit que DIANE est surnommée maringouin; mais toujours en mouvement, on devrait la surnommer l'abeille. Bonne fête DIANE de la part de tous tes amis, de La Revue et de Ti-Pit.

REJEAN TURGEON président, ANDRE LEBUIS vice-président, LUC BEAUMONT secrétaire, BENOIT LEBRUN trésorier, MICHELLE HECQ directrice à la formation et TONY LIPARI directeur des interventions forment le C.A. du B.R.S.S.

Quilleurs et quilleuses demandés pour une ligue évoluant le mercredi à 21h15 à St-Vincent-de-Paul. INF.: Réal Ti-Pit Girard, 471-6241.

DANIEL LAMOUREUX ambulancier de Urgence-Santé attend son entrée à l'hôpital pour une intervention chirurgicale à la colonne vertébrale. Daniel est le gendre de mon amie Jeanne d'Arc Bergeron de Montréal.

On peut voir la pro-maire et conseillère aux sports JEANNINE COSSETTE très souvent lors d'activités sportives; mais on se demande où est le conseiller JEAN-LUC LABRECQUE qui est aussi conseiller aux sports.

TONY LIPARI est un spécialiste très en demande dans le domaine des premiers soins. Il est souvent demandé pour donner des cours à travers le Canada et même aux États-Unis. Le B.R.S.S. est très chanceux d'avoir dans ses rangs un homme aussi compétent.

Le logo de TONY LIPARI est "Tout le monde a le droit à mon opinion".

MARIANNE ET ROGER JUNEAU sont des concierges appréciés de tous au 1619, Charles-Aubert de Lachenaie. Gentils, ils sont à l'écoute de tous!

Brasserie Tintin en tête

Après les 2/3 des parties cédulées dans la ligue de balle molle La Gang à Ti-Pit, les Oranges ou Brasserie Tintin est en tête de la ligue.

Voici donc le classement de la ligue:

Nom des équipes	P.J.	G.	N.	P.	Points
Les Oranges	17	12	0	5	24
Les Blancs	17	12	0	5	24
Les Rouges	17	7	1	9	15
Les Bleus	17	2	1	14	5

La grande vedette de la ligue en ce moment est nul autre que le lanceur des Oranges Gaston Lessard qui compte à son crédit 12 victoires et 4 défaites comme lanceur, tout en étant un très dangereux frappeur.

Réal Ti-Pit Girard

Brasserie Tintin prend la tête de la Gang à Ti-Pit

Malgré une défaite crève-cœur de 6 à 5 aux mains des Bleus Au Poulet Nouveau, les Oranges détiennent toujours la première place au classement.

Ayant une fiche identique aux Blancs de Richard Plon, l'équipe Orange de Gaston Lessard possède une différence plus grande que celle des Blancs dans les points contre et les points par.

Suivent ensuite les Rouges de Raymond Dubé qui commencent à sentir la soupe chaude; car les Bleus de André Boudreault montrent les dents et dans leurs six dernières parties, ils comptent 3 victoires et une nulle.

Bientôt débutera le détail et deux parties contre la ligue des 4/40 dans un tournoi amical.

Renseignements sur le libre-échange

pouvant intéresser plus particulièrement les résidents du Québec

Le Parlement canadien et le Congrès américain étudient actuellement l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Vous devez savoir ce que cet Accord signifie pour vous et pour le Canada.

Le Gouvernement du Canada a préparé un certain nombre d'études et de dépliants sectoriels expliquant comment

l'Accord affectera :

- ☐ les diverses régions du Canada
- ☐ les activités du secteur privé
- ☐ d'autres domaines d'intérêt général

Veillez remplir le coupon ci-dessous pour obtenir les dépliants ou les études approfondies qui vous donneront l'information dont vous avez besoin.



Trouvez les renseignements dont vous avez besoin

Cochez les cases pour recevoir les dépliants ou les études dont vous avez besoin.

DEPLIANTS SECTORIELS

*Y compris le dépliant expliquant l'effet de l'Accord sur votre province ou région

☐ Secteurs spécifiques

Y compris des dépliants sur l'agriculture, l'industrie automobile, l'énergie, la pêche, les produits forestiers et l'investissement

☐ Généralités

Y compris des dépliants sur les intérêts du consommateur, les femmes canadiennes, l'Accord, la culture, les grands avantages de l'Accord, le règlement des différends et les droits de douane

ÉTUDES APPROFONDIES

- ☐ Agriculture
- ☐ Consommateurs
- ☐ Énergie
- ☐ Évaluation économique
- ☐ Pêches
- ☐ Produits forestiers
- ☐ Industrie
- ☐ Minéraux et métaux
- ☐ Services
- ☐ Synopsis de l'Accord
- ☐ Femmes

(en lettres moulées)

Nom:

Adresse:

Ville:

Prov.:

Code Postal:

Veillez retourner à: Ministère des Affaires extérieures, DMTN, Ottawa (Ont.) K1A 0G2
Vous pouvez aussi appeler sans frais: 1-800-387-0679 (français) 1-800-387-0660 (anglais)

L'honorable John C. Crosbie, ministre du Commerce extérieur
Hon. John C. Crosbie, Minister For International Trade



Affaires extérieures
Canada

External Affairs
Canada

Canada

Hockey mineur de Lachenaie

Inscriptions

Tous les enfants et adolescents résidents à Lachenaie sont invités à venir s'inscrire pour jouer au hockey aux endroits suivants, le mardi 6 août 1988, de 18h à 21h: l'école Bernard Corbin, Chalet de la 640 et le Chalet du Carrefour des Fleurs.

Le coût de l'inscription est de 50\$ pour les patineurs de 5 et 6 ans; les novices de 7, 8 et 9 ans paieront 80\$, le premier enfant, 65\$ le second et 45\$ le troisième.

Le chèque doit être libellé à l'Association de Hockey mineur de Lachenaie; ou il est possible de payer comptant. La carte de joueur émise par la Fédération québécoise de Hockey sur glace sera requise lors de l'inscription et retenue pour la durée de la saison 88-89. La carte d'assurance maladie peut remplacer la carte de joueur.

BÉNÉVOLES

L'Association requiert les services de bénévoles pour entraîner les joueurs. À l'inscription, les noms seront pris sur place. Pour informations complémentaires, contactez Claude Sanscartier (471-2463) ou Yves Thoun (471-2166).

TOURNOI ET CHASSE AU FAISAN

L'Association de Chasse et Pêche de Mascouche vous invite à deux activités:

-Ajustement des armes et TOURNOI de tir le dimanche 21 août à la Sablière Thoun à Mascouche. Il y aura prix de présence. Pour informations, Réjean au 474-0337.

-CHASSE au faisan le 10 septembre à la Ferme Cynégétique Renaud à La Plaine. Pour informations, Claude au 477-9008.

"La Mascourt déménage"

Cette année encore, La Mascourt est de retour, depuis bientôt deux (2) mois le comité organisateur s'affaire afin que cet événement soit aussi apprécié par les coureurs et

coureuses que les années passées.

Par contre, cette année "La Mascourt" déménage. En effet, le lieu de rencontre pour cette troisième édition sera l'école des Hauts-Bols, située au 85 rue Napoléon à Mascouche, le 11 septembre prochain. Les parcours se situent donc dans les rues avoisinantes.

De Plus, "La Mascourt" se veut un événement familial, aussi plusieurs activités sont prévues à cet effet. Nous aurons encore cette année les mêmes épreuves c'est-à-dire le 1,6 km (marche et course), le 3 km, le 5 km et le 10 km.

CAMPAGNE D'INSCRIPTION

Les inscriptions débuteront dès cette semaine, ainsi vous pourrez vous procurer les formulaires d'inscription au Service des Loisirs.

sirs à l'Hôtel de Ville de Mascouche. Il y aura également des inscriptions par le biais des écoles et ce, dès la rentrée des classes, ainsi que par le biais des camps de jour et des parcs de la ville.

HORAIRE

8h, ouverture du secrétariat; 10h, 10km; 11h30, 5km; 12h15, 3km; 13h, 1,6km (course et marche); 13h30, tirage des prix de présence.

TROPHÉE A L'ÉCOLE "PARTICIPANTE"

L'école avec la plus grande participation au prorata gagnera le trophée.

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

DESCRIPTION

Des soumissions seront reçues à l'hôtel de Ville de Terrebonne, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, jusqu'au 16 septembre 1988, avant 11h00, pour les contrats suivants:

1988-70 « Dénivellement Boul. Gascon » (moyennant un dépôt de cinquante dollars (50\$) non remboursable)
1988-71 « Dénivellement école De La Sablière et Garage Nord

Les cahiers des charges et formules de soumission pourront être obtenus au bureau du Service des Approvisionnements, situé au 790 St-Pierre, à Terrebonne (2ième étage), en s'adressant au soussigné.

Toute soumission présentée à la Ville de Terrebonne devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur représentant un minimum de 10% du montant total de la soumission.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 16 septembre 1988, à 11h01, au bureau de greffier, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Yves Ouellette
Responsable
Service des Approvisionnements

VILLE DE
Terrebonne
85, rue St-Jean, Terrebonne, Québec J8H 3C3

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

Des soumissions seront reçues à l'hôtel de Ville de Terrebonne, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, jusqu'au 2 septembre 1988, avant 11h00, pour les contrats suivants:

1988-80 « Dénivellement zone 1 »
1988-81 « Dénivellement zone 2 »
1988-82 « Dénivellement zone 3 »

Les cahiers des charges et formules de soumission pourront être obtenus au bureau du Service des Approvisionnements, situé au 790 St-Pierre, à Terrebonne (2ième étage), en s'adressant au soussigné, moyennant un dépôt de cinquante dollars (50\$) non remboursable.

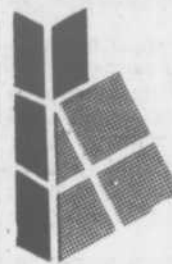
Toute soumission présentée à la Ville de Terrebonne devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur représentant un minimum de 10% du montant total de la soumission.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 2 septembre 1988, à 11h01, au bureau de greffier, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Yves Ouellette
Responsable
Service des Approvisionnements

VILLE DE
Terrebonne
85, rue St-Jean, Terrebonne, Québec J8H 3C3



La Plaine

AVIS PUBLIC

AVIS D'ADOPTION DU RÈGLEMENT 369

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors d'une séance tenue le 8 août 1988, le conseil a adopté le règlement no 369 des règlements de la municipalité de La Plaine ayant pour titre: « Règlement relatif à décréter des travaux de construction, de pavage en béton-bitumineux et réfection de fossés, sur les rues Poupard, Montée Major (partie), des Buissons, de la Brise, du Bosquet, Lizelle, de la Brunante, des Bourgeois, Caron, Quinn, Boréal et emprunter une somme de 398 000\$ dollars.

La taxation prévue au règlement 369 concerne tous les immeubles bâtis ou non bâtis ayant front sur les rues Poupard, Montée Major (partie), des Buissons, de la Brise, du Bosquet, Lizelle, de la Brunante, des Bourgeois, Caron, Quinn, Boréal.

Le règlement no 369 entrera en vigueur après avoir suivi toutes les procédures d'adoption requises conformément à la loi.

Donné à La Plaine, ce 10 août 1988.

Louise Langlois, greffier adjoint.

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

Des soumissions seront reçues à l'hôtel de Ville de Terrebonne, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, jusqu'au 2 septembre 1988, avant 11h00, pour le contrat suivant:

1988-83 Entretien et Gardiennage d'immeuble

Les cahiers des charges et formules de soumission pourront être obtenus au bureau du Service des Approvisionnements, situé au 790 St-Pierre, à Terrebonne (2ième étage), en s'adressant au soussigné.

Toute soumission présentée à la Ville de Terrebonne devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement fait au nom de la Ville de Terrebonne, d'une valeur représentant un minimum de 10% du montant total de la soumission.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 2 septembre 1988, à 11h01, au bureau de greffier, situé au 775, rue St-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Yves Ouellette
Responsable
Service des Approvisionnements

VILLE DE
Terrebonne
85, rue St-Jean, Terrebonne, Québec J8H 3C3



PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LACHENAIE

AVIS PUBLIC

REGISTRE — ZONAGE RÈGLEMENT NO 1350

AUX PERSONNES HABLES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones C7-400 et C2-401 de la Ville de Lachenaie, situées dans le Carrefour des Fleurs, et illustrées au plan joint au présent avis:

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

Lors d'une séance régulière du Conseil de la Ville de Lachenaie, tenue le 1er août 1988, ledit Conseil a adopté le règlement no 1350 intitulé:

RÈGLEMENT NO 1350 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1300 POUR AGRANDIR LA ZONE C2-401 AU DÉTRIMENT DE LA ZONE C7-400 ET ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES À LADITE ZONE C2-401.

L'objet du règlement no 1350 est:

de permettre la construction d'un immeuble à bureaux sur la totalité du lot 293-6, actuellement divisé entre les zones C7-400 et C2-401, tout en préservant le caractère résidentiel de l'avenue Des Chesnays.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones C7-400 et C2-401 peuvent demander que le règlement no 1350 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, le 23 août 1988, au bureau de l'Hôtel de Ville situé au 3355 boulevard Saint-Charles dans la Ville de Lachenaie, Québec.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement no 1350 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de un (1). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 1350 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19h00 ou aussitôt que possible après cette heure, le 23 août 1988, dans la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, au 3355 boulevard Saint-Charles, dans la Ville de Lachenaie.

Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES C7-400 et C2-401:

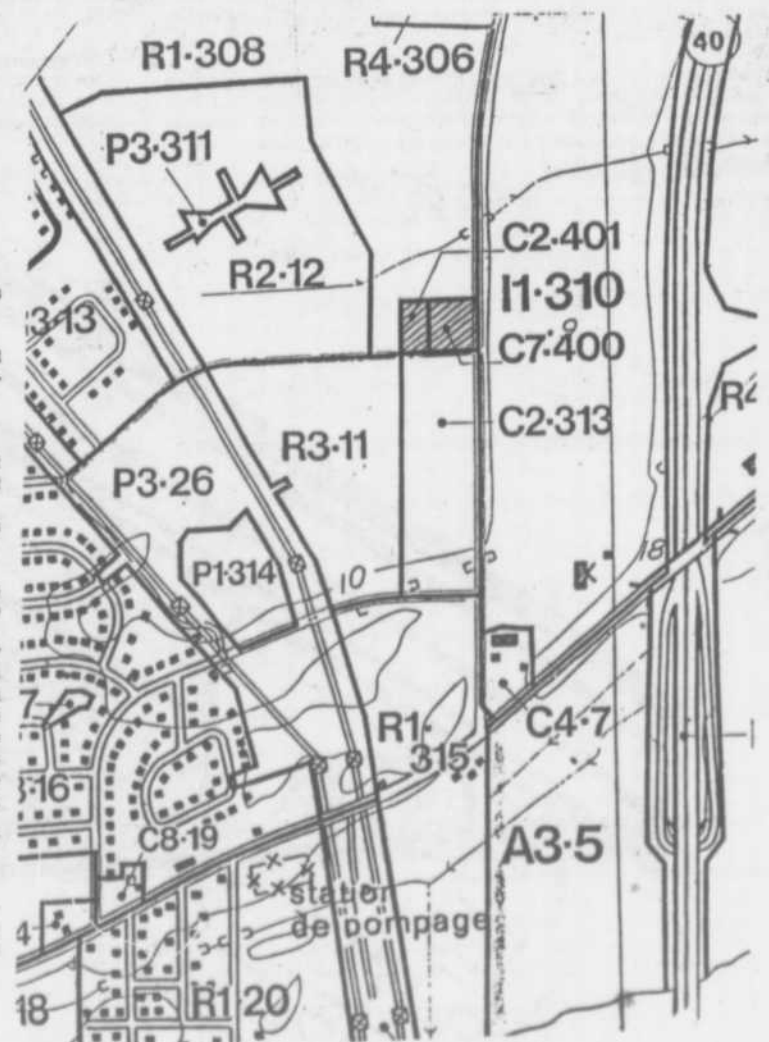
1. Comme condition générale à remplir le 1er août 1988: Être soit domicilié dans une des zones précitées, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ces zones, soit occupant d'une place d'affaires située dans ces zones.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 1er août 1988: Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 1er août 1988, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Lachenaie, Qc, ce 16 août 1988.

Magdaleine Frenette
Greffier adjoint



VILLE DE LACHENAIE
ENREGISTREMENT # 1350

ANNEXE "A"
AVIS PUBLIC DU 16 AOÛT 1988

10 jours de baseball à Mascouche

[JL] Le tournoi provincial mineur des petites ligues s'est déroulé du 5 au 14 août au parc Forest de Mascouche. La ville accueillait pour l'occasion 17 équipes de baseball formées de joueurs de 9 et 10 ans. Les villes de Sherbrooke, St-Jérôme et Valleyfield entre autres étaient représentées par leurs meilleurs éléments afin de faire une chaude lutte à l'équipe locale et de remporter les grands honneurs.

Les bénévoles qui sont au cœur des tournois sportifs de cette qualité seront par ailleurs fort occupés en 1990 puisque la ville de Mascouche accueillera pour la première fois le championnat canadien catégorie senior (14-15ans) de baseball. M. Richard Charette, responsable de l'organisation de ce championnat nous a confirmé cette bonne nouvelle.

D'autre part, le tournoi provincial des petites ligues est le prétexte à une partie toute spéciale. En effet, une équipe de Mascouche (11-12 ans) affrontera l'équipe des DIAPROS formée exclusivement de jeunes diabétiques. Cette partie a pour objectif de recueillir des fonds pour la fondation des jeunes diabétiques. Comme nous l'indiquaient Robert et Murielle Dutil, responsables de l'organisme, 100% des sommes recueillies seront allouées à la recherche sur cette terrible maladie: le diabète juvénile.



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC Tarif du dépotoir à neige Saison 1988-1989

AVIS est donné que la Ville de Terrebonne offre aux entrepreneurs en déneigement ainsi qu'aux propriétaires d'édifices un site pour le déversement de la neige situé au sud de l'autoroute 640. Ce site est ouvert à tous ceux qui veulent y déverser de la neige. Le coût du déversement est fixé à 10\$ par voyage pour la saison d'hiver 1988-1989.

Également, avis est donné qu'il est interdit de déverser la neige sur tout autre terrain de la Ville.

Donné à Terrebonne, ce 16 août 1988.

Denis Bouffard, avocat
Greffier

VILLE DE
Terrebonne



PROVINCE DE QUÉBEC AVIS PUBLIC REGISTRE — ZONAGE — RÈGLEMENT NO 1349

AUX PERSONNES HABILES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones R1-171 et C8-170 de la Ville de Lachenaie, situées dans le secteur du Chemin Gascon et de la rue O'Diana, et illustrées au plan joint au présent avis:

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

Lors d'une séance régulière du Conseil de la Ville de Lachenaie, tenue le 1er août 1988, ledit Conseil a adopté le règlement no 1349 intitulé:

RÈGLEMENT NO 1349 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1300 POUR AGRANDIR LA ZONE C8-170 AU DÉTRIMENT DE LA ZONE R1-171 ET ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES À LADITE ZONE C8-170.

L'objet du règlement no 1349 est:
de permettre la réalisation d'un projet de centre commercial sur un terrain de 200 pieds de profondeur sur le Chemin Gascon, sans accès sur la rue O'Diana tout en préservant le caractère résidentiel de la rue O'Diana.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones R1-171 et C8-170 peuvent demander que le règlement no 1349 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, le 23 août 1988, au bureau de l'Hôtel de Ville situé au 3355 boulevard Saint-Charles dans la Ville de Lachenaie, Québec.

Le nombre de demandes requis pour que le règlement no 1349 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de vingt-six (26). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no 1349 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19h00 ou aussitôt que possible après cette heure, le 23 août 1988, dans la salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, au 3355 boulevard Saint-Charles, dans la Ville de Lachenaie.

Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DES ZONES R1-171 ET C8-170:

1. Comme condition générale à remplir le 1er août 1988:
Être soit domicilié dans une des zones précitées, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ces zones, soit occupant d'une place d'affaires située dans ces zones.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 1er août 1988:
Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

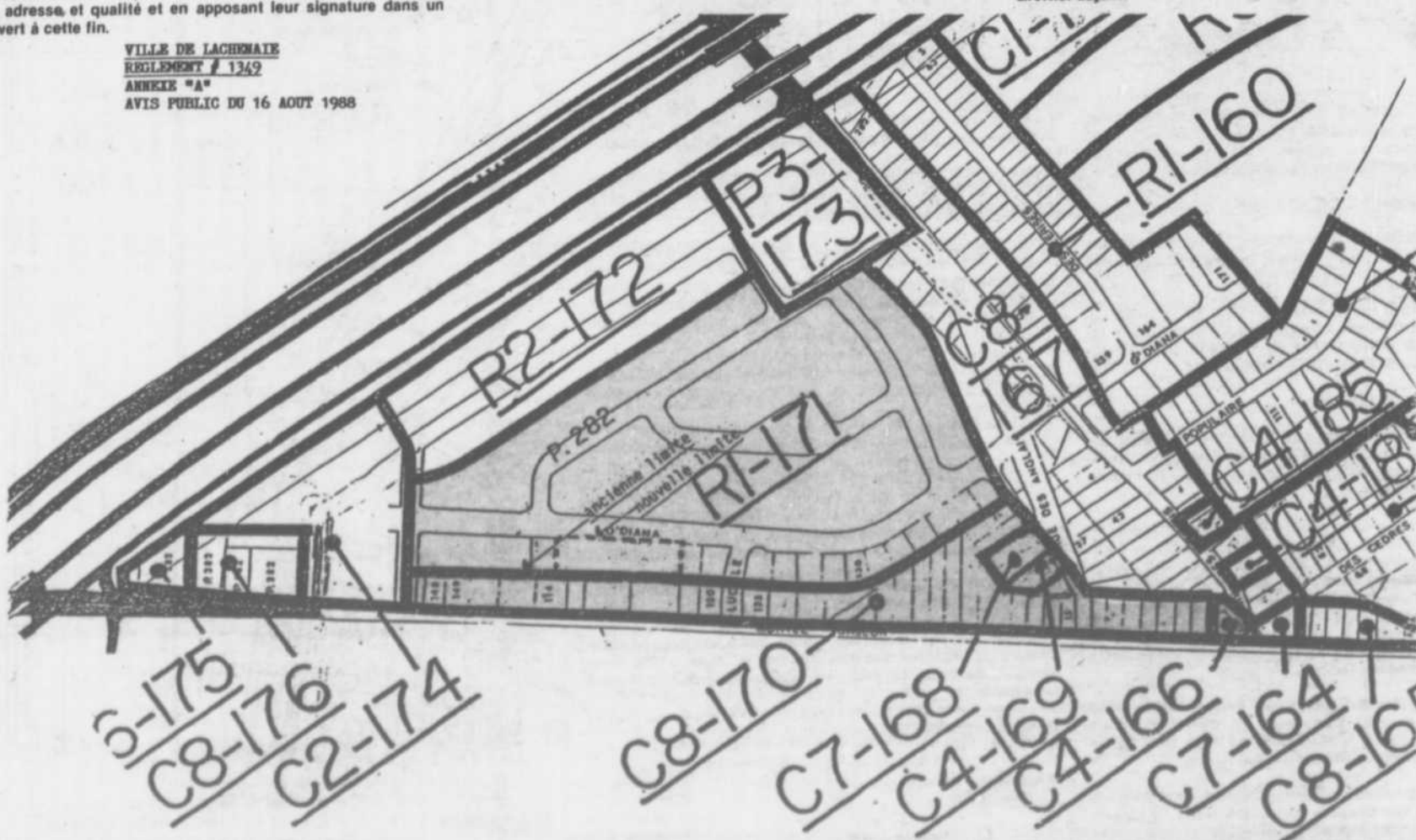
CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 1er août 1988, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 16 août 1988.

Magdaleine Frenette
Greffier-adjoint

VILLE DE LACHENAIE
RÈGLEMENT # 1349
ANNEXE "A"
AVIS PUBLIC DU 16 AOÛT 1988



NOS PROFESSIONNELS**ACUPUNCTURE**

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE
DES MILLE-ÎLES
PR. NIKOLAJ SOHACKI D.A.C.
ACUPUNCTEUR

Premier acupuncteur dans Laval
et les environs. Membre de la corporation
professionnelle des médecins du Québec.

792, rue St-Louis
(en face de l'église)
TERREBONNE

471-4991

CLINIQUE
D'ACUPUNCTURE
DES MOULINS



Ginette Côté D.M.T.C.
Aiguilles pré-sterilisées jetables

Membre de l'Association d'Acupuncture du Québec
Membre de l'Ordre des infirmières et inf. du Québec

Centre professionnel de Terrebonne,
980 boul. des Seigneurs, Suite 112

492-4162**ARCHITECTES**

marcel deschênes architecte

7160 boul. des mille îles laval H0A 1G0
saint-françois 514-666-3645

ARPENTAGE

Gendron Lefebvre
& Associés Arpenteurs-géomètres

Suzanne Jacques, a.g.
Laval

Roger Simard, a.g.
Sainte-Thérèse

2, place Laval, bureau 200, LAVAL (Québec), CANADA H7N 5N6
94, rue Blainville a. bureau 200, SAINT-THÉRÈSE (Québec), CANADA J7E 1X7
Laval: (514) 384-1260 Sainte-Thérèse: (514) 435-3670

ARPEUTEURS

blain
paquin
arpenteurs-géomètres



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
St. Louis de Terrebonne, Québec J0N 1N0
(514) 471-0423



Gaétan Meunier
ARPEUTEUR GÉOMÈTRE

471-0388

1020 Montée Masson
Lachenaie J6W 2E3

ASSURANCES**Allstate**

ESTELLE PÉPIN
ANTOINE AHMARANI
SYLVAIN PALOMBO
Agents

Sears Terrebonne
742, Boul. des Seigneurs
Terrebonne, Québec J6W 1T7

Bur. (514) 471-6417

NOS PROFESSIONNELS**ASSURANCES**

LES ASSURANCES

BERTRAND, LACHAPPELLE,
BÉLANGER



BUR.: 471-9489

923 RUE ST-PIERRE,

TERREBONNE, QUE. J6W 1E6



André Desjardins, C. d'A.A.
Pierre Desjardins, C. d'A.A.

ANDRÉ DESJARDINS assurances inc.

(514) 471-2855

451, boul. des Seigneurs, Terrebonne, Québec, J6W 4C1

AVOCATS

PIERRE BOISVERT
AVOCAT
BOISVERT, GAUDREAU

600 est, rue Sherbrooke
Suite 101,
Montréal, Qc H2L 1K1
Bur.: 844-0129

1023, Curé Comtois
Terrebonne, Qué.
J6W 1S4
Rés.: 471-7805

TELEPHONE: (514) 471-2313

LAURENCE, TALBOT

Avocats et Conseillers Juridiques

300, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 100
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1T3

JEAN-RICHARD LAURENCE
LORRAINE TALBOT
RÉJEAN KINGSBURY
HÉLÈNE BRISEBOIS

ÎLES DE LA MADEIRA

TELEPHONE (418) 966-4782

QUÉBEC
TELEPHONE (418) 529-0314

MARIO LAVOIE
AVOCAT

Deveau, Lavoie et Associés

3131, BOUL. DE LA CONCORDE, SUITE 500,
(DOUVERNAI) LAVAL (QUÉ.) H7E 4W4

RÉS.: 471-7958
TEL. (514) 664-1515

DUPRAS, & MARCOUX

AVOCATS

DANIEL DUPRAS
ALLEN MARCOUX

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h
vendredi 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne J6W 1T7

492-0096**Claude Paquette**

PEPIN LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES
BUREAU 2200
MONTREAL H2Y 3S3
(514) 264-3553

RÉSIDENCE
845 PLACE EYMARD
TERREBONNE J6W 3J2
471-4596

NOS PROFESSIONNELS**AVOCATS**

Carole Trempe
Avocate

877, rue Saint-Pierre
Centre professionnel Terrebourg

Terrebonne
492-2661

COMPTABLES AGRÉÉS

Jacques Belzile c.a.

790, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 200
TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T7

Tél.: (514) 471-8173

COMPTABLES GÉNÉRAUX LIC.

Marc De Carufel, cga

EXPERTS - COMPTABLES

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

Tél. BUR. (514) 471-0604
471-0990

1620, CHEMIN GASCON, SUITE 102, TERREBONNE J6X 3A3

DENTISTES

Clinique Dentaire
Bélanger, Tremblay, Roy Ass.

Jour-Soir
Urgence

Clinique Médicale Des Chesnaye Inc.
293, Voie de service de l'autoroute 40 - Suite 100

LACHENAIE

Dr Christian Roy
Dr Sylvie Lebeau

582-2219

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT

DR FRANCE TRUDEL
DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

Clinique dentaire Gaudet

Dr Josée Gaudet, D.M.D.

Chirurgienne-dentiste

Téléphone: 492-2800
sur rendez-vous

4445, Boul. De Hauteville
St-Louis de Terrebonne
(rue face au St-Hubert
J6X 2Y6)

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

NOS PROFESSIONNELS

DENTUROLOGISTES

Tél.: 471-2131

 **Beaupré & Beaupré, d.d.**
DENTUROLOGISTES
Jean Beaupré
Pierre Beaupré
2300 Chemin Gascon, Terrebonne — Le Pavillon

 **DENIS BRISSON, D.D.**
DENTUROLOGISTE
FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE
SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR
980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebonne **492-1247**

 **Jacques Chabot, d.d.**
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation de prothèse dentaire
Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210
Lun. Mer. Ven. **474-4770** Mar. Jeu. **437-3773**

 **PIERRE DUVAL, d.d.**
Denturologiste
Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles
Centre Professionnel Terrebourg
879, rue St-Pierre, Terrebonne
471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

INGÉNIEURS-CONSEIL

 **enviroservices**
Ingénierie — Traitement des eaux
Etude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage
589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2 **471-0552**

MÉDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
901, boul. des Seigneurs
Terrebonne **471-1117**
• Médecine générale
sur rendez-vous
• Clinique sans rendez-vous

Polyclinique médicale de Terrebonne
BUREAU DES SPECIALISTES
• Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
• Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
• Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
• Médecine interne • Psychologue • Sexologue
• Orthopédiste • Podiatrie (traitement pour les pieds)
901 boul. des Seigneurs
Terrebonne Sur rendez-vous **471-2252**

NOS PROFESSIONNELS

NOTAIRES

471-3731

 **BLANCHARD et AUGER**
NOTAIRES
Jean Blanchard
Martin Auger
741, rue Saint-Pierre Terrebonne

 **François Duval**
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau 200
891, rue Saint-François-Xavier
Terrebonne, Qc J6W 1H1 **471-9900**

Notaire
Me Denise Dupont
LL. L. D.D.N.
Conseiller juridique
 Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Bureau 105
471-7007

GRAVEL et DAGENAI
NOTAIRES
Robert Gravel Pierre Dagenais
4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne **471-3001**

 **Claudette Lavallée**
L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
2292 CHEMIN GASCON
TERREBONNE, QUÉBEC
J6X 3A5
Le Pavillon (514) 471-2240

Gilles Renaud
Notaire, LL.L. D.D.N.
7536 Boul. Laurier
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0 Tél.: (514) 478-2166

492-0561

 **louise roy** notaire
732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

NOS PROFESSIONNELS

OPTICIENS

 **Marcel JEANNOTTE, o.o.d.**
opticien
583, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Tél. 471-4414
Centre d'optique
Nous on y voit à vos yeux !
PERSONNELLEMENT
Le seul centre d'optique complet de la région
un optalmologiste — un optometriste — deux opticiens

OPTOMÉTRISTES

 **LISE-ANNE CHASSÉ**
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES VERRES DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE
REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE
POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE **471-1680**

 **Dr. Jean-François Mc Duff, o.o.**
OPTOMÉTRISTE
TÉL.: 492-2218
CENTRE PROFESSIONNEL
TERREBOURG
881 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE (QC) J6W 1E6
EXAMEN VISUEL
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien
PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE **471-6664**
CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE **474-2495**
PLACE DES PRINCES
TERREBONNE **471-5518**
L'ESPLANADE
2220, CH. GASCON
471-2515

PODIATRE

 **ROBERT VILLENEUVE**
A.S.P.M.
PODIATRE Permis 74-071
(soins des pieds)
901 boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 104) **471-2252**

Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,
demandez nos tarifs
en composant 471-3719

LE BABILLARD

CA ROULE A SAINTE-ANNE; le Club Vélo-Cross BMX de Sainte-Anne-des-Plaines poursuit ses mini compétitions tous les jeudis soirs à sa piste du parc Racine. L'entrée est gratuite pour les membres; 3\$ pour les non-membres. Ces activités sont pour les 6 à 15 ans, filles et garçons.

VENTE D'EQUIPEMENTS DE HOCKEY; l'ASSOCIATION DE Hockey Mineur de Lachenaie, La Plaine, organise une vente d'équipements usagés le samedi 20 août entre 10h et 16h au Chalet de la 640, jonction route 640 et Chemin des Anglais à Lachenaie. Les personnes intéressées à vendre leurs vieux équipements pourront le faire la veille, le 19 août entre 16 et 21h au même endroit. Un minimum de 1\$ et un maximum de 10% de la vente sera retourné à l'Association. Pour informations complémentaires, contactez Claude Sanscartier, 471-2463 ou Réjean Laliberté, 477-1902.

RECRUTEMENT pour les jeunes de 12 à 19 ans de Terrebonne au sein du Corps de cadets de Terrebonne 2729. Les inscriptions auront lieu tous les mardis à 19h30 à l'Amicale des Vétérans, 766 rue Lachapelle, à Terrebonne à partir du 30 août 1988; filles et garçons, on vous y attend!

HOCKEY MINEUR à La Plaine; avis à tous ceux qui n'ont pu s'inscrire, il est possible de le faire du 15 au 18 août en communiquant avec Réjean Laliberté, 477-1902 ou en vous présentant au 765 rue Poupard à La Plaine. Les frais sont de 50\$ pour les patineurs, 80\$ pour les novices et 110\$ pour toutes les autres catégories.

ADULTES BENEVOLES DEMANDE(E)S à l'école Saint-Louis de Terrebonne pour réorganiser son centre de ressources documentaires (bibliothèque). Tous les adultes désirant s'initier à l'organisation et au fonctionnement d'un tel centre sont priés de communiquer avec ROLANDE L'ITALIEN ou DANIELLE LETOURNEAU au 471-3013 dès le 15 août.

COURS DE DESSINS et de peinture offerts par l'Ecole supérieure de peinture affiliée à la Société des Arts T.M.L. inc débiteront les 13, 14 et 15 septembre de 19h30 à 21h30 au Moulin Neuf de l'île des Moulins à Terrebonne. Pour informations complémentaires, contactez Louis Guillemette, 477-0082, André Lemieux, 747-5406, Huguette Couturier-Jacques, 474-2945 ou Gilles Bleau, 471-6882.

COEUR SOLEIL sur le territoire des écoles La Source, Quatre-Vents et Sacré-Coeur débute la saison 88. Les inscriptions des jeunes enfants de 3 et 4 ans doivent se faire auprès de France, 474-1791 ou Danielle, 474-0651.

SCOUTS ET GUIDES de Terrebonne tiendront leur période d'inscription le 31 août dans la grande salle du Centre Angora, à 19h30. Ce sera également la soirée de l'assemblée générale; les parents intéressés à s'impliquer pourront offrir leurs services. Pour informations complémentaires, contactez Ginette Auger, 471-6147.

LA LEGION ROYALE CANADIENNE filiale 120, 225 Chemin des Anglais, organise une soirée dansante avec un souper au bifteck samedi le 27 août 1988 à 19h; 10\$ le billet. Pour plus d'informations, téléphonez au 477-9493 après 13h.



SOCCER; une nouvelle saison débute en septembre pour les joueurs de volley-ball de Lachenaie. Les personnes, hommes et femmes de calibre A-B intéressées à s'inscrire doivent contacter Diane au 492-0927 ou Donald au 686-0789.

JOUEURS ET EQUIPES RECHERCHES; ligue de hockey désirant élargir ses cadres, recherche joueurs et équipes de calibre C moyen pouvant jouer le samedi soir de 21h à minuit à l'aréna de St-François, Laval, très bon prix. Si intéressé, appeler Jean Brousseau, 964-0997.

QUILLEURS DEMANDES HOMMES ET FEMMES. Ligue évoluant le mercredi soir à 21h15 au salon St-Vincent-de-Paul. Inf.: Réal Ti-Pit Girard: 471-6241.

COURS DE R.C.R. Le B.R.S.S. inc. offre à la population de la région des cours de réanimation cardio-respiratoire comprenant les méthodes de désobstruction des voies respiratoires, anatomie et physiologie du cœur et des poumons et le massage cardiaque applicable au bébé, à l'enfant et à l'adulte; cours d'une durée de seize (16) heures incluant la certification par la Fondation du Québec des Maladies du Cœur. Pour information et inscription, B.R.S.S. inc 471-1515. Bienvenue à tous.

A DEFI 88

[RG] Les deux étudiantes Isabelle Paquet et Lyne Labbé ont profité du programme Défi 88 pour travailler durant leurs vacances estivales. Elles ont toutes deux oeuvré au Bureau de Recherche et de Sauvetage au Sol (B.R.S.S.). Nous pouvons reconnaître Lyne Labbé à gauche et Isabelle Paquet à droite. A l'arrière, nous voyons Michelle Hecq, responsable du programme vis-à-vis le B.R.S.S.

IN MEMORIAM

PROULX

Au Centre hospitalier Fleury le 10 juillet 1988, à l'âge de 98 ans, est décédée Claudia Proulx épouse de feu Napoléon Lapointe autrefois de Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 13 juillet des salons funéraires Guay inc., 756, rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Louis-de-France, inhumation au cimetière de Mascouche.

ROBINSON

Au centre hospitalier Côte des Neiges le 10 juillet 1988 à l'âge de 78 ans, est décédé Normand Robinson demeurant à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu le 13 juillet des salons funéraires Guay inc., 850, Montée Masson à Mascouche, pour l'église Grace de Mascouche, inhumation au cimetière Grace.

POLIQVIN BEAUCHAMPS

A Mascouche Heights le 3 août 1988 à l'âge de 82 ans, est décédée Antoinette Poliquin épouse de feu Wilfrid Beauchamps demeurant à Mascouche Heights. Les funérailles ont eu lieu le 6 août des salons funéraires Guay inc. 850 Montée Masson à Mascouche, pour l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire, inhumation au cimetière de Mascouche Heights.

JEFFREY GARIEPY

A la Cité de la Santé de Laval le 12 juillet 1988 à l'âge de 88 ans, est décédée Emma Jeffrey épouse de première noce de feu Anarise Dufour et en seconde noce de feu Albert Gariépy demeurant à St-François-de-Sales à Laval et autrefois de Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 14 juillet 88 à 11h à la résidence funéraire St-Louis inc., 939 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France de Terrebonne, inhumation au repos St-François-d'Assise à Montréal.

CANTIN

A Terrebonne, le 9 août 1988 à l'âge de 73 ans, est décédé Adonias Cantin époux de Gabrielle Ouimet demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 11 août des salons funéraires Guay inc. 756 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France, inhumation au cimetière de Terrebonne.

RICHARD

A l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc le 30 juin 1988 à l'âge de 54 ans, est décédé Albert Richard demeurant à Montréal. Les funérailles ont eu lieu le 9 juillet des salons funéraires Guay inc., 850 Montée Masson à Mascouche, pour l'église St-Henri de Mascouche, inhumation à Mascouche.

BRABANT LEFEBVRE

A Terrebonne le 4 juillet 1988 à l'âge de 90 ans, est décédée Lucie Brabant épouse de feu Léon Lefebvre demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 7 juillet des salons funéraires Guay inc., 756 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France, inhumation à Ste-Marthe comté de Vaudreuil.

BEAUDRY LAMARCHE

Au centre hospitalier Le Gardeur le 3 juillet 1988 à l'âge de 85 ans, est décédée Emilienne Beaudry épouse de feu Médéric Lamarche demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 6 juillet des salons funéraires Guay inc., 756 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France, inhumation à Terrebonne.

THOUIN

A l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal le 3 juillet 1988, à l'âge de 71 ans, est décédée Marie-Anne Thouin demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 7 juillet des salons funéraires Guay inc., 756 rue St-Louis à Terrebonne, pour l'église St-Louis-de-France, suivies de la crémation.

VEILLET

Accidentellement à Montréal le 6 juillet 1988 est décédée mademoiselle Nancy Veillet, 19 ans, fille de Claude Veillet et de Colette Brisson demeurant à St-Louis. Les funérailles ont eu lieu samedi le 9 juillet à 11h à la résidence funéraire St-Louis inc., 939 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église St-Louis-de-France, Terrebonne, de là à la crypte du mausolée du cimetière de Laval.

ALBUM DE PHOTOS DE MARIAGE

POUR MOINS DE: **500\$**
ALBUM D'EPREUVES 4X5 INCLUS
STUDIO LE DECLIC
474-2930

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

CLINIQUE VÉTÉRAIRE GRANDE ALLÉE Inc.

Dr Richard Ringuette — Dr Mario Comtois

Consultations:
du lundi au samedi
Urgence 24 heures

Visites à domicile SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT



Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carolé Joubert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h

Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous



Clinique Vétérinaire Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 8h à 20h
Samedi: 9h à 13h

Consultation:
Sur rendez-vous seulement
Visite à domicile

TÉL.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibaut, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec

LES BONNES ADRESSES

ARGENT À PRÊTER

Prêtons argent sur hypothèque
à bas intérêt

NOTAIRE

1ère et 2ème hypothèque
acceptation immédiate

842-1901

ARMOIRE

CUISINE RIVE-NORD INC.

"Spécialité: Armoires modernes"
Mélamine / Stratifié / Design

2172 chemin Gascon
Centre d'Achats L'Esplanade

492-5050

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.



MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

PIÈCES D'AUTO LAPLAINE

3132 BOUL. LAURIER, LA PLAINE

Achetons auto pour pièces
Vente et installation de pièces
usagées de qualité
Mécanique générale
Remorquage gratuit

478-5541

**RADIATEUR
LAPLAINE INC.**

SILENCIEUX AUTO ET CAMION
RADIATEUR D'AUTO ET INDUSTRIEL
ATTACHE DE REMORQUE
SOUDURE GÉNÉRALE
AIR CLIMATISÉ

7522 bl. Laurier
La Plaine, P.Q.

Tél.: 478-2249

CHEVAUX

Prop. Elisabeth & Serge **FERME** Bur.: 474-5468

QUARTERBEC ENR

Achat - Vente - de chevaux
Équipement équestre, neufs & usagés
Gros & Détail
Cours et entraînement

1295, boul. Ste-Marie, Mascouche, Qc. J7K 3C2

ELECTRICITE

**ANDRÉ CHAPLEAU
INC.**

Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

471-4422

ENTRETIEN

Maison Net P & C

Enr.

Nettoyage
Commercial et résidentiel

Tél.: (514) 471-6968 - (514) 492-3062

MÉNAGE EXPRESS

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE ET
CONFIEZ-NOUS L'ENTRETIEN
MÉNAGER DE VOTRE RÉSIDENCE
Visites d'entretien régulier
Grand ménage, autres services
Entretien commercial et de bureau
Nous fournissons équipements,
produits, et notre personnel est
RESPONSABLE, ENTRAÎNÉ et ASSURÉ.

492-0748

GAZONNIERE

**GAZON
CULTIVÉ**

Vente sur place
ou livraison

HENRI

Établi
depuis
1954 **RACETTE & FILS inc.**
1170, route 158, ST-LIN **439-3017**

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs



**IMPRIMERIE DES MANOIRS
INC.**
231, RUE STE-MARIE, TERREBONNE
J6W 3E4
Tél.: (514) 471-3536

PAYSAGISTES

(514) 492-5551



Aménagement Paysagé Uni-Vert Enr.
RÉALISATION & ENTRETIEN D'AMÉNAGEMENT
POSE & TONTE DE GAZON
PLAN & CROQUIS

Estimation Gratuite
MICHEL GAGNON

2045, ARAGON
ST-LOUIS DE TERREBONNE
(QUÉBEC) JON 1N0

REMBOURGEMENT

TEL.: 521-7427

477-6370



**AMEUBLEMENT
REMBOURRATOUT
DU QUÉBEC enr.**

REMBOURGEMENT GÉNÉRAL
MODIFICATIONS - MEUBLES SUR COMMANDE
ÉBÉNISTERIE
GRAND CHOIX DE TISSUS
ESTIMATION ET LIVRAISON GRATUITES

4950 Chemin Gascon, Terrebonne

REPARATIONS

Vente et réparations

Chasse-neige, tondeuses, petit
tracteur, coupe bordure, scie à
chaîne, moteur hors-bord,
génératrice et pompe à eau.

LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE
145, Chapleau, Terrebonne
471-6661

Tél.: 474-2966



A. PERREAULT PAYSAGISTE ENR.
**TERRE À GAZON ET JARDIN
PIERRE ET SABLE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL**

1227 RUE DUPUIS MASCOCHE, QUÉ. J7K 2T4

PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage - Sablage
Initiation plastique ou cristal

SPECIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

Système D'Alarme

Système d'alarme: Feu et Vol
Résidentiel - Commercial - Automobile
Caméra - Système de surveillance
MARC DUCASSE 477-5007



**Centre d'alarme
EHCO-MATIC (Ltée)**

**ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE**

TERRASSEMENT

LES SOLS CHAMPLAIN



DISTRIBUTEUR EN GROS ET DÉTAIL
DE TERRE NOIRE, TERRE MÉLANGÉE
SABLE ET PIERRES DE TOUTES GENRES, ETC.

Spécialité: terre mélangée

1195, Cabane Ronde, Mascouche

474-1189

Club Optimiste de Terrebonne



Lors d'un récent souper, trois nouveaux membres ont été intronisés au Club Optimiste de Terrebonne: Madame Pierrette Dion, parrainée par Madame Nicole Nantel et MM. Robert Toupin et Yves Mathieu, parrainés par M. Jean-Marc Fontaine.

On remarque sur la photo, assis, Madame Colette Fontaine, M. Jean-Marc Fontaine, président, et M. Robert Glazer, Gouverneur du district ouest du Québec de l'Optimist International. Debout, Madame Nicole Nantel, M. Robert Toupin, notre député fédéral, Madame Pierrette Dion de la station Sunoco, M. Yves Mathieu des Pharmacies Mathieu et le Lieutenant-Gouverneur de la Zone 1, M. Armand Aubin de Mascouche.

Le Club Optimiste de Terrebonne conserve toujours le même nombre de membres, soit 108. Son but est toujours l'aide à la Jeunesse et à la Communauté. Le Président en a profité lors de cette réunion pour remercier la population qui collabore étroitement avec le Club Optimiste de Terrebonne.

Inscription

Le Service des loisirs de Terrebonne offre un programme d'activités aquatiques, sportives et culturelles à la session "automne 1988".

Les inscriptions aux activités intérieures culturelles et sportives se dérouleront le **mardi 6 septembre 1988** (pour les citoyens de Terrebonne seulement) et le **jeudi 8 septembre 1988** (pour les citoyens de Terrebonne et de la région) au centre communautaire Angora (4125 rue d'Argenson), de 19h à 20h30.

Les inscriptions au programme d'activités aquatiques se dérouleront le **mardi 13 septembre 1988** (pour les citoyens de Terrebonne et Lachenaie seulement) et le **jeudi 15 septembre 1988** (pour les citoyens de Terrebonne, Lachenaie et de la région) au centre communautaire Angora (4125 rue d'Argenson), de 19h à 20h30.

L'ensemble de la programmation des activités sera transmis aux citoyens de Terrebonne à l'intérieur du Bulletin municipal qui sera distribué par le courrier au cours de la semaine du 22 août 1988.

Afin d'obtenir de plus amples informations, contactez le Service des loisirs de Terrebonne au 471-4192 poste 400.

Kiosque AFEAS

L'Aféas de Mascouche-Heights vous invite à rencontrer les membres qui tiendront un kiosque d'information aux Galeries de Terrebonne les 25-26 et 27 août pendant les heures d'ouverture. Prenez connaissance avec nos réalisations et notre nouvelle programmation.

Pour toute information, Lise Mathieu au 477-9904 ou Yolande Madore au 477-5809.

MICHELLE HECQ,

GRANDE BENEVOLE

(RG) Le journal La Revue se joint à moi pour souhaiter un prompt rétablissement à Michelle Hecq reconnue à juste titre comme une très grande bénévole au sein du groupe Bureau de Recherche et de Sauvetage au Sol. Les premiers soins n'ont plus de secret pour Michelle. Ses conseils dans ce domaine aident beaucoup ceux qui y débutent.

les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: **471-3719**

LA REVUE

**24 HEURES 471-4444
SUR 24:**

AUTOS, CAMIONS

Pneus neufs et usagés
12-13-14-15-16 pouces,
spécial 155-R13 Radial
42\$ CHA. 175-R13
49,95\$ ch. Mags 13 pou-
ces neufs 59,95\$ ch. E-
changes acceptés
435-3861
(9-16)

AUTOS, CAMIONS

Grenade 5 vitesses 1987
Cadillac Biaritz 1979,
Nissan Micra 1987
23,000 km, Jeep 1977 et
1984. Camion Comman-
de 1987 camion Dodge
1/2 1984, 6 cyl., auto-
matique. Porsh Targa
1970. Mercedes 1980
convertible Kidcar.
Mustang 1972 Mat-
chone. Datsun 1970 con-
vertible. Bronco 1984
XL 5 vitesses. Pontiac
Firebird 1981 1,600\$.
Corvette 1972 converti-
ble. Echanges acceptés.
435-3861
(9-16)

MUSIQUE

Orgue Hammond très
bonne condition, 2 cla-
viers, 13 pédales avec
Leslie, \$3000 prix fer-
me. 474-1767 (16-23-30)

ACHAT - VENTE LOCATION



LOCATION
à partir de **8.95** par jour
• Journée
• Semaine
• Mois
**SPÉCIAUX DE
FIN DE SEMAINE**
lundi - vendredi: 7h30 à 18h00
samedi: 9h à 13h
(Location seulement)
VIA ROUTE
471-4149

Buick Park Avenue 1985
75,000km, automatique,
6 cyl., tout équipée,
garantie transférable,
excellente condition,
faut voir, cause décès.
478-1916

Honda Civic 1980, 4
portes, hatchback, 4 vi-
tesses, 4 pneus d'été
et 4 pneus d'hiver, \$900
471-6050

Toyota Tercel familia-
le 4X4, 1983, très pro-
pre, 4 cyl., manuel-
le 5 vitesses, \$5600.
471-1135, soir 471-6837.

Pick-up 1984 XL150,
King Kab, 1/2 tonne, a-
vec remorque, 7X12X
6 1/2 haut. 492-5616.
(16-23)

Buick Le Sabre, tout
équipé, 1979, \$400.
433-3695

Laser 1984, rouge, 5
vitesses, Turbo, 100,000
km, très propre, \$5700.
471-5034 Après 17h.
JNO

ANIMAUX À VENDRE

Chiot Berger Allemand,
Boston Terrier, Cani-
che, Collie miniature,
dalmatien, Daschund
(teckel) Lhasa Apso,
Rottweiler, Setter An-
glais, Shitzu, etc. Vac-
cinés, garantie de san-
té, 645-2020, 645-5795,
Visa, Master. 11889 No-
tre-Dame est, P.A.T.

À VENDRE

A LIQUIDER Meu-
bles neufs de tous
styles, provenant de
surplus de manufac-
ture, lot de mobiliers
de cuisine, salon,
chambre. Les 3 pié-
ces pour 895\$, se
vend séparément,
aussi lot de matelas,
89\$, lit superposé
199\$, sofa-lits 189\$
ECONO-MEUBLES,
4732, Papineau
527-9829, 2322, Bé-
langer 374-5825
(9-16-23-30)

Bois de chauffage 16
pouces et bois d'allu-
mage, livraison incluse
492-1691
(9-16-23-30)

17 vitres thermos trem-
pées, 73 1/4 large, auba-
ne. 665-1007.
(9-16)

Bois de foyer à vendre,
90% érable, 10% hêtre
ou merisier, rond 34\$,
fendu 37\$. Bois d'allu-
mage 439-6916
(9-16-23-30)

Fournaise Kalor 2005
492-3012
(9-16)

Bois de foyer 100% éra-
ble sec, spécial 332-
4274 (jour) 255-3282
(soir)
(9-16-23-30)

Meuble stéréo, table
tournante, am/fm cas-
sette, bar foyer incorp-
ré, set de cuisine avec
buffet en érable, set de
salon modulaire 2 mor-
ceaux, charcoal servi 2
fois, meuble radio anti-
que, séchoir de coiffure
antique sur pied, four
micro-ondes, chaise sé-
choir de coiffure.
666-8061
(9-16)

Pneus neufs et usagés
12-13-14-15-16 pouces,
spécial 155-R13 Radial
42\$ ch. 175-R13 49,95\$
ch. Mags 13 pouces
neufs 59,95\$ ch. Echan-
ges acceptés 435-3861
(9-16)

Etagère murale, 4 sec-
tions, mélamine (imita-
tion bois), avec éclaira-
ge & bar. Comme neuf
900\$. 474-6775. Après
17h. (JNO)

Porte-patio à vendre, 6
pieds, pour informa-
tions: 474-5369 après
17h.

Chaloupe aluminium,
Princcraft Ungava, 12
pieds, \$700. 492-5882

Bois de foyer sec à
vendre, \$40 pour 10
cordes. 471-7563 (16-23)

Vente avant inventaire,
1 million de matériaux
à liquider avant le
31 août. 2X4X8 \$0.99,
2X6X8 \$1.69, 2X10
\$0.55 le pied, bardeaux
no 2 \$6.95, plywood 1/2
\$12.95, 5/8 \$14.95, as-
penite 1/4 \$4.95, 7/16
\$6.95, 5/8 \$9.95. Nous
livrons partout \$.
1-562-8501

A bas prix (spécial)
haies de cèdres (plant)
\$0.99 514-477-0037 (16
août-11 octobre)

Matériel photo pro-
fessionnel: 5 dos
4 X 5 Fidelity Elite
neufs, 2 dos 8 X
10 Fodak, pour
chambre photogra-
phique. 3 cuves
de développement
4 X 5 avec support
caoutchouc rigide,
2 cuvettes de dé-
veloppement avec
spirale en acier né-
gatif 120. 492-0072
ENTRE 17h et 19h
(JNO).

Four céramique pres-
que neuf, lot de crues
et peintures. Aussi lin-
ge dame très propre
(12-13) soir 492-1560

Grande table de cui-
sine avec 6 chaises,
buffet, à l'état neuf,
\$600. Table de billard
4X8 avec ardoise 1/2,
\$500. 492-6666 le soir

Set de chambre 5 mor-
ceaux, style canadien,
\$400. Bicyclette 16 vi-
tesses \$150. Caps de
roues chromés pour ca-
mion \$100. Après 18h
666-1289

4 colonnes en ciment 6
pouces diamètre, 8 1/2
pieds de long, \$5 cha-
cune. 471-6050

Armoires de cuisine en
mélamine beige, cache
néon et poignées en
chêne, neuf, \$5200
négociable. 2052 boul.
des Seigneurs, Terre-
bonne

Poêle Franklin, très pro-
pre, inf. 477-6090
JNO

Bois de foyer, 100%
érable sec. Spécial 332-
4273 (jour) 255-3282
(soir)

Polaroid 600, \$80. Sys-
tème de son 30 watts
chacun, \$250. 477-9264

Poêle et réfrigérateur
Bélanger, beige, mini-
laveuse et mini-sècheu-
se, blancs, prix \$950
l'ensemble. 471-0251

C.B. à vendre, Realis-
tic, avec antenne 8 1/2
pieds, haute qualité, 3
mois d'usure, valeur
\$170 pour \$125. 471-
1037

Banquette 3 places neu-
ve pour camionnette
style Van. Inf. Joanne
492-6580 après 6 heures

Set de salon comme
neuf, \$350. Lustre en
brass et cristal, 2
pieds de diamètre, \$250
Chaise pivotante \$85.
Stéréo provincial fran-
çais, \$150. Inf: 433-
2825

Set de salon cuir brun,
capitoné, divan à re-
faire, prix à discuter.
Support pour mini-sé-
cheuse. Toile blanche
84X70, 76X70, 37X70.
471-5536

SERVICES DIVERS

Shaklee
NATURELLEMENT!
vivre en santé avec les
formules du
Dr. Shaklee
Sup. KOSMON Inc.
St-Jovite
(819) 425-3324
LOUISE HÉBERT
471-5095

Sablage Renaud Clou-
tier inc., posage et sa-
blage de planchers, fini-
tion au choix, spécialis-
tes du cristal. 324-7391
(9-16-23-30)

TRELEC REMBOURSEUR

**Spécial
d'ouverture**
Faites recouvrir
votre ameublement
1^{er} salon et obtenez
le recouvrement
de vos 4 chaises
gratuitement.
(Tissu en sus)
M. Trépanier
492-1885

Planchers L.P., posage,
sablage, réparation,
spécialité teinture, fini-
tion cristal ou varathane
492-5632
(9-16-23-30)

Rénovations Lionel inc.,
menuiserie générale, fi-
nition de bois extérieur,
balcon, patio, estima-
tion gratuite. 477-6472
(9-16-23-30)

Shaklee
Compléments de pro-
téines, vitamines, et
minéraux pour con-
server ou retrouver
votre santé.
**Denis et Catherine
Lamarche**
492-5892

Collections:
**FAIRE-PART • HARMONIE
• ARC-EN-CIEL**
**studio
LE DÉCLIC**
474-2930

**FAIRE PARTS
DE MARIAGE
CARTES DE
REMERCIEMENTS**
Catalogues à votre disposition
pour faciliter votre choix.
Service à domicile
Guy Lahelle
664-1889 • 471-3536

Shaklee

**PROTÉINES
VITAMINES
MINÉRAUX**

Marylene et François
Collin

L'être humain et le produit
en harmonie avec la nature

968-0163 Dist. Indépendant

Le journal

LA REVUE

**POUR VOTRE
PUBLICITÉ
471-3719**

Un commerce
qui va de l'avant
**ANNONCE
DANS
LA REVUE**



**CAMIONNAGE
TRANS-VRAC**

246 Chemin des Anglais, Mascouche, Qc,
C. Perreault

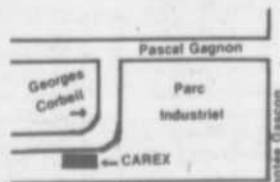
Transport de terre, sable,
pierre, gravel, Tél.: 477-6798
sable à maçonnerie 477-6552
497-3585

**ENTREPOSEZ
PRESQUE TOUT**

CAREX
MINI-STORAGE

Vous entreposez — Vous verrouillez — Vous gardez la clé
Ouvert 6 jours par semaine
Louez seulement l'espace nécessaire pour:

- Articles ménagers
- Surplus de stock
- Entreposage entre deux
déménagements
- Dossiers et classeurs
- Voitures — bateaux — ect...
- Achats en vrac
- Articles de sport saisonniers
- LOCAL INDUSTRIEL DISPONIBLE
à partir de 2,500 pieds chaque



3785 Georges Corbeil St-Louis de Terrebonne 477-5525

SERVICES DIVERS

Déménagement de tous genres, à prix modique. 665-3387 (9-16-23-30)

TRAITEMENT DE TEXTES (Wordperfect), secrétaire d'expérience, 1,25\$ la page (514) 654-1486 le soir (JNO)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513. (9-16-23-30)

Rembourseur, travail garanti, service professionnel, prix imbattable, estimation gratuite 471-0312 (9-16)

Déménagements. Entreprise familiale, équipement et assurance compris. 585-3455, 666-0498 (9 août au 11 octobre)

Tapis Marcel, nettoyage de tapis à la vapeur ainsi que mobilier de salon, 10ans d'expérience. 471-4612 (9-16-23-30)

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE. SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

ALCOOLQUES ANONYMES
9 hrs à 23 hrs
Tél.: 581-4011

Spécialiste en joints de gyproc, 40 ans de métier, ouvrage garanti, estimé gratuit. 471-3740 (16-23-30)

A bon prix, estimation gratuite et travail garanti. Réparations de réfrigérateur, cuisinière, laveuse et sècheuse. Jour 492-6735, soir 492-6558 (16-23)

UNE PROMOTION? Vous rêvez d'une promotion, mais on vous demande une 5e secondaire en mathématiques et bien sûr vous ne l'avez pas! Ne laissez pas ce petit détail vous arrêter. Nous avons ce qu'il vous faut pour vous aider à l'obtenir. 471-6653

Cours de musique à domicile, orgue et piano, professeur affilié à l'école de musique Vincent-d'Indy, 477-9301 (16-23)

Atelier Y.B. Aluminium enr. fabrication de persiennes, réparation de portes et fenêtres, vitres et moustiquaires, vente et installation, estimation gratuite, après 5h, tél. 964-1158 (16-23-30)

Agence de rencontre des personnalités. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Amical, sérieux, occasionnel. Montréal et Laval. 668-7878

Réparation de toit ou remis à neuf, bardeaux, estimation gratuite. Appelez Gilles 477-9196 (16-23)

A bas prix, tapisserie, peinture intérieure et extérieure, 40 ans d'expérience. Demandez Michel 474-0856 (16-23-30-6)

OBJETS PERDUS

RECOMPENSE. PERDU. Chienne Bouvier 3 mois, noire et poil long, S.V.P. + appelez Chantal 666-1228

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE

Demande transport Vieux-Terrebonne au centre-ville. Soir 492-1560

Achetez réfrigérateurs et poêles, mini-laveuses, mini-sècheuses, etc. Payons meilleurs prix qu'ailleurs. 328-3710 (12 juillet-30 août)

ACHETERAIS BUNGALOW REGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE, POUR MOINS DE 80,000\$ PAIERAIS COMPTANT, PARTICULIER. 666-1228

ADOPTERAI PETITS CHIOTS, IRAIS CHERCHER GRATUITEMENT. 666-1228

GARDERAIS

Maman garderait enfants chez elle, rue Du Verger à Mascouche, bons soins. Lise Martin 474-6264 (19-9-16)

Garderais enfants à la semaine, salle de jeux, cour clôturée, bons soins. Michèle 471-6397 (19 juil.-30 août)

Personne seule très fiable garderais enfants de 0 à 6 ans, à la journée ou à la semaine, références si demandées. 492-0637 ou 471-8579 (9-16)

Garderais enfants chez moi avec expérience, très bonne référence. 471-4840 (9-16-23)

Garderais enfants chez moi à la demi-journée, journée ou semaine à Terrebonne rue Des Ormes, 2 1/2 ans et plus, références. Demandez Claire 471-1393 (9-16)

A St-Louis, près d'école Le Castelet, garderais enfants, cour clôturée, repas chauds, bons soins, expérience. 492-4527 (9-16-23-30)

Maman garderais enfants chez elle, rue Du Verger à Mascouche, 2 1/2 ans et plus. Lise Martin 474-6264 (9-16)

Cherchez-vous une gardienne qui se déplacerait pour aller garder à votre domicile? 668-7878

Garderie privée à but éducatif et récréatif, rue Du Lias à La Plaine, peut accueillir vos enfants, bons repas et très bons soins, de 2 à 5 ans. Appelez Lyne 478-2720

Besoin d'une personne fiable pour garder chez moi, 4 jours semaine, 2 enfants, 1 an et 3 ans, demeurant à Mascouche. 474-5306

Maman aimerait garder jeune enfant de 18 mois à 3 ans, à la journée ou à la semaine. Lachenaie 492-5354

Professeur recherche personne fiable et responsable entre 25 et 55 ans pour prendre soin à domicile de 2 fillettes de 2 et 4 1/2 ans. Références demandées, doit se voyager. Horaire du lundi au vendredi de 7h30 à 17h. 474-4258

Maman garderait enfants de 0 à 5 ans, rue De Bromont Terrebonne, avec très bonnes références. Diane Fievet 471-2977 (16-23)

A St-Louis, boul. des Seigneurs, garderais enfants 2 ans et plus chez moi, avec expérience, mère de 2 enfants. 492-0158 (16-23-30)

Garderais un enfant 2 ans et plus, beaucoup d'activités dirigées, de tendresse et de soins, rue A.-Corbelli, disponible 7h à 17h30. \$65. 492-5943 (16-23-30)

Recherche dame pour garder chez moi 2 enfants (2 1/2 ans et 6 mois) temps partiel, doit se voyager. 492-2281

Maman aimerait garder enfants à la maison, repas chauds, cour clôturée, bonne surveillance, bons soins, expérience à Terrebonne. 964-0309 (16 août-6 septembre)

Garderais 1 enfant chez moi, 5 jours semaine ou temps partiel \$11/jour. Martine 621-5552

Infirmière auxiliaire, 5 ans d'expérience en pouponnière de garderie, garderais bébé chez moi, bonne référence. Appelez après 18h 471-1926 ou 492-0912

Dame expérience pouvant fournir références, garderais enfants d'âge maternelle, durée année scolaire ou enfants de 0 à 6 ans. 471-9961

Garderais enfants à la maison. Après 18h 492-0980

Désirerais garder chez moi, enfants de 2 ans et plus, du lundi au vendredi, ou pour dîners d'écolier, près école La Sablière, information 492-3294

Demande gardienne fiable pour garder chez moi, bébé de 7 mois, 5 jours par semaine, demeurant à Mascouche. 474-4633

Gardienne demandée à domicile avec auto pour 2 enfants, 5 jours par semaine. 471-9456

DIVERS

Déménagements gros et petits. A. Maisonneuve enr. 471-4221, 7 jours bien-être social accepté (19 juil.-18 oct.)

Ouvrage général, menuiserie, pose de gyproc, tirage de joints, finition sous-sol, 471-0667 (19 juil.-23 août)



Prière au Sacré-Coeur

Remerciement au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.F.

Remerciement au St-Esprit et à la bonne Ste-Anne. J.A.

CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRES À LOUER

Pour jeunes travailleurs(esses) âgés(es) entre 18 et 24 ans. 150\$/mois. Inf.: Jean-Yves Bacon 474-5446 ou Christiane Lavoie 492-0088



vous évitez des pas!

Résidence attrayante pour personnes âgées autonomes, grande cour extérieure entourée d'arbres, intercom central, lavabo et câble TV dans les chambres, résidents actuels dynamiques, tous services compris, libre 0109-88, une grande chambre pour couple ou 2 amis(es) à prix raisonnable. 471-1581 (9-16-2330)

Terrebonne, pension familiale pour personnes âgées autonomes, temps complet ou partiel, infirmière à domicile, à proximité de différents services. Pour information 471-1042 ou 471-3150 (19-9-16)

Laval, grande chambre meublée, réfrigérateur, stationnement, autobus, entrée privée, accès à la cour, quartier résidentiel, sortie 14 route 25. 666-1565

Chambre à louer, près école La Sablière, endroit paisible, tranquille, conviendrait pour professeur ou personne du 3e âge autonome. 492-4429

Chambre à louer dans condo à Hollywood, entrée seule, direct sur canal et mer, pour personne d'un certain âge ou couple autonome, pour 15 jours ou 1 mois, références. \$200 US par semaine. Disponible 20 novembre 88 au 5 janvier 89. 492-4429

Résidence Ensoleillée de Terrebonne, chambres avec lavabos, pension, entretien des vêtements, service médical et religieux, activités, surveillance 24 heures. 471-2935 (16-23-30)

LOGEMENTS À LOUER

Terrebonne, Ile St-Jean, 4 1/2 neu, insonorisé, tapis, stationnement, libre immédiatement. 492-6785 (12-19-9-16)

Terrebonne, Ile St-Jean 4 1/2, un mois gratuit, garage ou stationnement avec prise, tapis mur à mur, micro-ondes, frais peinture 645-2106, 471-0928 (9-16)

Ile St-Jean, rue Castille, 3 1/2, 4 1/2, neu, un mois gratuit, micro-ondes, entrée câble, 375\$... 273-7634 (9-16-23-30)

Un mois gratuit. Ile St-Jean, 155 Duchesneau, buanderie, conciergerie, système anti-vol, chauffage électrique, tranquillité, peinture fournie si nécessaire, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 300\$, 355\$, 375\$. 10\$ de moins pour semi-sous-sol. 471-7037 (9-16-23-30)

TERREBONNE
1225 McKenzie
À LOUER
3 1/2 — 4 1/2
Removes
Chauffe
Eclair
Conciergerie
Buanderie
Stationnement
et taxe inclus
492-4157

Ile St-Jean, Terrebonne 4 1/2, 5 1/2, insonorisés 666-8061 (9-16-23-30)

Ile St-Jean, 3 1/2, meublé et non meublé, immédiatement. 492-1854 (5 juillet-30 août)

Terrebonne, 4 1/2 neu, insonorisés, stationnement, micro-ondes, secteur paisible 450\$ 477-0266 (9-16-23-30)

Grand 2 1/2 haut, meublé électrique, tapis mur à mur, taxes, câble TV, entrée privée, stationnement, tout compris, presque neuf, libre immédiatement. 968-0301 (9-16-23-30)

Semi sous-sol, beau grand 4 1/2, très bien éclairé, tapis mur à mur, construction 1987, avec stationnement extérieur et prise, libre immédiatement. 326-4057 (9-16-23-30)

Grand 3 1/2 neu, meublé chauffé, eau chaude, électricité, tapis mur à mur, stores vénitiens, stationnement, câble TV, entrée privée, taxes tout compris. Libre immédiatement. 968-0301 (9-16-23-30)

Un mois gratuit, Ile St-Jean, 4 1/2 neu, insonorisés, chauffage électrique, conciergerie, 450\$ par mois, semi-sous-sol 425\$ par mois. 471-7037, 492-4291 (9-16-23-30)

Ile St-Jean, 1315, Paquin, 4 1/2, électrique, eau payée, stationnement, libre 1er octobre, 321-3087 soir. (9-16)

Terrebonne: Grand bachelier 2 1/2, meublé, chauffage électrique, 300\$ par mois, non chauffé, libre 1er septembre 471-9258 (9-16)

Terrebonne, Ile St-Jean 3 1/2, 4 1/2, quadruplex neu, moderne, tapis, entrée laveuse et sècheuse, stationnement avec prise, four micro-ondes, occupation immédiate. 254-2646, 254-5659. (9-16-23)

Ste-Anne-des-Plaines, logements neu à louer, dans duplex, 3 1/2, 4 1/2. 478-0413 (9-16)

St-Louis-de-Terrebonne, grand 3 1/2, chauffé, eau chaude, électricité, stationnement privé, libre immédiatement. 654-3000, 492-1735

Vieux-Terrebonne, 2 1/2 neu, entièrement meublé avec laveuse et sècheuse. \$315/mois 471-7677 (16-23)

Grand 5 1/2, \$400 par mois, libre septembre ou octobre. 492-2650 (16-23-30)

A Terrebonne Ile St-Jean, grand 4 1/2 neu, ensoleillé, insonorisé, stationnement, libre immédiatement. Un mois gratuit, micro-ondes. 471-4192 poste 228, 492-3078 ou 745-1941

Vimont, spacieux 4 1/2, récent, domaine Cité de la Santé, un mois gratuit. 661-9379 (16-23-30-6)

Bachelor à louer, 3 1/2 chauffé, semi-meublé, près de tout, parfait pour personnes semi-rétraitées. Téléphonez avant 14h 492-4360 (16-23-30)

Ile St-Jean, 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, \$300 par mois, taxes comprises. 492-0971 (16-23)

Terrebonne, grand 5 1/2, chauffage électrique, stationnement privé, disponible immédiatement. 654-3000, 492-0192.

Neuf et luxueux, 3 1/2, bain tourbillon, aire ouverte, visites libres après 18h et fin de semaine, 2064 BOUL. DES Seigneurs à Terrebonne

Vieux-Terrebonne, 4 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse et sècheuse, occupation immédiate. 471-8592

Ile St-Jean, 1415 Paquin, 3 1/2, poêle et réfrigérateur, grandes pièces, bien situé. 661-9379 (16-23-30-6)

Terrebonne, rue Belcourt, 4 1/2, libre immédiatement, \$450 par mois. Jour 471-1135, soir 471-6837

Ile St-Jean, 3 1/2, \$330, 3 1/2, \$340. Libre, construction récente. 492-6933, 471-2714 (16-23-30)

5 1/2, grand 2e étage, très propre, remis à neuf, libre 1er octobre, \$500 par mois, situé au 788 Lachapelle coin St-Antoine près boul. des Seigneurs, information après 18h 471-8222

OFFRES D'EMPLOI

Si vous êtes âgés entre 16 et 24 ans, ayant quittés l'école et à la recherche d'un emploi, veuillez contacter M.A.J.I.E. 16-24 au 492-0088 (29 mars 88 au 28 février 89)

Femmes demandées, vente bijoux, aucune expérience, aucun investissement. 666-1807 Michèle (19-9-16)

Représentant(e) en assurance-vie. Donner le service à nos clients existant dans Terrebonne et Mascouche. Offrir nos produits financiers. Formation, avantages sociaux, 400\$ à 600\$ /semaine pour débiter. Contactez le jour Laurent Blais, 353-3230. Avoir auto, 18 ans et plus et Sec. V (9-16-23-30)

Opératrices à domicile sur machine overlock 3 fils, avec expérience seulement, dans l'assemblage de chandails d'enfants. 477-5003 (9-16-23)

C'est le temps...



Ne laissez pas "dormir" une chose qui est encore bonne. Offrez-la en vente dans nos colonnes de petites annonces classées. Quelqu'un en fera certainement bon usage.

LES PETITES ANNONCES

Il faut les essayer au moins une fois...

Pour vendre, acheter, louer, échanger ... et constater leur efficacité.

24 heures sur 24 -
471-4444

la revue

471-3719

OFFRES
D'EMPLOI

Cherche vendeurs (euses) très sérieux (euses), habitués (ées) à vendre dans les maisons. Profits très intéressants. Téléphonez pour rendez-vous 1-819-358-6661 (19 juil.-23 août)

Coiffeur(euse) avec expérience pour nouveau salon de coiffure, Terrebonne. Demandez Guylaine 471-5868 ou Joseph 471-3198

Terrebonne, recherche personnel pour récolte de gazon en plaques et autres travaux. Information 477-0061 ou se présenter au 4535 Chemin Martin

Nous recherchons du personnel qualifié avec un minimum d'expérience dans diverses catégories d'emploi. Laissez-nous votre message entre 9h et 18h. 582-2860

Recherche personnel pour casse-croûte dans Terrebonne de septembre à mai. Laissez votre message, nous vous rappellerons. 471-3704 (16-23)

DEmande personnes dynamiques pour usine. Pour information, se rendre au 1313 Montée Masson à Lachenaie.

Homme demandé avec expérience pour travail dans le terrassement. 477-1724

Vendeur(euse) demandé(e) avec expérience pour boutique de vêtements pour hommes. Demandez Carl 471-2955

Travail rémunérateur, un défi à relever, des primes de rendement exceptionnelles, des promotions à la mesure de vos ambitions. Bilinguisme non essentiel. Formation par l'employeur, auto nécessaire pour déplacements. Pour entrevue 492-1302 (9-16-23-30)

Secrétaire assistante pour optométriste disponible plein temps pour bureau situé à Mascouche. 933-0741

Jeune journalier (18 à 25 ans), réveillé et débrouillard, désirant apprendre un métier, disponible pour du sur-temps et capable de prendre de l'initiative. Le candidat doit connaître ses mesures. Salaire offert \$5/heure, bonne possibilité d'avancement. 471-7250

JOURNALIERS. Les meubles Jaymar de Terrebonne, demande du personnel pour du travail général dans l'usine. Communiquez avec Michel 471-4172

Esthéticienne demandée pour studio d'esthétique à Terrebonne. 471-0891

Aides généraux demandés pour la compagnie de meubles Mond-Bert heures de travail de 12h à 20h, salaire à discuter. Contacter Carole Bélanger 3393 boul. Industriel à Laval 393-7211 (16-23)

LOCAUX
À LOUER

Espace de bureau à louer, pour professionnel à Terrebonne. Au-dessus d'une clinique médicale avec clientèle bien établie. 471-6740, 663-1017 (7 juin-23 août)

Local commercial à louer, rue St-Pierre, Terrebonne, 625 pi. ca. S'adresser à Lise Latendresse 1-466-9687 (9-16-23-30)

Local commercial à louer dans Vieux-Terrebonne, rue St-André, 800 pieds carrés, libre 1er octobre. 492-0342

2 espaces commerciaux à louer, rue Masson, Terrebonne. 471-1135 soir 471-6837

MAISONS
À LOUER

Maison mobile à louer à Lachenaie Place des Rivières, 4 1/2 pièces, non meublée, lave-vaisselle inclus, cabanon, pour personne tranquille, libre 1er septembre 88, prix \$375/mois. Soir 288-6445 et jour 471-0792

Terrebonne, maison semi-détachée, entrée laveuse et sècheuse, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, plancher de parquetterie, libre 1er septembre. 471-0642, 474-5646

COMMERCE
À VENDRE

Studio d'esthétique à vendre, grand 4 1/2. 471-0891

MAISONS
À VENDRE

A La Plaine, bungalow, 2 chambres à coucher, cuisine et plancher refaits à neuf, taxes basses, \$74,500. 477-5835 (19 juil.-23 août)

Mascouche, 1002, St-Luc, superbe propriété 7 pièces, 3 cc, divers papiers, foyer, armoire et escalier chêne, portepatio, style unique, terrain clôturé paysagé, éclairage extérieur. Faut voir pour apprécier. Century 21 Amitié C. Deschênes 433-2233 (9-16-23)

Mascouche, 2 X 6 logements, 4 1/2, électrique locataire, 2897 et 2905 Dupras centre-ville, Yves ou Serge à Immeuble Serge Gendron 383-6535 (12-19-9-16)

Maison mobile 12X50, balcon PVC traité, extérieur aluminium, 9 chassais, tapis neuf, armoires antiques, foyer, chauffage électrique, paisible, prix \$18,700. Terrain loué \$105/mois. Demandez Sylvie ou Denis 477-9152 ou 525-9561

Ste-Julienne, bungalow détaché, très propre, terrain 125X150, 7 pièces, foyer au salon, armoires en chêne, combustion lente, seulement \$69,900. Ligne 381-8553 Excelsior courtier.

Montée Masson Duvernay, joli bungalow, 5 pièces, 3 chambres, pierre et brique, terrain 10,400 pieds, taxes \$1251, garage, (idéal pour garagiste), prix \$65,000. 433-2233 Guy Leblond Century 21 Amitié (16-23-30)

Lachenaie, rue Her-vieux, pour \$75,000. Taxes mun. et scol. \$750. Piscine h.t. 1988, terrain 4850 pieds, cotage 3 chambres, garage détaché 22X28, peut servir jeune entrepreneur. Mario Archambault Montréal Trust 662-7779, 471-6690

GRATUIT. Liste hebdomadaire de résidences à vendre par le « propriétaire ». Adresse, prix, no téléphone du propriétaire disponibles.

Help-Usell NS
Courtier immobilier 492-2222

Débrosseur-peintre
avec exp. demandé

471-4111

DEMANDER HENRI

LEROUX
DODGE CHRYSLERUN LUXUEUX SALON DE BEAUTÉ
À TERREBONNE

Recherche un(e) coiffeur(se) avec une expérience de 3 ans à 5 ans.

Demandez Cindy

471-0318

Aide-cuisinier(ière),
Plongeur(euse) demandés
au Restaurant Les Prés.Contacter Mlle Leblanc
à 14 heures.

471-2763

A-1 EXTRA

Représentant(e) demandé(e) + possibilité de gérance, rémunération sera à discuter lors de votre entrevue personnelle, mais la possibilité est de 600\$ à 1200\$/semaine. Bonne attitude, belle apparence, automobile.

Demandez le directeur
du personnel à

355-5693

P.S. Voilà tout ce qu'il vous faut
pour réussir

OFFRES D'EMPLOI

DISQUES & RUBANS A&A

« Les meilleurs magasins
de disques au Québec »

Les Disques & Rubans A&A, les plus grands magasins de disques au Canada, sont à la recherche de personnel pour leur nouveau magasin aux Galeries de Terrebonne. Il faut être dynamique, motivé(e) et soigné(e) de sa personne.

Soumettez votre demande à:
Disques & Rubans A&A
1621 Ste-Catherine Ouest
Montréal, Qué. H3H 1L8

JANLAMI

Restaurant-boulangerie
OUVERTURE PROCHAINE
aux Galeries de Terrebonne

Les postes offerts sont:

- Service au comptoir
- Production à la cuisine
- Temps plein et partiel

Qualités requises:

- Aimer le public
- Entregent
- Esprit d'initiative
- Apte à travailler en équipe

Pour entrevue, les personnes intéressées devront se présenter les 18 et 19 août entre 18h et 20h chez JANLAMI aux Galeries de Terrebonne.

RÉNOVATION DANIRE

ENR.

INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

RÉSIDENTIEL

DANIEL ET RENÉ BÉLANGER

Terrebonne 964-0452

LES IMMEUBLES
INTER-METRO
Courtier en Immeubles L.L. INC.

Pour du service
à votre goût
appelez

MARIE R. VINCELLI
471-1786RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendantYVETTE
GODBOUT

471-4959

471-5503



MASCOUCHE: Impeccable bungalow. Four enc. plaque chauff. et autres extras. Seulement 78 500\$. Taxes basses.



MASCOUCHE: Grand cottage avec garage, 3 grandes c. à coucher, marquetterie. Prés écoles, centre d'achats, etc.

« Un bon service n'a pas de prix...
Il est inestimable »

980 boul. des seigneurs, suite 202
Terrebonne, que. J6W 1V1
bur. 471-5503

NOUVEAUX AGENTS



MICHELINE CYR ANDRÉ ROBERT

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC. est heureux d'annoncer à la population que Micheline Cyr et André Robert se sont joints à l'équipe de courtage immobilier numéro 1 au Québec et au Canada.

Madame Cyr et Monsieur Robert sont à votre disposition pour vous conseiller en tout temps que ce soit pour vendre ou acheter une propriété. Nous leur souhaitons la bienvenue et le meilleur des succès.

Vous pouvez communiquer avec eux en composant le 471-5503.

980 boul. des seigneurs, suite 202
Terrebonne, que. J6W 1V1
bur. 471-5503

471-5503

Commission
scolaire
des Manoirs

le réseau scolaire... à la mesure de vos ambitions!

FORMATRICE — FORMATEUR À TAUX HORAIRE

Le secteur de l'éducation des adultes et l'école professionnelle Armand-Corbeil ont besoin de connaître des personnes compétentes dans l'enseignement des spécialités suivantes. Les candidates et les candidats retenus seront engagés selon les besoins. 29.58\$/heure.

- Dessin général
- Contrôle d'inventaire
- Menuiserie de rénovation
- Mécanique du bâtiment
- Briquetage-Maçonnerie
- Art de la réception et protocole du téléphone
- Fabrication métallique (serrurerie du bâtiment)
- Anglais commercial
- Ordinateur appliqué au travail de bureau (traitement de données comptables)
- Secrétariat juridique
- Électricité de construction
- Électricité industrielle
- Lecture de plans de construction
- Soudage oxyacétylénique
- Soudage arc électrique avec électrode enrobée
- Soudage gaz inerte. T.I.G.
- Soudage semi-automatique M.I.G.
- Dessin assisté par ordinateur: D.A.O. 1 et D.A.O. 11
- Agriculture:
 - Agencement des arbres/arbrustes
 - Plantation et entretien des plantes annuelles et vivaces
 - Architecture de paysage résidentiel
 - Cours de base en élevage caprin (chèvres)

Adresser son curriculum vitae à M. Jean-Louis Chauvette, Commission Scolaire des Manoirs, 775, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J7.

Source: Bureau du coordonnateur, 492-3522



RE/MAX
des Mille-Îles Inc.
Courtier
Gaston Boucher
conseiller en
investissement immobilier

Aimeriez-vous connaître la valeur de
VOTRE PROPRIÉTÉ ?
ou
trouver rapidement la maison
DE VOS RÊVES ?
Je suis toujours disponible
POUR VOUS

BUR.: 471-5503 RÉS.: 471-1913

MAISONS À VENDRE

Économisez des milliers de
dollars! Nous aidons les
vendeurs à vendre leur
propriété pour seulement
\$2,222*. Appelez
492-2222.

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222
Courtier immobilier, 955,
des Seigneurs (Bureau 22),
Terrebonne.
* Propriété unifamiliale de
\$40,000 à \$120,000.

À vendre par le propriétaire.
Triplex semi-détaché, près boul.
Cartier, 440, aut. 15 et trans-
port. Garage, Franklin. 95-97
de Galais, Laval-des-Rapides.
\$169,000. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Terrebonne, 4plex,
1985, 2x5 1/2, 2x2 1/2,
Rev. \$19,740, P.
\$215,000. Après 18h
471-3432 (16 août-4 oc-
tobre)

À vendre par le propriétaire.
Bungalow près écoles, piscine,
2624 Clermont, Mascouche.
\$76,900. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Mascouche, bungalow
avec 3 chambres, ter-
rain 21,000 p.c., ga-
zonné, clôturé, piscine
28 pieds, \$86,500. Aucun
comptant requis. Gi-
nette Ré-Max des Mil-
le-Îles 471-5503

À vendre par le propriétaire.
Bungalow secteur tranquille,
bons voisins, paysager, 3036
J.A. Morisseau, Mascouche.
\$88,500. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Terrebonne, duplex a-
vec garage, 2x4 1/2,
\$85,000. Ginette. Aucun
comptant requis. Ré-
Max des Mille-Îles
inc. 471-5503

À vendre par le propriétaire.
Bungalow impeccable, très
propre, construction 85,
paysagement de professionnel,
beaucoup d'extras. 4605 de
Hauteville, Terrebonne (St-
Louis). \$105,000. Assisté
par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Terrebonne, nouvelle
inscription, cottage avec
grand terrain, \$64,900.
Aucun comptant requis.
Ginette Ré-Max des
Mille-Îles inc. 471-5503

À vendre par le propriétaire.
Cottage arrondissement de
choix, sur le Côteau. Cuisine,
chêne, plancher, parquetterie,
paysagement de professionnel,
bain tourbillon. 837 Etchemin,
Lachenaie. \$182,900. Assisté
par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Secteur Terrebonne, su-
perbe bungalow, coin
de rue, garage, pis-
cine creusée chauffée
16x32, thermo-pompe,
foyer, aspirateur central
695 De l'Orient 471-
3262

À vendre par le propriétaire.
Bungalow Gr. Terrain 101x121,
paysager, près de toutes
commodités. 1066 Lafleur,
Mascouche. \$77,800. Assisté
par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Laval cottage semi-
détaché, 3 cc, près des
tous services, \$75,000.
Aucun comptant requis.
Ginette Ré-Max des
Mille-Îles inc. 471-5503

À vendre par le propriétaire.
Bungalow très grand terrain
19 500 pi. car. 1276 Caron,
La Plaine. \$75,000. Assisté
par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Lachenaie, superbe
propriété 1986, avec ter-
rain gazonné, clôturé.
Aucun comptant requis.
Ginette 471-5503 Ré-
Max des Mille-Îles inc.

À vendre par le propriétaire.
Cottage 84, paysager, cabanon.
2077 Mélanie, St-François,
Laval. \$78,500. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

La Plaine, bungalow
1988, occupation immé-
diate, toit cathédrale.
Aucun comptant requis.
\$89,900. Ginette Ré-
Max des Mille-Îles inc.
471-5503

À vendre par le propriétaire.
Deux propriétés commerciales
avec garage et petit entrepôt,
accès par 2 rues, possibilité
de vendre séparément. Boul.
des Laurentides, Vimont.
Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

La Seigneurie d'en
haut, près centre d'a-
chats, école, transport.
Canadienne fonction-
nelle, foyer, salle à
manger, patio recou-
vert, pergola, piscine
chauffée, toile, beaux
arbres, cour aménagée,
demande \$130,000. Ur-
gent. Michelle Vézina
471-5503 Ré-Max des
Mille-Îles inc.

À vendre par le propriétaire.
Condo sur site historique, près
de toutes commodités, piscine
creusée. Foyer. 880 St-Fran-
çois-Xavier, Terrebonne. \$109,
900. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Mascouche, maison
split 1987, terrain 58x
100, 3cc, prix \$92,500.
474-3057

À vendre par le propriétaire.
Duplex Gr. logement pour pro-
priétaire occupant. Paysager,
clôturé, près de tout. 550-552
boul. Terrebonne, Terrebonne.
\$123,500. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

À vendre par le propriétaire.
Bungalow détaché, 4 c. à c.
Près de toutes commodités.
1298 de Tadoussac, Lachenaie
\$95,000. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

À vendre par le propriétaire.
Bungalow 84. Coin tranquille,
paysager, clôturé, 3 c. à c. 824
de Coulombes, Terrebonne (St-
Louis). \$109,900. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Terrebonne, triplex, 2X
5 1/2, 1X4 1/2 plus gara-
ge, porte électrique,
très bien situé, par-
fait ordre, \$170,000.
471-2928 (16-23)

À vendre par le propriétaire.
Bungalow, 4 c. à c., S/S fini,
taxes basses. 1885 des Pins,
St-Lin, \$53,500. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

« Vous aider
est ma
fierté »

THERÈSE B. D'AMOURS

492-2929

Rés.: 665-0798

941, Montée Masson
LACHENAIE, Qc J6W 2E1



RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

**POUR VOTRE
TRANSACTION
IMMOBILIÈRE:**
Appelez
MICHELLE VÉZINA
471-5503

980 boul. des seigneurs, suite 202
terrebonne, que J6W 1V1
bur. 471-5503



SERVICES
IMMOBILIERS

Help U-Sell NS
Courtier immobilier



955 boul. des Seigneurs, no 22
Terrebonne (Qc) J6W 3W5
492-2222

HELP-U-SELL ns
nous a grandement
facilité l'achat de
notre première
maison.

Nous avons
appréciés la rapidité
de leurs services.

M. & Mme Renault
St-Pierre
Lachenaie

TRUST GENERAL
La Société Canada Trust

Pour une excellente
transaction
immobilière
personnalisée
et efficace

Téléphonez:
Rés.: 471-3209
Bur.: 667-3333 **NICOLE FORGET**

Le Permanent
La Société Canada Trust

Club des Leaders

Jeannine Bujold
Terrebonne
471-4001

LES IMMOBILIERES
INTER-METRO
Courtier en Immobilier

RAYMOND PAPILLON
471-0575

l'achat
Immobilier

Pour vendre
acheter
ou
investir dans
l'immobilier,
consultez-moi
c'est GRATUIT
JE M'OCCUPE
DU FINANCEMENT

Gérald Thuot
471-2727

TERREBONNE: Bungalow moderne sur boul. des
Seigneurs. Modèle unique. Isolation Acnor.

TERREBONNE: Duplex avec garage possibilité
de bachelor, secteur recherché à proximité
des services, rénové 1985.

NEW-GLASGOW: Domaine 216,000 pi. car. 3
bungalows. Lac privé. 300x35. Beaucoup
d'extras. 5 min. du golf. 135 000\$.

TERREBONNE: Tabagie. Bien située. Inklus:
Bâtisse 12 pces, 3 c. à c. Terrain équipement
inventaire, gros potentiel.

RÉGION TERREBONNE: Crémérie. Inklus
45,000\$ équipement neuf. Inventaire. Petit
loyer. Moins de 100,000\$.

MASCOUCHE: 640 et 1/2 Des Anglais. Bung.
8 pces. 3 c. à c., piscine, foyer, s/s fini,
terrain boisé, ex. extra.

TERREBONNE: Duplex avec garage, possibi-
lité de bachelor, secteur recherché, à pro-
ximité des services. Rénové 1985. Très propre.

TERREBONNE (ST-LOUIS): 2 cottages jumelés,
zone commerciale, sur chemin Gascon près
Angora. Prix réduit.

MASCOUCHE: Split 3 niveaux. Possibilité de
2 locaux commerciaux additionnels sur Ste-
Marie, zone commerciale, 9 pièces, 4 c. à c.
ultra-luxueux. Construction supérieure.

TERREBONNE: Triplex style condo, excellent
revenu, construction 87. Prix réduit.

RÉGION TERREBONNE: Boutique de jeans,
franchise renommée, située dans centre
commercial 35,000\$ + inventaire.

L'Entraide d'Établissement
COURTIER
905 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727

Le Permanent
La Société Canada Trust

Votre satisfaction
est ma
priorité

DEPUIS 10 ANS
DIANE BROCHU
O'DONNELL

CLUB DES LEADERS 471-0805 RÉS.

ABC
2000
COURTIER

**POUR VENDRE
OU
ACHETER**

MARCEL GÉLINAS
471-3018
DIANE CARON
471-3018

TERREBONNE (ST-LOUIS): Magnifique bung.
1978, 4 c. à c. Piscine, foyer, s.sol fini. Taxes
\$1,966. Prix: \$99,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Split 88. 3 c. à c.
Garage double. Beaucoup d'extras. Très
propre. \$128,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Superbe bungalow
85, très propre, garage, 3 c. à c. Pavé uni,
piscine, foyer. \$129,900.

937, BOUL. DES SEIGNEURS
471-3018

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

BUREAU:
471-5503

MASCOUCHE: Bungalow S/D, 2 foyers, sous-
sol fini. Piscine creusée. Taxes raisonnables,
lave-vaisselle, cabanon, secteur résidentiel.

STE-ANNE-DES-PLAINES: Coquette Québé-
coise 1979, chauffage électr. 3 c. à c. Foyer.
Beaucoup d'extras. Terrain paysager. À voir.

REPENTIGNY: Split 1985. Sous-sol semi-fini,
foyer encastré, plancher parquetterie. Un bijou
de maison. Une toute dernière sur le marché.

MASCOUCHE: Superbe plein-pied, 3 c. à c. à
l'étage, très grandes pièces, foyer, donnant
vue sur SAM et salon. Beau secteur. Une visite
vous convaincra.

CARMEN CAUMARTIN

RE/MAX des mille-îles inc.
980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1 (514) 471-5503



*L'agent du Permanent
à l'enseigne de l'efficacité!*

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

SUCCURSALE TERREBONNE — 561, BOULEVARD DES SEIGNEURS — 471-4001

BOIS DES FILION

75,000\$: Maison située près des commerces et transports, taxes basses, peut être vendue avec 2 terrains pour 3-plex. M. Dumast 471-4001

CHERTSEY

12,000\$: Un des seuls chalets restants à ce très bas prix, meublé et en excellente condition. G. Chartier 471-4001.

25,000\$: Lac Paré, chalet d'été avec 2 chambres, salon, cuisine, revêtement extérieur vinyl, très grande remise. R. Favreau 471-4001.

39,000\$: Beautac, chalet d'été meublé, beau terrain, inclus: pédalo, cabanon, il y a un deuxième chalet. R. Favreau 471-4001.

LACHENAIE

86,500\$: Près centre professionnel, coquet bungalow 1982, salle de séjour, combustion lente, piscine. J. Bujold 471-4001.

89,000\$: À 2 milles de Terrebonne, maison toute neuve, armoires mélamine, grande cuisine. Venez visiter. J. Bujold 471-4001.

114,500\$: Duplex, M^{me} Masson, sous-sol fini, emplacement idéal pour petit commerce. J. Bujold 471-4001.

93,700\$: Split 1985 à 4 paliers, 3 chambres, 2 salles de bains, piscine, remise. D. O'Donnell 471-8805.

Tabagie avec très bon potentiel, gros développement résidentiel à proximité. Inventaire compris. R. Beauregard 471-4001.

LA PLAINE:



39,500\$: Maison mobile agrandie et rénovée, 3 chambres, garage, secteur boisé et paisible. M.V. Dagenais 471-4001.

42,000\$: Petite maison idéale pour bricoleur, 3 chambres, piscine, de 20,000 pi. ca. de terrain, taxes basses. G. Chartier 471-4001.

46,500\$: Grand terrain, maison mobile bien située, près de tous les services, piscine, taxes basses. C. Dagenais 471-4001.

77,900\$: Bungalow 24x48 avec cuisine de rêve, avec tous les appareils ménagers et en plus un garage de 15x24. L. Long 471-4001.



79,900\$: Bungalow construction neuve, 3 chambres, terrain 60x130, taxes basses 700\$, secteur tranquille. S. & D. Chapleau 471-4001.

85,500\$: Bungalow 1983, 3 chambres, combustion lente, lave-vaisselle, piscine, terrain 80x192, taxes basses. G. Hamel 471-4001.

86,500\$: Split 1988, 3 chambres, armoires mélamine, dinette, porte-patio, terrain 70x150, secteur boisé. L. Bédard 471-4001.

86,500\$: Occupation immédiate, bungalow neuf à multiples paliers, 3 chambres, gazonné à l'avant, un bijou! L. Daneau 471-4001.

LA PLAINE:

89,900\$: Viceroy, garage double, 3 chambres, plaque, four, lave-vaisselle, combustion lente, coin de rue. L. Bédard 471-4001.

96,500\$: Bungalow 1986, 3 chambres, armoires chêne, grand patio, 2 niveaux, sous-sol semi-fini, piscine. G. Hamel 471-4001.

97,000\$: Québécoise 1982, 6 chambres, piscine creusée, sous-sol fini, garage, paysager, clôturé. L. Bédard 471-4001.

99,900\$: Immense split level avec garage 49x27, 1977, 9 pièces, terrain 120x125, foyer, entrée électrique 400 ampères. L. Long 471-4001.

122,000\$: 3 chambres, sous-sol fini, armoires chêne, possibilité bachelors, taxes basses. A. voir! G. Hamel 471-4001.

124,900\$: Magnifique bungalow 28x44, four encastré, plaque chauffante et plus. Une visite s'impose. M. Dagenais 471-4001.

139,500\$: Bungalow 29x63, pièces spacieuses et éclairées, bain tourbillon, piscine 29x30 et plus encore. M. V. Dagenais 471-4001.

Superbe bungalow 1987 avec garage double, 4 chambres, 2 salles de bains, moderne, un plaisir à visiter. C. Laverdure 478-4343.

MASCOUCHE



59,000\$: Idéal pour 1^{er} achat, bungalow frais repeint, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, impeccable. C. Arseneau 471-4001.

66,500\$: Une dernière à ce prix, bungalow avec façade de brique, cuisine rénovée, 200 ampères, clôturé, près de la 640. C. Arseneau 471-4001.

75,000\$: Belle maison dans avec 4 chambres, maison tout brique, taxes 1,000\$. Faites vite! R. Beauregard 471-4001.

69,900\$: Belle maison, près de tous les services, foyer, piscine, 4 chambres, air conditionné. R. Dussault 471-4001.

78,500\$: Impeccable, près de tous les services, thermopompe, air conditionné, piscine, foyer, bar, sous-sol fini. G. Bélanger 471-4001.

79,900\$: Bungalow frais repeint, planchers refaits au cristal, foyer au sous-sol, terrain 60x100. S. & D. Chapleau 471-4001.

84,000\$: Joli bungalow, marqueterie, piscine 28', clôturé, secteur recherché, près des services. C. Laverdure 478-4343.

84,900\$: Bungalow tout pierres et briques, 53x27, 7 pièces, 2 foyers, terrain 16,582 pi. ca. J. Côté 471-4001/474-4227.

85,000\$: 3 grandes chambres, bien paysager, fin de rue, près de tout, très propre, chauffage bi-énergie. C. Lavigne 492-1165.



89,900\$: Split level 8 pièces, foyer, garage, terrain boisé 9,000 pi. ca. taxes 1532\$. J. Côté 474-4227.

MASCOUCHE



79,900\$: Impeccable, plancher cristal, foyer, sous-sol fini, cabanon, taxes basses, grand terrain. R. Dussault 471-4001.

96,900\$: 4 chambres, garage, piscine, sous-sol fini, foyer, grand terrain paysager. A. voir. C. Lavigne 492-1165.

99,900\$: Belle grande québécoise 1978, pierre et brique, 4 chambres, armoires et rampe en chêne, près des écoles. J. Bujold 471-4001.

129,500\$: Superbe split bien paysager, piscine creusée, décorée avec goût, secteur recherché. M. Dagenais 471-4001.

Maison neuve à paliers multiples, armoires chêne massif, sous-sol fini, plancher marqueterie, garage. R. Dussault 471-4001.

Construction neuve à 4 niveaux, 3 chambres, 2 portes patio, plafonds cathédrale. D. O'Donnell 471-8805.

Bungalow 1976 tout rénové, 3 chambres, sous-sol fini, serre, grand terrain. D. O'Donnell 471-8805.

Superbe bungalow impeccable et modernisé, sous-sol fini, foyers, piscine creusée, très bien paysager. G. Bélanger 471-4001.

MONTREAL-NORD

5-plex dans très beau secteur, près de tous les services, pierre et brique, bons revenus. G. Bélanger 471-4001.

PRÉVOST

Petit chalet d'été avec 2 chambres, beau terrain situé au centre du village. R. Favreau 471-4001.

RAWDON

Fond de commerce de sport très bien établi, le meilleur de la région, depuis 15 ans dans le même local. R. Favreau 471-4001.

ST-CALIXTE

24,900\$: Bord de l'eau, grand terrain, possibilité de construire près du lac Beauport. M.V. Dagenais 471-4001.

39,900\$: Petite maison hivernisée, sous-sol de 5', grand terrain, situé sur le bord du lac Beauport. G. Chartier 471-4001.

42,000\$: Chalet très propre à 500' du lac, inclus: meubles Franklin, literie, vaisselle. C. Laverdure 478-4343.



76,500\$: Magnifique cottage sur grand terrain paysager, cuisine super-équipée, armoire chêne, boiserie, foyer. C. Arseneau 471-4001.

ST-DONAT

Beau cottage avec 2 chambres, grand terrain en bordure de l'eau, un véritable oasis. R. Favreau 471-4001.

ST-FRANÇOIS

84,900\$: Superbe maison, secteur recherché, près des services et des routes 25 et 640, idéal pour jeune famille. G. Bélanger 471-4001.

Brasserie avec bon chiffre d'affaires, très bien située avec équipements, salle à diner et bar, faut voir! G. Bélanger 471-4001.

Vue sur l'eau, site unique, construction 1988, boiserie chêne, aires ouvertes, aspirateur central, bain tourbillon. M. Hamel 471-4001.

STE-JULIENNE

Bungalow 4 pièces plus un chalet d'été, 33,773 pi. ca., piscine creusée: 58,900\$. D. O'Donnell 471-8805.

ST-LIN

2,700\$: Faites vite! Superbe terrain de 11,250 pi. ca. près d'une route récemment pavée. C. Arseneau 471-4001.

49,900\$: Modulaire 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, foyer, possibilité de revenu. Prix réduit. C. Lavigne 492-1165.

59,900\$: Bungalow 1974, garage 14x33, armoires chêne, fenêtres à manivelle, terrain 10,525 pi. ca., taxes 460\$. Un bijou! J. L'Écuyer 471-4001.

Domaine C.L.C., superbe maison usinée, très bien décorée, garage 3 autos, armoires chêne, faut voir! G. Bélanger 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

35,000\$: Maison mobile 1976, 3 chambres dont une communicante avec la salle de bains, beaucoup de rangements. G. Chartier 471-4001.

79,900\$: Cottage jumelé 1976, 3 chambres, 9 pièces, porte-patio, aspirateur central, piscine, occupation à discuter. L. Long 471-4001.

79,900\$: Bungalow 1974, 25x40, coin de rue, impeccable, taxes seulement 920\$. L. Long 471-4001.



89,500\$: Split 3 chambres, foyer, bar, piscine, aspirateur central, etc... secteur en expansion. D. Chapleau 471-4001.

89,900\$: Bungalow 1984, moderne armoires mélamine, taxes 1,390\$, terrain 6,025 pi. ca., près de l'école, une dernière à ce prix. J. L'Écuyer 471-4001.

89,900\$: Superbe cottage bien paysager, piscine hors-terre, taxes basses, une visite vous convaincra. C. Dagenais 471-4001.

91,900\$: Superbe bungalow avec nombreux extras, piscine 21', cabanon, aspirateur central et plus, décoré avec goût. M. Dumast 471-4001.

91,900\$: Superbe bungalow 1985, 2 chambres, armoires de chêne, fenêtre serre, très joli, terrassement clôturé, à voir. M. McGregor 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

97,500\$: Bungalow récent, très bien aménagé, 2 salles de bains céramique, super cuisine, plancher marqueterie, à voir. M. Dumast 471-4001.

97,500\$: Très joli bungalow avec foyer en coin au salon, 6 pièces, très joli terrassement. M. McGregor 471-4001.

124,900\$: Secteur recherché, superbe split, paysagement personnalisé, beaucoup d'inclus, taxes basses. C. Dagenais 471-4001.

Vous cherchez un cottage « spécial », 3 chambres salle à manger, foyer, sous-sol fini, garage. R. Favreau 471-4001.

Construction 1987 avec bachelors, coin de rue, armoires en mélamine, modèle unique, secteur très recherché. S. Chapleau 471-4001.

86,500\$: Bungalow 3 chambres, marqueterie, taxes 1,700\$. D. O'Donnell 471-4001.

Split 4 chambres, piscine, foyer, cabanon, pavé uni, four encastré, lave-vaisselle, aspirateur central. S. Ouellet 471-4001.

4-plex, 3x4 1/2 et 1x7 1/2, pavé, gazonne, clôture, lave-vaisselle, broyeur, cabanon, garage double, 5 stationnements. S. Ouellet 471-4001.

Très grand split 1986, garage double, très bien décoré, foyer, cuisine de rêve, secteur de choix. A. voir! M. McGregor 471-4001.



4220 rue Griffon, split à 5 paliers, sous-sol fini, piscine creusée, coin de rue. D. O'Donnell 471-4001.

TERREBONNE

59,900\$: Situé au coeur de Terrebonne, entièrement rénové, bungalow 2 chambres, idéal pour retraité. A. voir! M.V. Dagenais 471-4001.



117,000\$: Construction 1983, taxes basses: 1,200\$. Armoires mélamine, aspirateur central, lave-vaisselle, piscine hors-terre, garage. H. Hamel 471-4001.

157,900\$: Triplex brique près de tous les services, logements sont tous loués, revenu de 13,500\$. Chauffé par les locataires. J. L'Écuyer 471-4001.

Bungalow avec bachelors, plancher bois franc, armoires cuisine en érable, très beau paysagement 112,000\$. R. Favreau 471-4001.

Cottage 1985 à aires ouvertes, 3 chambres, garage, près centre commercial, prix réduit. D. O'Donnell 471-8805.

Magnifique maison de prestige, idéal pour professionnel, construction supérieure, grand terrain. R. Beauregard 471-4001.

Espace commercial à louer, très bien situé, possibilité de louer deux espaces, soit 1800 pi. ca. A. voir! M. Dagenais 471-4001.

Le Permanent -

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST Courtier

RAWDON: Fond commerce. Magasin sport très bien établi et en expansion. C'est le « spot » de la région depuis 10 ans et plus. Renseignez-vous.

CHERSEY: Lac Beaulac. Chalet d'été meublé sur terrain 100x100. Cabanon, pédalo. On demande 39 000\$.

CHERSEY: Lac Beaulac. 43 725 pi. car. Beau grand terrain gazonné et boisé. Façade sur chemin public. On demande 15 000\$.

CHERSEY (Lac Paré): Chalet meublé sur grand terrain de 29 400 pi. car. Grande remise de 14x20. On demande 25 000\$.

RAYMOND FAVREAU 471-4001

Le Permanent -

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST Courtier

POUR PERSONNE AVERTIE



ST-LOUIS DE TERREBONNE: Cottage 1986, 8 pièces, 3 chambres, salle à manger séparée, foyer au salon, « living room » au rez-de-chaussée, sous-sol fini, superbe terrassement, piscine. Vous n'avez plus de gros travaux à faire. On demande 180 000\$.

RAYMOND FAVREAU 471-4001

Le Permanent -

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST Courtier



C'est merveilleux l'été !

Il faut en profiter. Confiez-moi la vente de votre propriété pour la période estivale.

RAYMOND FAVREAU 471-4001

Le Permanent -

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST Courtier

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



AU COEUR DE TERREBONNE

Magnifique bungalow 5 pièces, plancher latte de bois franc, sous-sol avec bachelors 1 1/2 meublé, salle familiale, cabanon de 18'x19' isolé avec plancher béton. Paysagement professionnel avec beaucoup plantes vivaces. C'est à voir! Pour plus de renseignements, téléphonez-moi.

RAYMOND FAVREAU 471-4001



Les Constructions Lippé Inc.

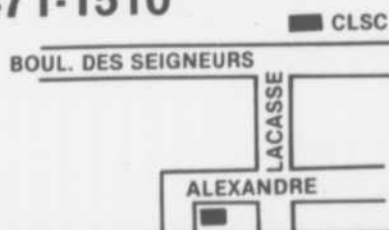
Entrepreneur général



Pour de la qualité et du solide avec le meilleur service après vente !
Plusieurs maisons-modèles à visiter.



BUREAU DES VENTES
4502, rue Alexandre
Terrebonne
471-1510



RAOUL CHARTRAND

COURTIER EN IMMEUBLES F.R.I.



471-8722 INSCRIVEZ
471-1536 MLS

FERMES

La Plaine: 137 arpents dont 38 en terre faite. Grande maison. Ecurie de 50x100. Pour 40 chevaux. Arène 45x90.

Mascouche: 70 arpents. Façade St-Henri et St-Philippe Ouest. Grange. Terrain chaque côté de la route 25 avec sortie.

Terrebonne: 28 arpents. Bungalow. Grange 40x70. Place pour 20 chevaux. \$140,000.

Mascouche: 100 arpents. Pension de chevaux. 34 stalles. Bureau.

MASCOUCHE

Mascouche: Bungalow 4 1/2 pces. Extérieur Alcan. Terrain 6,450 pi. car. Prix \$42,000.

ST-JOSEPH-DU-LAC

Très beau bungalow 1980. 6 pièces. 3 chambres. Sous-sol fini. Terrain 6,600 pieds carrés.

TERREBONNE

Terrain commercial, rue St-Louis. Superficie 7,278 pi. car.

LA PLAINE

Foyer personnes âgées, 11 pièces, 9 locataires.

Beau bungalow 5 1/2 pièces, foyer, terrain clôturé 12,000 pi. car. 2 cabanons.

LACHENAIE

Terrain commercial de 8,452 pi. car. sur nouveau chemin des Anglais, près chemin Gascon.

Century 21

COURTIER

AU CARREFOUR Inc.

LA PLAINE 984
Joli maison mobile 1977 intérieur rénové, toit refait résolu — grand terrain secteur tranquille. FAUT VOIR!!!
Françoise Nault, rés.: 664-1711

MASCOUCHE 985
ATTENTION! ATTENTION! Bungalow neuf 30x32, 2 c.c., s.s. pleine grandeur, terrain 9,500 pi. ca. nivelé. \$65,000.00. APPELEZ MOI AU PLUS VITE!
Pierre Gagné, rés.: 477-9333

MASCOUCHE 950
NO 1 Cottage rénové 88, aires ouvertes, toit cathédrale, grand terrain gazonné. Près de tout. UNE EXCLUSIVITÉ!
Gaétanne Therrien, rés.: 492-5864 ou Pierre Gagné, rés.: 477-9706

MASCOUCHE 974
Bungalow fini brique. Près des services. Bonne grandeur de terrain. PRIX ABORDABLE!!!
Rita Dubé, rés.: 437-2199

MASCOUCHE 1006
Bungalow brique, 7 1/2 grand terrain clôturé, patio bois traité, piscine h.t., cuisine salon rénové, sous-sol fini.
Claude Faubert, rés.: 477-9333

AU COEUR DE TERREBONNE 991
Charmant cottage, conception moderne, foyer. Vaste pièces, beaucoup d'extra, prix intéressant cas transfert. CONSULTEZ
Louis Renaud, rés.: 666-3106

ST-CALIXTE 940
Chalet hivernisé, terrain boisé, 30 min. de Mtl. 2 chambres. UNE AUBAINE \$25,000.00.
Suzanne Faucher, rés.: 477-1196

LA PLAINE 990
PETITE CALIFORNIENNE 82, recherché, piscine

AU CARREFOUR DES AUTOROUTES ET DES VILLES

creusée 15x30. VISITER C'EST M'AIMER!!!
Suzanne Faucher, rés.: 477-1196 ou Robert Marneau, rés.: 477-9333

MANSEAU 995
Terre bois de bout 125 arp. ruisseau. Maison bon puits mais réparable.
Robert Marneau, rés.: 477-9333

LA PLAINE 1000
Propriété neuf avec grand terrain, secteur recherché. Pour seulement \$79,000. FAUT VENDRE!
Clermont Tremblay, rés.: 492-6086

LA PLAINE 986
Bungalow 1988 neuf, 5 pièces, terrain 15,000 p.c. secteur recherché. FAITE VITE!
Clermont Tremblay, rés.: 492-6086

TERREBONNE 951
Condo avec foyer naturel, très bien situé. UNE VRAIE AUBAINE SEULEMENT \$68,900.00.
Clermont Tremblay, rés.: 492-6086

LA PLAINE 989
Joli Québécoise 1979, 3 c. à c. secteur tranquille. Près terrain tennis, parc. FAITES-VITE!!!
Clermont Tremblay, rés.: 492-6086

STE-ANNE DES PLAINES 1002
Mignon split jumelé 5 1/2, terrain gazonné, arbustes. Secteur paisible avec services. FAUT VOIR!!!
Gérald Nadeau, rés.: 477-9333

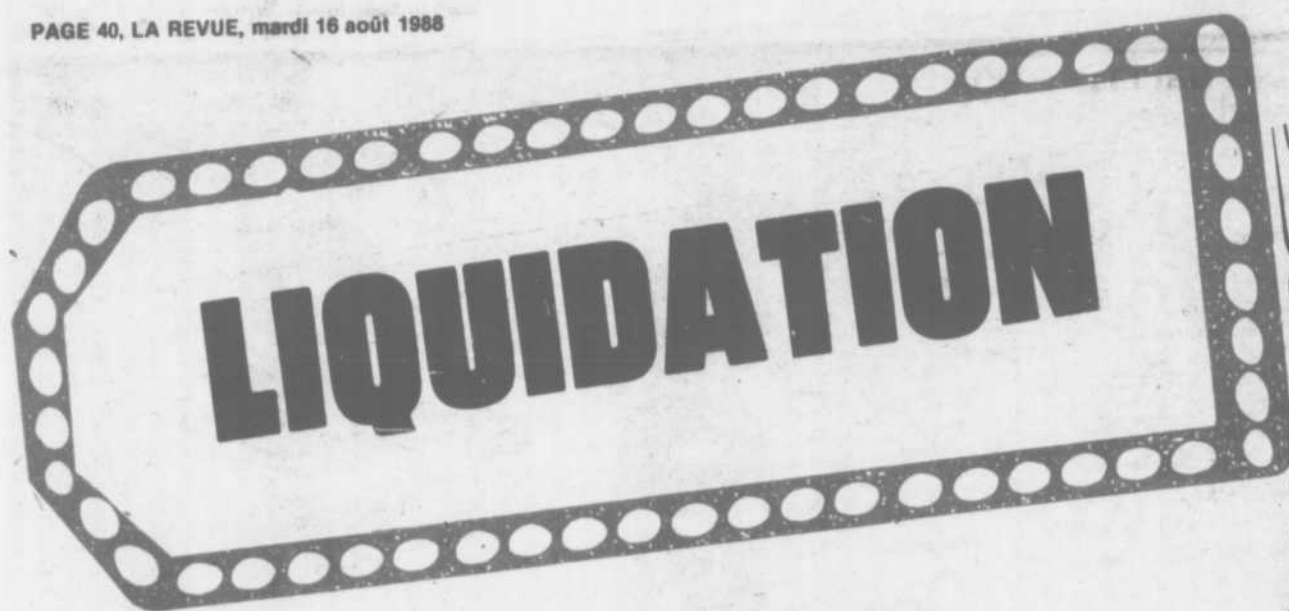
TERREBONNE 946
Duplex détaché pierre & brique. Revenus \$850.00/mo. — 2x5 1/2 — Possibilité de finir un logement au sous-sol. Faut voir! MLS.
Nicole Bélanger Wood, rés.: 477-0562

TERREBONNE 1013
Joli bungalow jumelé 9 pièces avec piscine creusée 16x34, sur coin rue. FAITE VITE!!!
Clermont Tremblay, rés.: 492-6086

185, CHEMIN DES ANGLAIS, MASCOUCHE

VOS DEMANDES DE FINANCEMENT SE FONT À PARTIR DE NOS BUREAUX À TAUX COMPÉTITIFS 477-9333





CHEZ



**ANDRÉ
QUESNEL**
CHEVROLET OLDSMOBILE INC. TERREBONNE

**DU 15 AU 26 AOUT,
C'EST LA LIQUIDATION DES MODELES 1988**

*Vous pourriez profiter
des doubles rabais
et faire des économies du tonnerre !*

* Rabais du concessionnaire

** Rabais du manufacturier



* Cette offre s'applique à tous les véhicules neufs 1988 en inventaire .

** Valable sur la plupart des modèles.



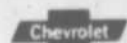
ENEZ VOUS RENSEIGNER AUPRÈS DE NOS CONSEILLERS
EN AUTOMOBILE

VOUS PLAIRE, C'EST NOTRE AFFAIRE



**ANDRÉ
QUESNEL**

CHEVROLET OLDSMOBILE INC. TERREBONNE



Chevrolet. Tout un monde de réussite!



Conçues pour vous combler.

991 rue Masson, Terrebonne

471-3766

VENTE - PIÈCES - SERVICE - ATELIER DÉBOSSELAGE